

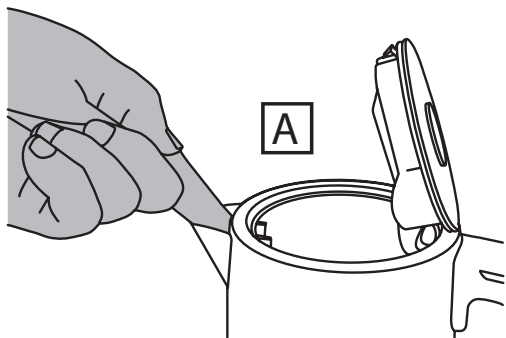
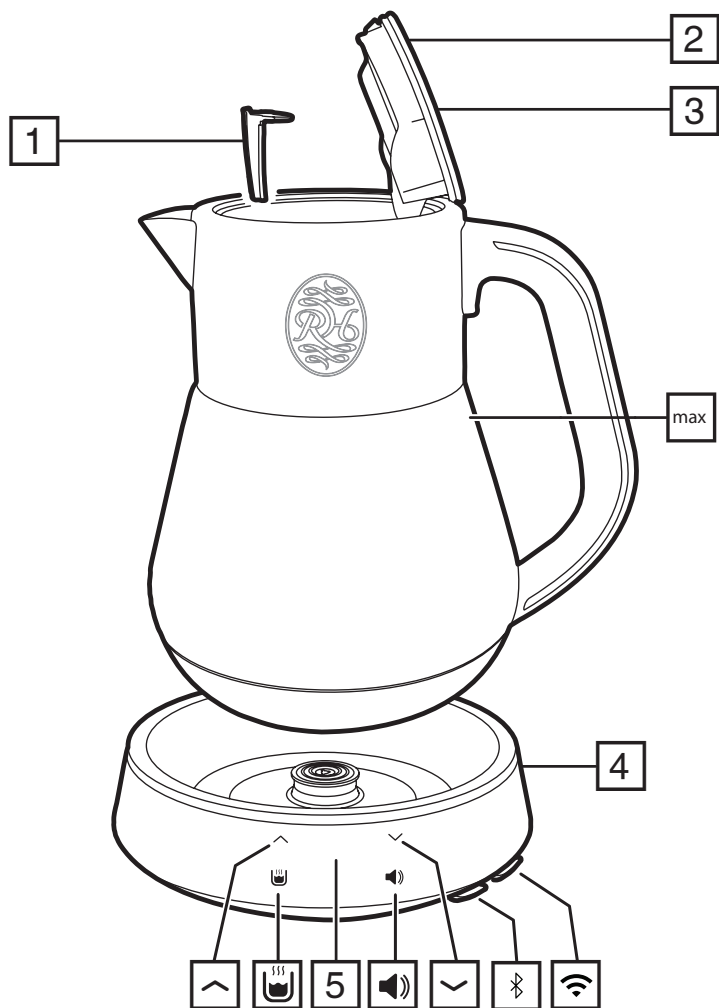


Russell Hobbs®

A BRITISH ICON SINCE 1952

27480-70

 www.russellhobbs.com



IOS and Android
App.



EN

Before First Use

	Read the instructions and retain for future reference.
---	--

Intended Use

	Household use only
	Do not use outdoors

Specification

Power Rating (W)	2000-2400
Operating voltage (V)	220-240, 50/60Hz

Important Safeguards

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- Do not use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- Do not operate the appliance if it's damaged or malfunctions.
- Do not use accessories or attachments other than those we supply.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- Use the kettle only with the stand supplied (and vice versa).
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.
- Avoid spillage on the stand/connector.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Use the appliance according to these instructions. Any misuse may cause potential injury, electric shock or other hazards.
- During use, the kettle should be placed on a work surface that has a minimum height of 850 mm to prevent access by children.
- Parts of the appliance will get hot during use.
- If you overfill, the kettle may spit boiling water.
- CAUTION: To prevent damage to the appliance, do not use aggressive cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent.
- CAUTION: To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning,

use a soft cloth and a mild detergent.

- CAUTION: Do not use the appliance if the enclosure is damaged or has visible cracks
- CAUTION: Do not operate the kettle on an inclined plane.
- Do not switch on the kettle if there is no water in the kettle.
- Do not move the kettle while it is switched on.
- Maximum operating ambient temperature 40C.
- Maximum altitude during operation: 2000m

Red Directive - 2014/53/EU

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the antenna and your body.

Frequency bands:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Maximum radio frequency power transmitted:

Support Band	EIRP Power
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm

5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Warning Symbol Glossary

	Do not immerse in water
	The surfaces of the appliance will get hot.

Parts List

1	Filter	
2	Lid	
3	Lid release button	
4	Touch control	
5	Display	

Touch Panel Glossary

Symbol	Function
	Increase/Up
	Decrease/Down
	Boil / Cancel
	Sound

Button Glossary

Symbol	Function
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

To connect the appliance to WiFi

Symbol	Action	Seconds
	Press + Hold	2

Then scan and install the app on your device and follow the instructions.

- TCP 6668 is used for AP Network configuration and WLAN communication between App and device.
- UDP 7000 is used for receiving the local WLAN broadcast information from App.
- UDP random port to 6667. It is used for the device to broadcast its own information and for device discovery in AP distribution network and LAN communication.

Bluetooth

Symbol	Action	Seconds
	Press + Hold	2

The appliance can play music from your connected device.

- Ensure Bluetooth is enabled on your device.
- Locate 'RH Calm Kettle' on your

device and connect.

Bluetooth will not interrupt boiling and temperature operation.

Note - When connected to Bluetooth audio volume is controlled from your device.

Preparation

Fill to max, boil, discard the water, then rinse. Do this twice to remove any manufacturing residue.

Operation - Boiling Water 100°C

- Remove the kettle from the stand.
- Open the lid.
- Fill with at least one cup of water. Do not exceed max.
- Close the lid.
- Place the kettle back on its stand.

Plug the stand into the wall socket. The appliance will play a welcome sound and the display will illuminate.

Symbol	Action
	Press

- The display will flash 100 three times and initiate boiling.
- The display will continue to show the temperature of the water as it is heated.
- When heating is complete the appliance will sound the boil complete sound and the lighting will turn to warm white. The appliance will enter keep warm mode which will maintain the

temperature of the water at 90°C for 15 minutes.

To cancel operation:

Symbol	Action
	Press

Alternatively, remove the kettle from the base.

Operation - Keep Warm

Once boiling is complete, use the Keep Warm to control and maintain a desired temperature.

To cancel operation:

Symbol	Action
	Press

Alternatively, remove the kettle from the base.

Operation - Specify Temperature

This is a two step operation:

Symbol	Function
	Increase
	Decrease

Once temperature is selected:

Symbol	Action
	Press

To cancel operation:

Symbol	Action
	Press

Alternatively, remove the kettle from the base.

Audio Settings - Select a Track

The appliance can play from a selection of five soothing audio tracks.

This is a three step operation:

Symbol	Action
	Press

Cycle track:

Symbol	Action
	Up
	Down

Press to confirm:

Symbol	Action
	Press

Note - If no button is pressed for 3 seconds, the currently selected track will be used.

Audio Settings - Change Volume

This is a three step operation:

Symbol	Action
--------	--------

	Press + Hold 2 seconds
---	------------------------

Cycle Volume level:

Symbol	Action
	Up
	Down

Press to confirm:

Symbol	Action
	Press

Audio Settings - Volume OFF

This is a three step operation:

Symbol	Action
	Press

Cycle Volume level:

Symbol	Action
	Increase
	Decrease

In the display, Cycle to:

Symbol	Result
--	Audio OFF

Press to confirm:

Symbol	Action
	Press

Sound/Light Display - Lamp Mode

The appliance can be set to Demo Mode which will cycle through its colour changing lighting with or without the audio track.

To activate Demo Mode:

Symbol	Action	Seconds
	Press + Hold together	2
		

Refer to Audio Settings to control track and volume settings in Demo Mode.

Audio - Demo Mode

In Demo Mode, the default operation is Audio.

To change audio tracks, this is a two step operation:

Symbol	Action
	Up
	Down

To change volume, refer to Audio Settings - Change Volume.

Lighting - Lamp Mode

To change lighting modes,

This is a three step operation:

Symbol	Action	Seconds
	Press + Hold	2

	Increase	
	Decrease	
To exit Lighting - Lamp Mode		
	Press + Hold	2

Exit Sound/Light Display - Demo Mode

Symbol	Action	Seconds
	Press + Hold together	2
		

Thermal Cut Out

If the appliance boils dry, a safety cut-out device will automatically switch it off. The appliance will display “Er”. If this happens, unplug and allow it to cool down until the cut-out resets itself. Allowing the appliance to boil dry will shorten the life of the element.

Care and Cleaning

Allow the appliance to fully cool before Care and Cleaning.

This appliance contains no user serviceable parts. Before cleaning, ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains outlet. Do not use abrasives or brushes to clean components. Do not immerse parts in boiling liquids.

Clean using a damp cloth and dry:

2	Lid	
3	Lid release button	
4	Touch control	
5	Display	

Remove, clean and dry:

Use your finger to carefully press the filter inwards until it is released (fig A).

1	Filter	
---	--------	--

Ensure to replace the filter once cleaned.

Descaling

Descale the appliance monthly with a proprietary descaler. Follow the instructions on the package of descaler. Products returned under guarantee with faults due to scale will be subject to a repair charge.

Recycling



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic

products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

ERP

For ErP energy consumption information, please refer to website **en.russellhobbs.com/erp**

Hereby, Spectrum Brands declares that the radio equipment type Kettle 27480/ 27480-56, is in compliance with Ban universal default passwords | EN 303 645 provisions 5.1-1 and 5.1-2

Vulnerability Disclosure Management | EN 303 645 provisions 5.2-1

Minimum security update periods | EN 303 645 provision 5.3-13

* Standard Number, Version, and Publication Date: EN 303 645, V2.1.1, 2024.04.29

The full test of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

DE

Vor dem ersten Gebrauch

	Lesen Sie die Anweisungen und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.
---	---

Bestimmungsgemäße Verwendung

	Nur für den Gebrauch im Haushalt
	Nicht im Freien verwenden

Technische Daten

Leistungsaufnahme (W)	2000-2400
Betriebsspannung (V)	220-240, 50/60Hz

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung eines elektrischen Geräts sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um das Risiko von Brand, elektrischem Schlag und/oder Verletzungen zu verringern. Dazu gehören unter anderem folgende Punkte:

- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung

beschriebenen Zwecke.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen aufweist.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Aufsätze, die nicht von uns geliefert wurden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Sockel (und umgekehrt).
- Ist das Kabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Verschütten von Flüssigkeiten auf dem Sockel/

-
- Anschluss.
 - Die Oberfläche des Heizelements weist nach dem Gebrauch Restwärme auf.
 - Verwenden Sie das Gerät gemäß diesen Anweisungen. Jede unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen, elektrischem Schlag oder anderen Gefahren führen.
 - Während des Gebrauchs sollte der Wasserkocher auf einer Arbeitsfläche mit einer Mindesthöhe von 850 mm aufgestellt werden, um den Zugang durch Kinder zu verhindern.
 - Teile des Geräts werden während des Betriebs heiß.
 - Bei Überfüllung kann der Wasserkocher kochendes Wasser herauspritzen.
 - VORSICHT: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie bei der Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
 - VORSICHT: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie bei der Reinigung keine alkalischen Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
 - VORSICHT: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder sichtbare Risse aufweist.
 - VORSICHT: Betreiben Sie den Wasserkocher nicht auf einer schiefen Ebene.
 - Schalten Sie den Wasserkocher

nicht ein, wenn sich kein Wasserim Wasserkocher befindet.

- Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, während er eingeschaltet ist. Maximale Umgebungstemperatur im Betrieb: 40 °C.
- Maximale Betriebshöhe: 2000 m.

RED-Richtlinie – 2014/53/EU

Dieses Gerät sollte installiert und betrieben werden, wobei ein Mindestabstand von 20 cm zwischen der Antenne und Ihrem Körper einzuhalten ist.

Frequenzbänder:

2400 MHz–2483,5 MHz (Bluetooth und 2,4-G-WLAN), 5150 MHz–5850 MHz (5-G-WLAN).

Maximal übertragene
Funkfrequenzleistung:

Unterstütztes Frequenzband	EIRP-Leistung
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Warnsymbol-Glossar

	Nicht in Wasser eintauchen
	Die Oberflächen des Geräts werden heiß.

Teileliste

1	Filter	
2	Deckel	
3	Entriegelungstaste für den Deckel	
4	Touch-Bedienfeld	
5	Display	

Touch-Panel-Glossar

Symbol	Funktion
	Erhöhen / Auf
	Verringern / Ab
	Kochen / Abbrechen
	Ton

Tasten-Glossar

Symbol	Funktion
	Bluetooth
	WiFi

WLAN

Zum Verbinden des Geräts mit dem WLAN

Symbol	Aktion	Sekunden
	Drücken Sie + Halten	2

Scannen Sie anschließend den QR-Code, installieren Sie die App auf Ihrem Gerät und folgen Sie den Anweisungen.

Netzwerkports:

- TCP 6668 wird für die AP-Netzwerkconfiguration und die WLAN-Kommunikation zwischen App und Gerät verwendet.
- UDP 7000 wird für den Empfang lokaler WLAN-Broadcast-Informationen von der App verwendet.
- UDP (zufälliger Port bis 6667) wird verwendet, damit das Gerät eigene Informationen sendet sowie zur Geräteerkennung im AP-Verteilungsnetzwerk und für die LAN-Kommunikation.

Bluetooth

Symbol	Aktion	
	Drücken Sie + Halten	2

Das Gerät kann Musik von Ihrem verbundenen Gerät wiedergeben.

- Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Gerät aktiviert ist.
- Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach „RH Calm Kettle“ und verbinden Sie sich.

Bluetooth unterbricht den Koch- und Temperaturbetrieb nicht.

Hinweis: Bei bestehender Bluetooth-Verbindung wird die Audiolautstärke über Ihr Gerät geregelt.

Vorbereitung

Bis zur Max-Markierung füllen, aufkochen, Wasser wegschütten, anschließend ausspülen. Führen Sie diesen Vorgang zweimal durch, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen.

Betrieb – Wasser kochen 100 °C

- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel.
- Öffnen Sie den Deckel.
- Füllen Sie mindestens eine Tasse Wasser ein. Die Max-Markierung nicht überschreiten.
- Schließen Sie den Deckel.
- Stellen Sie den Wasserkocher wieder auf den Sockel.
- Stecken Sie den Sockel in die Steckdose. Das Gerät gibt einen Begrüßungston aus und das Display leuchtet auf.

Symbol	Aktion
	Drücken

- Das Display blinkt dreimal 100 und startet den Kochvorgang.
- Das Display zeigt während des Erhitzens kontinuierlich die Wassertemperatur an.
- Nach Abschluss des Erhitzens gibt das Gerät den Ton „Kochvorgang abgeschlossen“ aus und die Beleuchtung wechselt zu Warmweiß. Das Gerät wechselt in den Warmhaltemodus, der die Wassertemperatur 15 Minuten lang bei 90 °C hält.

Vorgang abbrechen:

Symbol	Aktion
	Drücken

Alternativ: Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel.

Betrieb – Warmhalten

Nach Abschluss des Kochvorgangs können Sie mit der Warmhaltefunktion eine gewünschte Temperatur einstellen und halten.

Vorgang abbrechen:

Symbol	Aktion
	Drücken

Alternativ: Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel.

Betrieb – Temperatur festlegen

Symbol	Funktion
▲	Erhöhen
▼	Verringern

Nach Auswahl der Temperatur:

Symbol	Aktion
	Drücken

Vorgang abbrechen:

Symbol	Aktion
	Drücken

Alternativ: Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel.

Audioeinstellungen – Titel auswählen

Das Gerät kann eine Auswahl von fünf beruhigenden Audiotiteln wiedergeben.

Symbol	Aktion
	Drücken

Titel wechseln:

Symbol	Aktion
▲	Auf
▼	Ab

Zum Bestätigen drücken:

Symbol	Aktion
	Drücken

Hinweis: Wird innerhalb von 3 Sekunden keine Taste gedrückt, wird der aktuell ausgewählte Titel verwendet.

Audioeinstellungen – Lautstärke ändern

Symbol	Aktion
	Gedrückt halten (2 Sekunden)

Lautstärkestufe wechseln:

Symbol	Aktion
▲	Auf
▼	Ab

Zum Bestätigen drücken:

Symbol	Aktion
	Drücken

Audioeinstellungen – Lautstärke AUS

Symbol	Aktion
	Drücken

Cycle Volume level:

Symbol	Aktion
▲	Erhöhen
▼	Verringern

Im Display bis zu folgendem Punkt wechseln:

Symbol	Result
--	Audio AUS

Zum Bestätigen drücken:

Symbol	Aktion
	Drücken

Ton-/Lichtanzeige – Lampenmodus

Das Gerät kann in den Demo-Modus versetzt werden, in dem die farbwechselnde Beleuchtung mit oder ohne Audiotitel durchläuft.

Demo-Modus aktivieren:

Symbol	Aktion	Sekunden
	Gedrückt halten (zusammen)	2
		

Informationen zur Steuerung von Titel- und Lautstärkeinstellungen im Demo-Modus finden Sie unter Audioeinstellungen.

Audio – Demo-Modus

Im Demo-Modus ist die Standardeinstellung Audio. Zum Wechseln der Audiotitel ist ein zweistufiger Vorgang erforderlich:

Symbol	Aktion
	Auf
	Ab

Zum Ändern der Lautstärke siehe Audioeinstellungen – Lautstärke ändern.

Beleuchtung – Lampenmodus

Zum Wechseln der Beleuchtungsmodi:

Dies ist ein dreistufiger Vorgang:

Symbol	Aktion	Sekunden
	Gedrückt halten	2
	Erhöhen	
	Verringern	
Lampenmodus verlassen:		
	Gedrückt halten	2

Ton-/Lichtanzeige – Demo-Modus beenden

Symbol	Aktion	Sekunden
	Gedrückt halten (zusammen)	2
		

Thermischer Überhitzungsschutz

Wenn das Gerät trockenkocht, schaltet eine Sicherheitsabschaltung das Gerät automatisch aus. Im Display erscheint „Er“.

Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bis sich die Abschaltung

selbst zurücksetzt.

Häufiges Trockenkochen verkürzt die Lebensdauer des Heizelements.

Pflege und Reinigung

Lassen Sie das Gerät vor Pflege und Reinigung vollständig abkühlen.

Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Bürsten zur Reinigung der Komponenten.

Tauchen Sie keine Teile in kochende Flüssigkeiten.

Mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen:

2	Deckel	
3	Entriegelungstaste für den Deckel	
4	Touch-Bedienfeld	
5	Display	

Abnehmen, reinigen und trocknen:
Drücken Sie den Filter vorsichtig mit dem Finger nach innen, bis er sich löst (Abb. A).

1	Filter	
----------	--------	--

Setzen Sie den Filter nach der Reinigung wieder korrekt ein.

Entkalken

Entkalken Sie das Gerät monatlich mit einem handelsüblichen Entkalker. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalkungsmittels. Geräte, die im Rahmen der Garantie aufgrund von Kalkablagerungen beanstandet werden, unterliegen einer Reparaturkostenberechnung.

Recycling



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

ERP

Informationen zum Energieverbrauch gemäß ErP finden Sie auf der Website en.russellhobbs.com/erp.

Hiermit erklärt Spectrum Brands, dass
das Funkgerät vom Typ Kettle
27480/27480-56 den folgenden
Bestimmungen entspricht:
Verbot von Standardpasswörtern | EN
303 645
Bestimmungen 5.1-1 und 5.1-2

Management der Offenlegung von
Sicherheitslücken | EN 303 645
Bestimmungen 5.2-1

Mindestintervalle für
Sicherheitsupdates | EN 303 645
Bestimmung 5.3-13

* Normnummer, Version und
Veröffentlichungsdatum: EN
303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Der vollständige Text der EU-
Konformitätserklärung ist unter
folgender Internetadresse verfügbar:
[https://en.russellhobbs.com/
Declaration-of-Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

Avant la première utilisation

	Lire les instructions et les conserver pour référence ultérieure.
---	---

Utilisation prévue

	Usage domestique uniquement
	Ne pas utiliser à l'extérieur

Caractéristiques techniques

Puissance nominale (W)	2000-2400
Tension de fonctionnement (V)	220-240, 50/60Hz

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures, notamment les suivantes :

- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ces instructions.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou

d'éléments autres que ceux que nous fournissons.

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Tenir l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Utiliser la bouilloire uniquement avec le socle fourni (et inversement).
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Éviter toute projection de liquide sur le socle/le connecteur.
- La surface de l'élément chauffant reste chaude après utilisation en raison de la chaleur résiduelle.
- Utiliser l'appareil conformément à ces instructions. Toute mauvaise utilisation peut entraîner des

blessures potentielles, un choc électrique ou d'autres dangers.

- Pendant l'utilisation, la bouilloire doit être placée sur un plan de travail d'une hauteur minimale de 850 mm afin d'empêcher l'accès par les enfants.
- Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation.
- En cas de remplissage excessif, la bouilloire peut projeter de l'eau bouillante.
- ATTENTION : Afin d'éviter d'endommager l'appareil, ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs. Utiliser un chiffon doux et un détergent doux.
- ATTENTION : Afin d'éviter d'endommager l'appareil, ne pas utiliser de produits de nettoyage alcalins. Utiliser un chiffon doux et un détergent doux.
- ATTENTION : Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier est endommagé ou présente des fissures visibles.
- ATTENTION : Ne pas faire fonctionner la bouilloire sur un plan incliné.
- Ne pas mettre la bouilloire en marche lorsqu'elle est vide.
- Ne pas déplacer la bouilloire lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Température ambiante maximale de fonctionnement : 40 °C.
- Altitude maximale d'utilisation : 2000 m.

Directive RED – 2014/53/UE

Cet équipement doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'antenne et votre corps.

Bandes de fréquences :

2400 MHz – 2483,5 MHz (Bluetooth et Wi-Fi 2,4G),

5150 MHz – 5850 MHz (Wi-Fi 5G).

Puissance maximale de fréquence radio transmise :

Bande prise en charge	Puissance EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Glossaire des symboles d'avertissement

	Ne pas immerger dans l'eau
	Les surfaces de l'appareil deviennent chaudes

Liste des pièces

1	Filtre	
2	Couvercle	
3	Bouton d'ouverture du couvercle	
4	Commande tactile	
5	Écran	

Glossaire du panneau tactile

Symbole	Fonction
	Augmenter / Haut
	Diminuer / Bas
	Ébullition / Annuler
	Son

Glossaire des boutons

Symbole	Fonction
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Pour connecter l'appareil au Wi-Fi :

Symbole	Action	Secondes
	Appuyer et maintenir	2

Ensuite, scannez et installez l'application sur votre appareil et suivez les instructions.

- TCP 6668 est utilisé pour la configuration réseau AP et la communication WLAN entre l'application et l'appareil.
- UDP 7000 est utilisé pour recevoir les informations de diffusion WLAN locale depuis l'application.
- UDP (port aléatoire vers 6667) est utilisé pour la diffusion des informations propres de l'appareil et pour la détection de l'appareil dans le réseau de distribution AP et la communication LAN.

Bluetooth

Symbole	Action	
	Appuyer et maintenir	2

L'appareil peut lire de la musique à partir de votre appareil connecté.

- Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre appareil.
- Recherchez « RH Calm Kettle » sur votre appareil et connectez-vous.

Le Bluetooth n'interrompt pas les fonctions d'ébullition et de réglage de

température.

Remarque : lorsque la connexion audio Bluetooth est active, le volume est contrôlé depuis votre appareil.

Préparation

Remplir jusqu'au niveau maximum, faire bouillir, jeter l'eau, puis rincer. Répéter cette opération deux fois afin d'éliminer tout résidu de fabrication.

Fonctionnement – Ébullition de l'eau à 100 °C

- Retirer la bouilloire de son socle. Ouvrir le couvercle.
- Remplir avec au moins une tasse d'eau. Ne pas dépasser le niveau maximum.
- Fermer le couvercle.
- Replacer la bouilloire sur son socle.
- Brancher le socle sur la prise murale. L'appareil émettra un son de bienvenue et l'écran s'allumera.

Symbole	Action
	Appuyer

- L'écran affichera 100 en clignotant trois fois, puis l'ébullition commencera.
- L'écran continuera d'indiquer la température de l'eau pendant le chauffage.
- Une fois le chauffage terminé, l'appareil émettra le son de fin d'ébullition et l'éclairage passera au blanc chaud. L'appareil passera en mode maintien au chaud, qui maintiendra la température de

l'eau à 90 °C pendant 15 minutes.

Pour annuler le fonctionnement :

Symbole	Action
	Appuyer

Ou bien retirer la bouilloire de son socle.

Fonctionnement – Maintien au chaud

Une fois l'ébullition terminée, utiliser la fonction Maintien au chaud pour contrôler et maintenir la température souhaitée.

Pour annuler le fonctionnement :

Symbole	Action
	Appuyer

Ou bien retirer la bouilloire de son socle.

Fonctionnement – Sélection de la température

Symbole	Fonction
	Augmenter
	Diminuer

Une fois la température sélectionnée :

Symbole	Action
	Appuyer

Pour annuler le fonctionnement :

Symbole	Action
	Appuyer

Ou bien retirer la bouilloire de son socle.

Réglages audio – Sélection d'une piste

L'appareil peut lire l'une des cinq pistes audio apaisantes.

Symbole	Action
	Appuyer

Parcourir les pistes :

Symbole	Action
	Haut
	Bas

Appuyer pour confirmer :

Symbole	Action
	Appuyer

Remarque : si aucun bouton n'est actionné pendant 3 secondes, la piste actuellement sélectionnée sera utilisée.

Réglages audio – Modification du volume

Symbole	Action
	Maintenir la pression pendant 2 secondes.

Parcourir les niveaux de volume :

Symbole	Action
	Haut
	Bas

Appuyer pour confirmer :

Symbole	Action
	Appuyer

Réglages audio – Volume désactivé

Symbole	Action
	Appuyer

Parcourir les niveaux de volume :

Symbole	Action
	Augmenter
	Diminuer

À l'écran, faire défiler jusqu'à :

Symbole	Résultat
--	Audio désactivé

Appuyer pour confirmer :

Symbole	Action
	Appuyer

Affichage son/lumière – Mode lampe

L'appareil peut être réglé en mode démonstration, qui fait défiler l'éclairage à changement de couleur, avec ou sans piste audio.

Pour activer le mode démonstration :

Symbole	Action	
▼	Appuyer et maintenir ensemble	2
▲		

Se référer aux Réglages audio pour contrôler la piste et le volume en mode démonstration.

Audio – Mode démonstration

En mode démonstration, le fonctionnement par défaut est l'audio. Pour changer de piste audio, cette opération se fait en deux étapes :

Symbole	Action
▲	Haut
▼	Bas

Pour modifier le volume, se référer à Réglages audio – Modification du volume.

Éclairage – Mode lampe

Pour modifier les modes d'éclairage, cette opération se fait en trois étapes :

Symbole	Action	Secondes
	Appuyer et maintenir	2

▲	Augmenter	
▼	Diminuer	
Pour quitter le mode Éclairage – Mode lampe :		
	Appuyer et maintenir	2

Quitter l'affichage son/lumière – Mode démonstration

Symbole	Action	Secondes
▲	Appuyer et maintenir ensemble	2
▼		

Protection thermique

Si l'appareil fonctionne à vide, un dispositif de sécurité coupera automatiquement l'alimentation.

L'appareil affichera « Er ».

Dans ce cas, débrancher l'appareil et le laisser refroidir jusqu'à ce que la protection thermique se réinitialise automatiquement.

Le fait de laisser l'appareil fonctionner à vide réduira la durée de vie de l'élément chauffant.

Entretien et nettoyage

Laisser l'appareil refroidir complètement avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Avant le

nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et débranché du secteur.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de brosses pour nettoyer les composants.

Ne pas immerger les pièces dans des liquides bouillants.

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, puis sécher :

2	Couvercle	
3	Bouton d'ouverture du couvercle	
4	Commande tactile	
5	Écran	

Retirer, nettoyer et sécher :

À l'aide de votre doigt, appuyer délicatement le filtre vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il se libère (fig. A).

1	Filtre	
---	--------	--

Veiller à remettre le filtre en place après le nettoyage.

Détartrage

Détartrer l'appareil une fois par mois à l'aide d'un produit détartrant du commerce.

Suivre les instructions figurant sur l'emballage du détartrant.

Les produits retournés sous garantie présentant des défauts dus au tartre feront l'objet de frais de réparation.

Recyclage



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

ERP

Pour des informations sur la consommation d'énergie selon la directive ErP (Produits liés à l'énergie), veuillez vous reporter au site Web en.russellhobbs.com/erp

Par la présente, Spectrum Brands déclare que l'équipement radio de type Kettle 27480/27480-56 est conforme aux

Interdiction des mots de passe par défaut universels | EN 303 645 dispositions 5.1-1 et 5.1-2

Gestion de la divulgation des vulnérabilités | EN 303 645 dispositions 5.2-1

Fréquence minimale des mises à jour de sécurité | EN 303 645

disposition 5.3-13

* Numéro, version et date de publication de la norme : EN 303 645, V2.1.1, 29/04/2024

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

NL

Vóór het eerste gebruik

	Lees de instructies en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
---	---

Beoogd gebruik

	Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik
	Niet buitenshuis gebruiken

Specificaties

Vermogensklasse (W)	2000-2400
Bedrijfsspanning (V)	220-240, 50/60Hz

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de algemene veiligheidsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en/of letsel te verminderen, waaronder de volgende:

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet correct functioneert.
- Gebruik geen accessoires of hulpstukken anders dan die door

ons worden geleverd.

- aat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op het lichtnet.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met de meegeleverde voet (en omgekeerd).
- Indien het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Vermijd morsen op de voet/aansluiting.
- Het oppervlak van het verwarmingselement blijft na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- Gebruik het apparaat
- overeenkomstig deze instructies. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel, elektrische schokken of andere gevaren.

- Tijdens gebruik moet de waterkoker op een werkoppervlak worden geplaatst met een minimale hoogte van 850 mm om toegang door kinderen te voorkomen.
- Onderdelen van het apparaat worden heet tijdens gebruik.
- Bij overvullen kan de waterkoker kokend water uitspuwen.
- LET OP: Gebruik bij het reinigen geen agressieve reinigingsmiddelen om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.
- LET OP: Gebruik bij het reinigen geen alkalische reinigingsmiddelen om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.
- LET OP: Gebruik het apparaat niet indien de behuizing beschadigd is of zichtbare scheuren vertoont.
- LET OP: Gebruik de waterkoker niet op een hellend vlak.
- Schakel de waterkoker niet in wanneer er geen water in zit.
- Verplaats de waterkoker niet terwijl deze is ingeschakeld.
- Maximale bedrijfstemperatuur van de omgeving: 40 °C.
- Maximale gebruikshoogte: 2000 m.

RED-richtlijn – 2014/53/EU

Deze apparatuur dient te worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de

antenne en uw lichaam.

Frequentiebanden:

2400 MHz–2483,5 MHz (Bluetooth en 2,4G Wi-Fi), 5150 MHz–5850 MHz (5G Wi-Fi).

Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen:

Ondersteunde band	EIRP-vermogen
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Waarschuwingssymbolen – legenda

	Niet onderdompelen in water
	De oppervlakken van het apparaat worden heet.

Onderdelenlijst

1	Filter	
2	Deksel	
3	Ontgrendelknop deksel	
4	Touchbediening	
5	Display	

Touchpaneel – Begrippenlijst

Symbol	Functie
	Verhogen / Omhoog
	Verlagen / Omlaag
	Koken / Annuleren
	Geluid

Knoppen – Begrippenlijst

Symbol	Functie
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Om het apparaat met WiFi te verbinden

Symbol	Actie	Seconden
	Ingedrukt houden	2

Scan en installeer vervolgens de app op uw apparaat en volg de instructies.

- TCP 6668 wordt gebruikt voor AP-netwerkconfiguratie en WLAN-communicatie tussen app en apparaat.
- UDP 7000 wordt gebruikt voor het ontvangen van lokale WLAN-broadcastinformatie van de app.
- UDP willekeurige poort tot 6667. Wordt gebruikt om apparaatinformatie uit te zenden en voor apparaatherkenning in het AP-distributienetwerk en LAN-communicatie.

Bluetooth

Symbol	Actie	Seconden
	Ingedrukt houden	2

Het apparaat kan muziek afspelen vanaf uw verbonden apparaat.

- Zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld op uw apparaat.
- Zoek 'RH Calm Kettle' op uw apparaat en maak verbinding.

Bluetooth onderbreekt het koken en de temperatuurregeling niet.

Opmerking – Wanneer Bluetooth is verbonden, wordt het audiovolume geregeld via uw apparaat.

Voorbereiding

Vul tot het maximum, kook het water, giet het weg en spoel daarna om. Doe dit tweemaal om eventuele productieresten te verwijderen.

Bediening – Water koken 100 °C

- Haal de waterkoker van de voet. Open het deksel.
- Vul met minimaal één kop water.
- Overschrijd het maximum niet. Sluit het deksel.
- Plaats de waterkoker terug op de voet.
- Steek de stekker van de voet in het stopcontact. Het apparaat speelt een welkomstgeluid af en het display licht op.

Symbool	Actie
	Drukken

- Het display knippert driemaal "100" en start het kookproces.
- Het display blijft de watertemperatuur weergeven tijdens het verwarmen.
- Wanneer het verwarmen is voltooid, klinkt het "koken voltooid"-geluid en verandert de verlichting naar warm wit. Het apparaat schakelt over naar de warmhoudstand en houdt het water 15 minuten op 90 °C.

Om de werking te annuleren:

Symbool	Actie
	Drukken

Of verwijder de waterkoker van de voet.

Bediening – Warmhouden

Zodra het koken is voltooid, gebruikt u Warmhouden om een gewenste temperatuur te regelen en te behouden.

Om de werking te annuleren:

Symbool	Actie
	Drukken

Of verwijder de waterkoker van de voet.

Bediening – Temperatuur instellen

Symbool	Functie
	Verhogen
	Verlagen

Zodra de temperatuur is geselecteerd:

Symbool	Actie
	Drukken

Om de werking te annuleren:

Symbool	Actie
	Drukken

Of verwijder de waterkoker van de voet.

Audio-instellingen – Track selecteren

Het apparaat kan één van vijf rustgevende audiotracks afspelen.

Dit is een bewerking in drie stappen:

Symbool	Actie
	Drukken

Track doorlopen:

Symbool	Actie
	Up
	Down

Bevestigen:

Symbool	Actie
	Drukken

Opmerking – Als er gedurende 3 seconden geen knop wordt ingedrukt, wordt de momenteel geselecteerde track gebruikt.

Audio-instellingen – Volume wijzigen

Symbool	Actie
	Ingedrukt houden 2 seconden

Volumeniveau doorlopen:

Symbool	Actie
	Omhoog

	Omlaag
---	--------

Bevestigen:

Symbool	Actie
	Drukken

Audio-instellingen – Volume UIT

Symbool	Actie
	Drukken

Cycle Volume level:

Symbool	Actie
	Verhogen
	Verlagen

Op het display, doorloop tot:

Symbool	Resultaat
--	Audio UIT

Bevestigen:

Symbool	Actie
	Drukken

Geluid-/Lichtdisplay – Lampmodus

Het apparaat kan worden ingesteld op demomodus, waarbij de kleurveranderende verlichting wordt weergegeven met of zonder

audiotrack.

Demomodus activeren:

Symbool	Actie	Seconden
▼	Gelijktijdig ingedrukt houden	2
▲		

Raadpleeg Audio-instellingen om track- en volume-instellingen te regelen in demomodus.

Audio – Demomodus

In demomodus is audio de standaardwerking.

Audiotrack wijzigen (twee stappen):

Symbool	Actie
▲	Omhoog
▼	Omlaag

Voor het wijzigen van het volume, zie Audio-instellingen – Volume wijzigen.

Verlichting – Lampmodus

Om de verlichtingsmodi te wijzigen:

Dit is een bewerking in drie stappen:

Symbool	Actie	Seconden
	Ingedrukt houden	2
▲	Omhoog	
▼	Omlaag	
Lampmodus verlaten:		
	Ingedrukt houden	2

Geluid-/Lichtdisplay – Demomodus verlaten

Symbool	Actie	Seconden
▲	Gelijktijdig ingedrukt houden	2
▼		

Thermische beveiliging

Als het apparaat droogkookt, schakelt een veiligheidsbeveiliging het automatisch uit. Het apparaat toont "Er".

Als dit gebeurt, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen totdat de beveiliging zichzelf reset. Het droog laten koken van het apparaat verkort de levensduur van het verwarmingselement.

Onderhoud en reiniging

Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u begint met onderhoud en reiniging.

Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het stopcontact voordat u het reinigt.

Gebruik geen schuurmiddelen of borstels om onderdelen te reinigen. Dompel onderdelen niet onder in kokende vloeistoffen.

Reinig met een vochtige doek en droog:

2	Deksel	
---	--------	---

3	Ontgrendelknop deksel	
4	Touchbediening	
5	Display	

Verwijderen, reinigen en drogen:
Druk met uw vinger voorzichtig de filter naar binnen totdat deze loskomt (afb. A).

1	Filter	
----------	--------	--

Zorg ervoor dat de filter na reiniging weer correct wordt teruggeplaatst.

Ontkalken

Ontkalk het apparaat maandelijks met een geschikt ontkalkingsmiddel. Volg de instructies op de verpakking van het ontkalkingsmiddel. Producten die onder garantie worden getourneerd met defecten als gevolg van kalkaanslag, zijn onderhevig aan reparatiekosten.

Recycling



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en

elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

ERP

Raadpleeg de website voor informatie over het energieverbruik van ErP
en.russellhobbs.com/erp

Hierbij verklaart Spectrum Brands dat het type radioapparatuur Kettle 27480/27480-56 voldoet aan Verbod op standaardwachtwoorden | EN 303 645 bepalingen 5.1-1 en 5.1-2

Beheer van kwetsbaarheidsmeldingen | EN 303 645 bepalingen 5.2-1

Minimale beveiligingsupdateperiodes | EN 303 645 bepaling 5.3-13

* Normnummer, versie en publicatiedatum: EN 303 645, V2.1.1, 29-04-2024

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

IT

Prima del primo utilizzo

	Leggere le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.
---	---

Uso previsto

	Solo per uso domestico
	Non utilizzare all'aperto

Specifiche

Potenza nominale (W)	2000-2400
Tensione di esercizio (V)	220-240, 50/60Hz

Importanti avvertenze di sicurezza

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e/o lesioni personali, inclusi i seguenti punti:

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o presenta malfunzionamenti.
- Non utilizzare accessori o componenti diversi da quelli forniti in dotazione.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenze, purché siano state supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Utilizzare il bollitore solo con la base fornita (e viceversa).
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifica equivalente, al fine di evitare pericoli.
- Evitare la fuoriuscita di liquidi sulla base/sul connettore.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Utilizzare l'apparecchio conformemente alle presenti istruzioni. Qualsiasi uso improprio può causare potenziali lesioni, scosse elettriche o altri pericoli.

- Durante l'uso, il bollitore deve essere posizionato su un piano di lavoro con un'altezza minima di 850 mm per impedire l'accesso ai bambini.
- Alcune parti dell'apparecchio diventano calde durante l'uso. In caso di riempimento eccessivo, il bollitore può spruzzare acqua bollente.
- ATTENZIONE: Per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare detergenti aggressivi durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.
- ATTENZIONE: Per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare detergenti alcalini durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.
- ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio se l'involucro è danneggiato o presenta crepe visibili.
- ATTENZIONE: Non utilizzare il bollitore su una superficie inclinata.
- Non accendere il bollitore se non contiene acqua.
- Non spostare il bollitore mentre è in funzione.
- Temperatura ambiente massima di funzionamento: 40 °C.
- Altitudine massima durante il funzionamento: 2000 m.

Bande di frequenza:

2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Massima potenza di radiofrequenza trasmessa:

Banda supportata	Potenza EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Legenda dei simboli di avvertenza

	Non immergere in acqua
	Le superfici dell'apparecchio diventano calde

Direttiva RED – 2014/53/UE

Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata mantenendo una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Elenco delle parti

1	Filtro	
2	Coperchio	
3	Pulsante di apertura del coperchio	
4	Comandi touch	
5	Display	

Legenda del pannello touch

Simbolo	Funzione
	Aumenta / Su
	Diminuisce / Giù
	Ebollizione / Annulla
	Suono

Legenda dei pulsanti

Simbolo	Funzione
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Per collegare l'apparecchio al Wi-Fi

Symbol	Azione	Secondi
	Tenere premuti	2

Quindi scansionare e installare l'app sul proprio dispositivo e seguire le istruzioni.

- La porta TCP 6668 viene utilizzata per la configurazione della rete AP e la comunicazione WLAN tra l'app e il dispositivo.
- La porta UDP 7000 viene utilizzata per ricevere le informazioni di trasmissione WLAN locale dall'app.
- La porta UDP (casuale) verso 6667 viene utilizzata per la trasmissione delle informazioni del dispositivo e per il rilevamento del dispositivo nella rete AP e nella comunicazione LAN.

Bluetooth

Symbol	Azione	Secondi
	Tenere premuti	2

L'apparecchio può riprodurre musica dal dispositivo collegato.

- Assicurarsi che il Bluetooth sia abilitato sul proprio dispositivo.
- Individuare "RH Calm Kettle" sul dispositivo e collegarsi.

Il Bluetooth non interrompe le funzioni di ebollizione e controllo della temperatura.

Nota – Quando è collegato l’audio Bluetooth, il volume viene controllato direttamente dal dispositivo.

Preparazione

Riempire fino al livello massimo, portare a ebollizione, gettare l’acqua, quindi risciacquare. Ripetere l’operazione due volte per rimuovere eventuali residui di fabbricazione.

Funzionamento – Ebollizione acqua 100 °C

- Rimuovere il bollitore dalla base.
- Aprire il coperchio.
- Riempire con almeno una tazza d’acqua. Non superare il livello massimo.
- Chiudere il coperchio.
- Riporre il bollitore sulla base.
- Collegare la base alla presa di corrente. L’apparecchio emetterà un suono di benvenuto e il display si illuminerà.

Simbolo	Azione
	Premere

- Il display lampeggerà 100 tre volte e avvierà l’ebollizione.
- Il display continuerà a mostrare la temperatura dell’acqua durante il riscaldamento.
- Al termine del riscaldamento, l’apparecchio emetterà il suono di fine ebollizione e l’illuminazione passerà al bianco caldo.
- L’apparecchio entrerà in modalità Mantenimento in caldo, che manterrà la temperatura

dell’acqua a 90 °C per 15 minuti.
Per annullare il funzionamento:

Simbolo	Azione
	Premere

In alternativa, rimuovere il bollitore dalla base.

Funzionamento – Mantenimento in caldo

Una volta completata l’ebollizione, utilizzare la funzione Mantenimento in caldo per controllare e mantenere una temperatura desiderata.

Per annullare il funzionamento:

Simbolo	Azione
	Premere

In alternativa, rimuovere il bollitore dalla base.

Funzionamento – Impostazione della temperatura

Simbolo	Azione
	Aumenta
	Diminuisce

Una volta selezionata la temperatura:

Simbolo	Azione
	Premere

Per annullare il funzionamento:

Simbolo	Azione
	Premere

In alternativa, rimuovere il bollitore dalla base.

Impostazioni audio – Selezione di una traccia

L'apparecchio può riprodurre una selezione di cinque tracce audio rilassanti.

Simbolo	Azione
	Premere

Scorrere tra le tracce:

Simbolo	Azione
	Su
	Giù

Premere per confermare:

Simbolo	Azione
	Premere

Nota – Se non viene premuto alcun pulsante per 3 secondi, verrà utilizzata la traccia attualmente selezionata.

Impostazioni audio – Modifica del volume

Simbolo	Azione
	Tenere premuto per 2 secondi

Scorrere i livelli di volume:

Simbolo	Azione
	Su
	Giù

Premere per confermare:

Simbolo	Azione
	Premere

Impostazioni audio – Volume OFF

Simbolo	Azione
	Premere

Scorrere i livelli di volume:

Simbolo	Azione
	Aumenta
	Diminuisce

Nel display, scorrere fino a:

Simbolo	Result
--	Audio OFF

Premere per confermare:

Simbolo	Azione
	Premere

Visualizzazione suono/luci – Modalità lampada

L'apparecchio può essere impostato in Modalità Demo, che scorre le luci a cambio colore con o senza la traccia audio.

Per attivare la Modalità Demo:

Simbolo	Azione	Secondi
▼	Tenere premuti insieme	2
▲		

Fare riferimento alle Impostazioni audio per controllare traccia e volume in Modalità Demo.

Audio – Modalità Demo

In Modalità Demo, il funzionamento predefinito è Audio. Per cambiare traccia audio (operazione in due fasi):

Simbolo	Azione
▲	Su
▼	Giù

Per modificare il volume, fare riferimento a Impostazioni audio – Modifica del volume.

Lighting - Lamp Mode

Per cambiare le modalità di illuminazione,

questa è un'operazione in tre fasi:

Simbolo	Azione	Secondi
	Tenere premuto	2

▲	Aumenta	
▼	Diminuisce	
Per uscire dalla Modalità lampada:		
	Tenere premuto	2

Uscita da visualizzazione suono/luci – Modalità Demo

Simbolo	Azione	Secondi
▲	Tenere premuti insieme	2
▼		

Protezione termica

Se l'apparecchio funziona senza acqua, un dispositivo di sicurezza interrompe automaticamente il funzionamento. L'apparecchio visualizzerà "Er". In tal caso, scollegare dalla rete elettrica e lasciare raffreddare fino al ripristino automatico della protezione. Consentire all'apparecchio di funzionare senza acqua riduce la durata dell'elemento riscaldante.

Cura e pulizia

Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima delle operazioni di cura e pulizia.

Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Prima della pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete elettrica.

Non utilizzare abrasivi o spazzole per pulire i componenti.
Non immergere le parti in liquidi bollenti.
Pulire con un panno umido e asciugare:

2	Coperchio	
3	Pulsante di apertura del coperchio	
4	Comandi touch	
5	Display	

Rimuovere, pulire e asciugare:
Premere delicatamente il filtro verso l'interno con un dito fino a rilasciarlo (fig. A).

1	Filtro	
---	--------	--

Assicurarsi di reinserire il filtro dopo la pulizia.

Decalcificazione

Decalcificare l'apparecchio una volta al mese utilizzando un decalcificante specifico. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione del decalcificante. I prodotti restituiti in garanzia con difetti dovuti al calcare saranno soggetti a addebito dei costi di riparazione.

Riciclo



Per evitare problemi di salute ed

ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

ERP

Per informazioni sul consumo energetico ErP, si prega di fare riferimento al sito web **en.russellhobbs.com/erp**

Con la presente, Spectrum Brands dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo Kettle 27480/27480-56 è conforme alle
Disposizione sul divieto delle password predefinite universali | EN 303 645
disposizioni 5.1-1 e 5.1-2

Gestione della divulgazione delle vulnerabilità | EN 303 645
disposizioni 5.2-1

Periodi minimi di aggiornamento della sicurezza | EN 303 645
disposizione 5.3-13

* Numero, versione e data di pubblicazione della norma: EN 303 645, V2.1.1, 29/04/2024

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

ES

Antes del primer uso



Lea las instrucciones y
consérvelas para futuras
consultas.

Uso previsto



Solo para uso doméstico



No utilizar en exteriores

Especificaciones

Potencia nominal (W)	2000-2400
Tensión de funcionamiento (V)	220-240, 50/60Hz

Medidas de seguridad importantes

Al utilizar un aparato eléctrico, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones, incluidas las siguientes:

- No utilice el aparato para ningún fin distinto de los descritos en estas instrucciones.
- No utilice el aparato si está dañado o no funciona correctamente.
- No utilice accesorios o acoplamientos distintos de los suministrados por nosotros.
- No deje el aparato desatendido mientras esté enchufado.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Utilice el hervidor únicamente con la base suministrada (y viceversa).
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o por una persona cualificada similar, para evitar riesgos.
- Evite derrames sobre la base/el conector.
- La superficie del elemento calefactor puede conservar calor residual después del uso.
- Utilice el aparato de acuerdo con estas instrucciones. Cualquier uso indebido puede provocar lesiones, descargas eléctricas u otros peligros.
- Durante el uso, el hervidor debe colocarse sobre una superficie de trabajo con una altura mínima de 850 mm para evitar el acceso de los niños.
- Algunas partes del aparato se calientan durante el uso.
- Si se llena en exceso, el hervidor

- puede expulsar agua hirviendo.
- PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el aparato, no utilice agentes de limpieza agresivos. Utilice un paño suave y un detergente suave.
- PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el aparato, no utilice agentes de limpieza alcalinos. Utilice un paño suave y un detergente suave.
- PRECAUCIÓN: No utilice el aparato si la carcasa está dañada o presenta grietas visibles.
- PRECAUCIÓN: No utilice el hervidor sobre una superficie inclinada.
- No encienda el hervidor si no hay agua en su interior.
- No mueva el hervidor mientras esté encendido.
- Temperatura ambiente máxima de funcionamiento: 40 °C.
- Altitud máxima durante el funcionamiento: 2000 m.

5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Glosario de símbolos de advertencia

	No sumergir en agua
	Las superficies del aparato se calientan.

Directiva RED – 2014/53/UE

Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre la antena y el cuerpo.

Bandas de frecuencia:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:

Banda compatible	Potencia EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm

Lista de piezas

1	Filtro	
2	Tapa	
3	Botón de apertura de la tapa	
4	Control táctil	
5	Pantalla	

Glosario del panel táctil

Símbolo	Función
	Aumentar / Arriba
	Disminuir / Abajo
	Hervir / Cancelar
	Sonido

Glosario de botones

Símbolo	Función
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Para conectar el aparato a Wi-Fi:

Símbolo	Función	Segundos
	Pulsar y mantener	2

A continuación, escanee e instale la aplicación en su dispositivo y siga las instrucciones.

- TCP 6668 se utiliza para la configuración de red AP y la comunicación WLAN entre la aplicación y el dispositivo.
- UDP 7000 se utiliza para recibir la información de difusión WLAN local desde la aplicación.
- Puerto UDP aleatorio a 6667: se utiliza para que el dispositivo difunda su propia información y

para la detección del dispositivo en la red de distribución AP y la comunicación LAN.

Bluetooth

Símbolo	Función	Segundos
	Pulsar y mantener	2

El aparato puede reproducir música desde su dispositivo conectado.

- Asegúrese de que Bluetooth esté activado en su dispositivo.
- Busque "RH Calm Kettle" en su dispositivo y conéctese.

Bluetooth no interrumpe las funciones de hervido ni de control de temperatura.

Nota: Cuando está conectado a Bluetooth, el volumen de audio se controla desde su dispositivo.

Preparación

Llene hasta el nivel máximo, hierva el agua y deséchela; después, enjuague. Repita este proceso dos veces para eliminar cualquier residuo de fabricación.

Funcionamiento – Hervir agua a 100 °C

- Retire el hervidor de la base.
- Abra la tapa.
- Llene con al menos una taza de agua. No supere el nivel máximo.
- Cierre la tapa.
- Coloque el hervidor nuevamente sobre la base.

- Conecte la base a la toma de corriente. El aparato reproducirá un sonido de bienvenida y la pantalla se iluminará.

Símbolo	Función
	Pulsar

- La pantalla parpadeará mostrando 100 tres veces e iniciará el hervido.
- La pantalla seguirá mostrando la temperatura del agua mientras se calienta.
- Cuando el calentamiento finalice, el aparato emitirá el sonido de fin de hervido y la iluminación cambiará a blanco cálido. El aparato entrará en el modo mantener caliente, que mantendrá la temperatura del agua a 90 °C durante 15 minutos.

Para cancelar el funcionamiento:

Símbolo	Función
	Pulsar

Como alternativa, retire el hervidor de la base.

Funcionamiento – Mantener caliente

Una vez finalizado el hervido, utilice la función Mantener caliente para controlar y mantener la temperatura deseada.

Para cancelar el funcionamiento:

Símbolo	Función
	Pulsar

Como alternativa, retire el hervidor de la base.

Funcionamiento – Seleccionar temperatura

Símbolo	Función
	Aumentar
	Disminuir

Una vez seleccionada la temperatura:

Símbolo	Función
	Pulsar

Para cancelar el funcionamiento:

Símbolo	Función
	Pulsar

Como alternativa, retire el hervidor de la base.

Ajustes de audio – Seleccionar una pista

El aparato puede reproducir una selección de cinco pistas de audio relajantes.

Esta es una operación de tres pasos:

Símbolo	Función
	Pulsar

Cambiar de pista:

Símbolo	Función
▲	Arriba
▼	Abajo

Pulsar para confirmar:

Símbolo	Función
🔊	Pulsar

Nota: Si no se pulsa ningún botón durante 3 segundos, se utilizará la pista seleccionada en ese momento.

Ajustes de audio – Cambiar volumen

Símbolo	Función
🔊	Pulsar y mantener 2 segundos

Cambiar nivel de volumen:

Símbolo	Función
▲	Arriba
▼	Abajo

Pulsar para confirmar:

Símbolo	Función
🔊	Pulsar

Ajustes de audio – Volumen DESACTIVADO

Símbolo	Función
🔊	Pulsar

Cambiar nivel de volumen:

Símbolo	Función
▲	Aumentar
▼	Disminuir

En la pantalla, desplazarse hasta:

Símbolo	Result
--	Audio DESACTIVADO

Pulsar para confirmar:

Símbolo	Función
🔊	Pulsar

Pantalla de sonido/luz – Modo lámpara

El aparato puede configurarse en Modo demostración, que alterna la iluminación con cambio de color, con o sin pista de audio.

Para activar el Modo demostración:

Símbolo	Función	Segundos
▼	Pulsar y mantener juntos	2
▲		

Consulte Ajustes de audio para

controlar la pista y el volumen en el Modo demostración.

Audio – Modo demostración

En el Modo demostración, el funcionamiento predeterminado es Audio. Para cambiar las pistas de audio (dos pasos):

Símbolo	Función
▲	Arriba
▼	Abajo

Para cambiar el volumen, consulte Ajustes de audio – Cambiar volumen.

Iluminación – Modo lámpara

Para cambiar los modos de iluminación

Símbolo	Función	Segundos
	Pulsar y mantener	2
▲	Aumentar	
▼	Disminuir	
Para salir del modo Iluminación – Modo lámpara:		
	Pulsar y mantener	2

Salir de la pantalla Sonido/Luz – Modo demostración

Símbolo	Función	Segundos
▲	Pulsar y mantener juntos	2
▼		

Protección térmica

Si el aparato hierve sin agua, un dispositivo de desconexión de seguridad lo apagará automáticamente. El aparato mostrará “Er”. Si esto ocurre, desenchúfelo y deje que se enfríe hasta que la protección se restablezca automáticamente. Permitir que el aparato hierva en seco acortará la vida útil del elemento calefactor.

Cuidado y limpieza

Deje que el aparato se enfríe completamente antes de realizar el cuidado y la limpieza.

Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario. Antes de limpiarlo, asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la red eléctrica.

No utilice productos abrasivos ni cepillos para limpiar los componentes. No sumerja las piezas en líquidos hirviendo.

Limpiar con un paño húmedo y secar:

2	Tapa	
3	Botón de apertura de la tapa	

4	Control táctil	
5	Pantalla	

Retirar, limpiar y secar:

Presione cuidadosamente el filtro hacia dentro con el dedo hasta que se libere (fig. A).

1	Filtro	
---	--------	--

Asegúrese de volver a colocar el filtro una vez limpio.

Descalcificación

Descalcifique el aparato mensualmente utilizando un descalcificador comercial. Siga las instrucciones del envase del descalcificador.

Los productos devueltos en garantía con fallos debidos a la acumulación de cal estarán sujetos a un cargo por reparación.

Reciclaje



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando

corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

ERP

Consulte la página web para obtener información sobre el consumo energético ErP en.russellhobbs.com/erp

Por la presente, Spectrum Brands declara que el equipo de radio del tipo Kettle 27480/27480-56 cumple con Prohibición de contraseñas predeterminadas universales | EN 303 645 las disposiciones 5.1-1 y 5.1-2

Gestión de la divulgación de vulnerabilidades | EN 303 645 disposiciones 5.2-1

Periodos mínimos de actualización de seguridad | EN 303 645 disposición 5.3-13

* Número de norma, versión y fecha de publicación: EN 303 645, V2.1.1, 29/04/2024

La prueba completa de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

PT

Antes da Primeira Utilização



Leia as instruções e guarde-as para referência futura.

Utilização Prevista



Apenas para uso doméstico



Não utilizar no exterior

Especificações

Potência nominal (W)	2000-2400
Tensão de funcionamento (V)	220-240, 50/60Hz

Salvaguardas Importantes

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos, incluindo o seguinte:

- Não utilize o aparelho para qualquer finalidade diferente das descritas nestas instruções.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou apresentar avarias.
- Não utilize acessórios ou componentes que não sejam os fornecidos por nós.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à corrente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham sido supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Utilize a chaleira apenas com a base fornecida (e vice-versa).
- Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Evite derrames sobre a base/conector.
- A superfície do elemento de aquecimento permanece quente após a utilização.
- Utilize o aparelho de acordo com estas instruções. Qualquer utilização incorreta pode causar ferimentos, choque elétrico ou outros perigos.
- Durante a utilização, a chaleira deve ser colocada sobre uma superfície de trabalho com uma

altura mínima de 850 mm para impedir o acesso por crianças.

- Algumas partes do aparelho aquecem durante a utilização.
- Se encher excessivamente a chaleira, esta poderá projetar água a ferver.
- CUIDADO: Para evitar danos no aparelho, não utilize agentes de limpeza agressivos. Utilize um pano macio e um detergente suave.
- CUIDADO: Para evitar danos no aparelho, não utilize agentes de limpeza alcalinos. Utilize um pano macio e um detergente suave.
- CUIDADO: Não utilize o aparelho se o invólucro estiver danificado ou apresentar fissuras visíveis.
- CUIDADO: Não utilize a chaleira numa superfície inclinada.
- Não ligue a chaleira se não houver água no interior.
- Não mova a chaleira enquanto estiver ligada.
- Temperatura ambiente máxima de funcionamento: 40 °C.
- Altitude máxima durante o funcionamento: 2000 m.

Diretiva RED – 2014/53/UE

Este equipamento deve ser instalado e utilizado mantendo uma distância mínima de 20 cm entre a antena e o seu corpo.

Bandas de frequência:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Potência máxima de radiofrequência transmitida:

Banda suportada	Potência EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Glossário de Símbolos de Aviso

	Não mergulhar em água
	As superfícies do aparelho aquecem.

Lista de Peças

1	Filtro	
2	Tampa	
3	Botão de libertação da tampa	
4	Controlo tátil	

5	Ecrã	
---	------	---

Glossário do Painel Tátil

Símbolo	Função
	Aumentar / Cima
	Diminuir / Baixo
	Ferver / Cancelar
	Som

Glossário dos Botões

Símbolo	Função
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Para ligar o aparelho ao Wi-Fi

Símbolo	Ação	Segundos
	Premir + manter	2

Em seguida, digitalize e instale a aplicação no seu dispositivo e siga as instruções.

- A porta TCP 6668 é utilizada para a configuração da rede AP e comunicação WLAN entre a aplicação e o dispositivo.

- A porta UDP 7000 é utilizada para receber informações de difusão WLAN local a partir da aplicação.
- Uma porta UDP aleatória para 6667 é utilizada para o dispositivo difundir as suas próprias informações e para a descoberta do dispositivo na rede de distribuição AP e na comunicação LAN.

Bluetooth

Símbolo	Ação	Segundos
	Press + Hold	2

O aparelho pode reproduzir música a partir do seu dispositivo ligado.

- Certifique-se de que o Bluetooth está ativado no seu dispositivo.
- Localize "RH Calm Kettle" no seu dispositivo e estabeleça a ligação.

O Bluetooth não interfere com a fervura nem com o funcionamento da temperatura.

Nota: Quando ligado por Bluetooth, o volume do áudio é controlado a partir do seu dispositivo.

Preparação

Encha até ao nível máximo, ferva, deite fora a água e depois enxague. Repita este processo duas vezes para remover quaisquer resíduos de fabrico.

Funcionamento – Ferver Água a 100 °C

- Retire a chaleira da base.
- Abra a tampa.
- Encha com pelo menos uma chávena de água. Não exceda o nível máximo.
- Feche a tampa.
- Coloque novamente a chaleira na base.
- Ligue a base à tomada elétrica. O aparelho reproduz um som de boas-vindas e o ecrã acende-se.

Símbolo	Ação
	Premir

- O ecrã irá piscar 100 três vezes e iniciar a fervura.
- O ecrã continuará a mostrar a temperatura da água à medida que esta aquece.
- Quando o aquecimento estiver concluído, o aparelho emitirá o som de fervura concluída e a iluminação mudará para branco quente. O aparelho entrará em modo de manter quente, mantendo a temperatura da água a 90 °C durante 15 minutos.

Para cancelar o funcionamento:

Símbolo	Ação
	Premir

Em alternativa, retire a chaleira da base.

Funcionamento – Manter Quente

Após a conclusão da fervura, utilize a função Manter Quente para controlar e manter a temperatura desejada.

Para cancelar o funcionamento:

Símbolo	Ação
	Premir

Em alternativa, retire a chaleira da base.

Funcionamento – Definir Temperatura

Símbolo	Ação
▲	Aumentar
▼	Diminuir

Após selecionar a temperatura:

Símbolo	Ação
	Premir

To cancel operation:

Símbolo	Ação
	Premir

Em alternativa, retire a chaleira da base.

Definições de Áudio – Selecionar Faixa

O aparelho pode reproduzir uma seleção de cinco faixas de áudio

relaxantes.

Símbolo	Ação
	Premir

Percorrer faixas:

Símbolo	Ação
	Cima
	Baixo

Premir para confirmar:

Símbolo	Ação
	Premir

Nota: Se nenhum botão for premido durante 3 segundos, a faixa atualmente selecionada será utilizada.

Definições de Áudio – Alterar Volume

Símbolo	Ação
	Premir + manter premido 2 segundos

Percorrer níveis de volume:

Símbolo	Ação
	Cima
	Baixo

Premir para confirmar:

Símbolo	Ação
	Premir

Definições de Áudio – Volume DESLIGADO

Símbolo	Ação
	Premir

Cycle Volume level:

Símbolo	Ação
	Aumentar
	Diminuir

No ecrã, percorrer até:

Símbolo	Resultado
--	Áudio DESLIGADO

Premir para confirmar:

Símbolo	Ação
	Premir

Som / Iluminação – Modo Candeeiro

O aparelho pode ser definido para Modo Demonstração, no qual percorre a iluminação com mudança de cores, com ou sem faixa de áudio.

Para ativar o Modo Demonstração:

Símbolo	Ação	Segundos
	Premir + manter premidos em conjunto	2
		

Consulte Definições de Áudio para controlar a faixa e o volume no Modo Demonstração.

Áudio – Modo Demonstração

No Modo Demonstração, o funcionamento predefinido é Áudio. Para alterar as faixas de áudio, este é um funcionamento em dois passos:

Símbolo	Ação
▲	Cima
▼	Baixo

Para alterar o volume, consulte Definições de Áudio – Alterar Volume.

Iluminação – Modo Candeeiro

Para alterar os modos de iluminação,

Símbolo	Ação	Segundos
	Premir + manter premido	2
▲	Aumentar	
▼	Diminuir	
Para sair do Modo Candeeiro – Iluminação		
	Premir + manter premido	2

Sair do Modo Demonstração – Som/Iluminação

Símbolo	Ação	Segundos
▲	Premir + manter premidos em conjunto	2
▼		

Corte Térmico

Se o aparelho ferver sem água, um dispositivo de segurança desligá-lo-á automaticamente. O aparelho apresentará “Er” no ecrã.

Se isto acontecer, desligue da tomada e deixe arrefecer até que o dispositivo de corte seja reposto automaticamente. Permitir que o aparelho ferva sem água reduzirá a vida útil do elemento de aquecimento.

Cuidados e Limpeza

Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de proceder aos cuidados e limpeza.

Este aparelho não contém peças reparáveis pelo utilizador. Antes de limpar, certifique-se de que o aparelho está desligado e retirado da tomada elétrica.

Não utilize produtos abrasivos nem escovas para limpar os componentes. Não mergulhe as peças em líquidos a ferver.

Limpe com um pano húmido e seque:

2	Tampa	
3	Botão de libertação da tampa	
4	Controlo tátil	
5	Ecrã	

Remover, limpar e secar:
Utilize o dedo para pressionar cuidadosamente o filtro para dentro até que seja libertado (fig. A).

1	Filtro	
---	--------	--

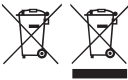
Certifique-se de que volta a colocar o filtro após a limpeza.

Descalcificação

Descalcifique o aparelho mensalmente utilizando um descalcificante adequado.

Siga as instruções indicadas na embalagem do descalcificante. Os produtos devolvidos ao abrigo da garantia com avarias causadas por calcário estarão sujeitos a custos de reparação.

Reciclaje



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las

que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

ERP

Consulte la página web para obtener información sobre el consumo energético ErP en.russellhobbs.com/erp

Pela presente, a Spectrum Brands declara que o equipamento de rádio do tipo Kettle 27480/27480-56 está em conformidade com Proibição de palavras-passe predefinidas universais | EN 303 645 disposições 5.1-1 e 5.1-2

Gestão da divulgação de vulnerabilidades | EN 303 645 disposições 5.2-1

Períodos mínimos de atualização de segurança | EN 303 645 disposição 5.3-13

* Número da norma, versão e data de publicação: EN 303 645, V2.1.1, 29.04.2024

O teste completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

DK

Før første brug



Læs instruktionerne og gem dem til senere brug.

Tilsigtet anvendelse



Kun til husholdningsbrug



Må ikke anvendes udendørs

Specifikation

Effekt (W)	2000-2400
Driftsspænding (V)	220-240, 50/60Hz

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og/eller personskade, herunder følgende:

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i disse instruktioner.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Brug ikke andet tilbehør eller andre påsætninger end dem, vi leverer.
- Efterlad ikke apparatet uden

opsyn, mens det er tilsluttet stikkontakten.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret/overvåget og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn under 8 år.
- Brug kun elkedlen sammen med den medfølgende fod (og omvendt).
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Undgå spild på foden/stikforbindelsen.
- Overfladen på varmeelementet er udsat for restvarme efter brug.
- Brug apparatet i overensstemmelse med disse instruktioner. Enhver forkert brug kan medføre risiko for personskade, elektrisk stød eller andre farer.
- Under brug skal elkedlen placeres på en arbejdsflade med en minimumshøjde på 850 mm for at forhindre adgang for børn. Dele af apparatet bliver varme under brug.
- Hvis du overfylder, kan elkedlen sprøjte kogende vand.
- **FORSIGTIG:** For at undgå

beskadigelse af apparatet må der ikke anvendes aggressive rengøringsmidler ved rengøring.

- Brug en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.
- **FORSIGTIG:** For at undgå beskadigelse af apparatet må der ikke anvendes alkaliske rengøringsmidler ved rengøring.
- Brug en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.
- **FORSIGTIG:** Brug ikke apparatet, hvis kabinettet er beskadiget eller har synlige revner.
- **FORSIGTIG:** Brug ikke elkedlen på et skråt underlag.
- Tænd ikke for elkedlen, hvis der ikke er vand i den.
- Flyt ikke elkedlen, mens den er tændt.
- Maksimal omgivelsestemperatur under drift: 40C.
- Maksimal højde under drift: 2000 m.

RED-direktivet – 2014/53/EU

RED-direktivet – 2014/53/EU

Dette udstyr skal installeres og anvendes med en minimums-afstand på 20 cm mellem antennen og kroppen.

Frekvensbånd:

2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt:

Support Band	EIRP Power
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Advarselssymbol-forklaring

	Må ikke nedsænkes i vand
	Apparatets overflader bliver varme.

Deleliste

1	Filter	
2	Låg	
3	Knap til åbning af låg	
4	Berøringsbetjening	
5	Display	

Berøringspanel – symbolforklaring

Symbol	Funktion
▲	Forøg / Op
▼	Reducér / Ned
	Kog / Annuller
	Lyd

Knapforklaring

Symbol	Funktion
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Sådan tilsluttes apparatet til WiFi

Symbol	Handling	Sekunder
	Tryk + hold nede Samtidigt	2

Scan og installér derefter appen på din enhed, og følg instruktionerne.

- TCP 6668 anvendes til AP-netværkskonfiguration og WLAN-kommunikation mellem app og enhed.
- UDP 7000 anvendes til modtagelse af lokal WLAN-

broadcastinformation fra appen. UDP tilfældig port til 6667 anvendes til, at enheden kan udsende sine egne oplysninger samt til enhedsregistrering i AP-distributionsnetværk og LAN-kommunikation.

Bluetooth

Symbol	Handling	Sekunder
	Tryk + hold nede Samtidigt	2

Apparatet kan afspille musik fra din tilsluttede enhed.

- Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på din enhed.
- Find 'RH Calm Kettle' på din enhed, og opret forbindelse.

Bluetooth afbryder ikke kogning eller temperaturfunktion.

Bemærk – Når der er oprettet forbindelse via Bluetooth, styres lydstyrken fra din enhed.

Forberedelse

Fyld til maksimum, bring vandet i kog, kassér vandet, og skyl derefter. Gentag dette to gange for at fjerne eventuelle rester fra fremstillingen.

Betjening – Kogning af vand 100 °C

- Fjern kedlen fra basen.
- Åbn låget.
- Fyld med mindst én kop vand.

- Overskrid ikke maksimum.
- Luk låget.
- Placer kedlen tilbage på basen.
- Sæt basen i stikkontakten.
Apparatet afspiller en velkomstlyd, og displayet tænder.

Symbol	Handling
	Tryk

- Displayet blinker 100 tre gange og starter kogningen.
- Displayet viser løbende vandets temperatur under opvarmning.
- Når opvarmningen er fuldført, afspiller apparatet lyden for færdig kogning, og belysningen skifter til varm hvid.
- Apparatet går herefter i Keep Warm-tilstand, som holder vandets temperatur på 90 °C i 15 minutter.

Sådan annulleres funktionen:

Symbol	Handling
	Tryk

Alternativt kan kedlen fjernes fra basen.

Betjening – Keep Warm

Når kogningen er fuldført, kan Keep Warm anvendes til at styre og opretholde en ønsket temperatur.

Sådan annulleres funktionen:

Symbol	Handling
	Tryk

Alternativt kan kedlen fjernes fra basen.

Betjening – Valg af temperatur

Symbol	Funktion
▲	Forøg
▼	Reducér

Når temperaturen er valgt:

Symbol	Handling
	Tryk

Sådan annulleres funktionen:

Symbol	Handling
	Tryk

Alternativt kan kedlen fjernes fra basen.

Lydindstillinger – Vælg et spor

Apparatet kan afspille et udvalg af fem beroligende lydspor.

Symbol	Betjening
	Tryk

Skift spor:

Symbol	Handling
▲	Op
▼	Ned

Tryk for at bekræfte:

Symbol	Handling
	Tryk

Bemærk – Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 3 sekunder, anvendes det aktuelt valgte spor.

Lydindstillinger – Skift lydstyrke

Symbol	Handling
	Tryk og hold i 2 sekunder

Skift lydstyrkeniveau:

Symbol	Handling
	Op
	Ned

Tryk for at bekræfte:

Symbol	Handling
	Tryk

Lydindstillinger – Lyd FRA

Symbol	Handling
	Tryk

Skift lydstyrkeniveau:

Symbol	Handling
	Forøg
	Reducér

I displayet, skift til:

Symbol	Resultat
--	Lyd FRA

Tryk for at bekræfte:

Symbol	Handling
	Tryk

Lyd/Lys-display – Lampefunktion

Apparatet kan indstilles til demotilstand, som gennemløber dets farveskiftende belysning med eller uden lydspor.

Sådan aktiveres demotilstand:

Symbol	Handling	Sekunder
	Tryk og hold samtidigt	2
		

Se Lydindstillinger for at styre spor- og lydstyrkeindstillinger i demotilstand.

Lyd – Demotilstand

I demotilstand er standardfunktionen lyd.

For at skifte lydspor er dette en tottrinsbetjening:

Symbol	Handling
	Op
	Ned

For at ændre lydstyrken henvises til Lydindstillinger – Skift lydstyrke.

Belysning – Lampefunktion

For at ændre belysningstilstande er dette en tretrinsbetjening:

Symbol	Handling	Sekunder
	Tryk og hold	2
	Forøg	
	Reducér	
For at afslutte Belysning – Lampefunktion:		
	Tryk og hold	2

Afslut Lyd/Lys-display – Demotilstand

Symbol	Handling	Sekunder
	Tryk og hold samtidigt	2
		

Termisk afbryder

Hvis apparatet koger tørt, vil en sikkerhedsafbryder automatisk slukke det. Apparatet viser "Er". Hvis dette sker, skal du tage stikket ud og lade apparatet køle af, indtil afbryderen nulstiller sig selv. At lade apparatet koge tørt vil forkorte varmeelementets levetid.

Pleje og rengøring

Lad apparatet køle helt af før pleje og rengøring.

Dette apparat indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Før rengøring skal du sikre, at apparatet er slukket og frakoblet stikkontakten. Brug ikke slibemidler eller børster til at rengøre komponenter. Nedsænk ikke dele i kogende væsker. Rengør med en fugtig klud og tør efter:

2	Låg	
3	Knap til åbning af låg	
4	Berøringsbetjening	
5	Display	

Fjern, rengør og tør:

Brug fingeren til forsigtigt at trykke filteret indad, indtil det frigøres (fig. A).

1	Filter	
---	--------	--

Sørg for at genmontere filteret efter rengøring.

Afkalkning

Afkalk apparatet månedligt med et egnet afkalkningsmiddel. Følg anvisningerne på afkalkningsmidlets emballage. Produkter, der returneres under garanti med fejl forårsaget af kalk, vil være omfattet af et reparationsgebyr.

Genbrug



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

bestemmelsen 5.3-13

* Standardnummer, version og offentliggørelsesdato: EN 303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Den fulde test af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

ERP

Besøg hjemmesiden for at få oplysninger om ErP-energiforbrug
en.russellhobbs.com/erp

Spectrum Brands erklærer hermed, at radioudstyret af typen Kettle 27480/27480-56 er i overensstemmelse med
Forbud mod universelle standardadgangskoder | EN 303 645 bestemmelserne 5.1-1 og 5.1-2

Håndtering af sårbarhedsoplysninger | EN 303 645 bestemmelserne 5.2-1

Minimumsintervaller for sikkerhedsopdateringer | EN 303 645

SE

Före första användning



Läs instruktionerna och spara dem för framtida bruk.

Avsedd användning



Endast för hushållsbruk



Får inte användas utomhus

Specifikationer

Effekt (W)	2000-2400
Driftspänning (V)	220-240, 50/60Hz

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Vid användning av en elektrisk apparat ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och/eller personskador, inklusive följande:

- Använd inte apparaten för något annat ändamål än de som beskrivs i dessa instruktioner.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller inte fungerar korrekt.
- Använd inga tillbehör eller extrautrustning annat än de som tillhandahålls av oss.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och står under uppsikt.
- Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Använd endast vattenkokaren tillsammans med den medföljande basen (och vice versa).
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller annan person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
- Undvik spill på basen/kontakten.
- Ytan på värmeelementet kan vara varm på grund av restvärme efter användning.
- Använd apparaten i enlighet med dessa instruktioner. Felaktig användning kan orsaka personskador, elektriska stötar eller andra faror.
- Vid användning ska vattenkokaren placeras på en arbetsyta med en minsta höjd på 850 mm för att förhindra åtkomst för barn.
- Delar av apparaten blir varma under användning.
- Om vattenkokaren överfylls kan kokande vatten spruta ut.
- VARNING: För att förhindra skador

på apparaten, använd inte aggressiva rengöringsmedel vid rengöring. Använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.

- VARNING: För att förhindra skador på apparaten, använd inte alkaliska rengöringsmedel vid rengöring. Använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- VARNING: Använd inte apparaten om höljet är skadat eller har synliga sprickor.
- VARNING: Använd inte vattenkokaren på ett lutande underlag.
- Slå inte på vattenkokaren om det inte finns något vatten i den.
- Flytta inte vattenkokaren när den är påslagen.
- Maximal omgivningstemperatur vid drift: 40 °C.
- Maximal höjd över havet vid drift: 2000 m.

RED-direktivet – 2014/53/EU

Denna utrustning ska installeras och användas med ett minsta avstånd på 20 cm mellan antennen och kroppen.

Frekvensband:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Maximal sänd uteffekt för radiofrekvens:

Support Band	EIRP-effekt
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Varningssymboler – förklaring

	Får ej sänkas ned i vatten
	Apparatens ytor blir heta

Dellista

1	Filter	
2	Lock	
3	Locköppningsknapp	
4	Pekstyrning	
5	Display	

Pekpanel – symbolförklaring

Symbol	Funktion
▲	Öka / Upp
▼	Minska / Ned
☕	Koka / Avbryt
🔊	Ljud

Knappsymboler – förklaring

Symbol	Funktion
🔗	Bluetooth
📶	WiFi

WiFi

För att ansluta apparaten till Wi-Fi:

Symbol	Åtgärd	Sekunder
📶	Tryck + Håll ned	2

Skanna därefter och installera appen på din enhet och följ instruktionerna.

- TCP 6668 används för AP-nätverkskonfiguration och WLAN-kommunikation mellan app och enhet.
- UDP 7000 används för att ta emot lokal WLAN-broadcastinformation från appen.
- UDP slumpmässig port till 6667 används för att enheten ska sända

sin egen information och för enhetsidentifiering i AP-distributionsnätverk och LAN-kommunikation.

Bluetooth

Symbol	Action	Sekunder
🔗	Tryck + Håll ned	2

Apparaten kan spela musik från din anslutna enhet.

- Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på din enhet.
- Leta upp "RH Calm Kettle" på din enhet och anslut.

Bluetooth påverkar inte kokning eller temperaturfunktion.

Obs: När Bluetooth är anslutet styrs ljudvolymen från din enhet.

Förberedelse

Fyll till max, koka upp, håll bort vattnet och skölj.

Upprepa detta två gånger för att avlägsna eventuella tillverkningsrester.

Användning – Koka vatten 100 °C

- Ta bort vattenkokaren från basen. Öppna locket.
- Fyll med minst en kopp vatten.
- Överskrid inte maxnivån.
- Stäng locket.
- Placera vattenkokaren tillbaka på basen.

Anslut basen till vägguttaget.
Apparaten spelar upp ett
välkomstljud och displayen tänds.

Symbol	Åtgärd
	Tryck

- Displayen blinkar 100 tre gånger och startar kokningen.
- Displayen visar kontinuerligt vattnets temperatur under uppvärmningen.
- När uppvärmningen är klar spelas ljudet för avslutad kokning och belysningen övergår till varmvit.
- Apparaten går därefter in i håll-varmt-läge, vilket håller vattnet vid 90 °C i 15 minuter.

Avbryta användning:

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Alternativt: ta bort vattenkokaren från basen.

Användning – Håll varm

När kokningen är klar kan funktionen Håll varm användas för att reglera och bibehålla önskad temperatur.

Avbryta användning:

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Alternativt: ta bort vattenkokaren från basen.

Användning – Välj temperatur

Symbol	Funktion
	Öka
	Minska

När temperaturen är vald:

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Avbryta användning:

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Alternativt: ta bort vattenkokaren från basen.

Ljudinställningar – Välj spår

Apparaten kan spela upp ett urval av fem lugnande ljudspår.

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Byt spår:

Symbol	Åtgärd
	Upp
	Ned

Bekräfta:

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Obs: Om ingen knapp trycks inom 3 sekunder används det senast valda spåret.

Ljudinställningar – Ändra volym

Symbol	Åtgärd
	Tryck och håll inne i 2 sekunder

Ändra volymnivå:

Symbol	Åtgärd
	Upp
	Ned

Bekräfta:

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Ljudinställningar – Volym AV

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Ändra volymnivå:

Symbol	Åtgärd
	Öka
	Minska

I displayen, bläddra till:

Symbol	Resultat
--	Ljud AV

Bekräfta:

Symbol	Åtgärd
	Tryck

Ljud-/ljusdisplay – Lamp-läge

Apparaten kan ställas in i demoläge, vilket cyklar genom färgväxlande belysning med eller utan ljudspår. Aktivera demoläge:

Symbol	Åtgärd	Sekunder
	Tryck och håll inne samtidigt	2
		

Se Ljudinställningar för att styra spår- och volyminställningar i demoläge.

Ljud – Demoläge

I demoläge är standardfunktionen Ljud. Byta ljudspår (två steg):

Symbol	Åtgärd
	Upp
	Ned

För volymändring, se Ljudinställningar – Ändra volym.

Belysning – Lamp-läge

För att ändra belysningslägen (tre steg):

Symbol	Åtgärd	Sekunder
	Tryck och håll inne	2

▲	Öka	
▼	Minska	
Avsluta belysning – lamp-läge:		
	Tryck och håll inne	2

Avsluta ljud-/ljusdisplay – Demoläge

Symbol	Åtgärd	Sekunder
▲	Tryck och håll inne samtidigt	2
▼		

Termiskt överhettningsskydd

Om apparaten kokar torrt stängs den automatiskt av av en säkerhetsbrytare. Displayen visar "Er".

Om detta inträffar, koppla ur apparaten och låt den svalna tills skyddet återställs. Att låta apparaten koka torrt förkortar värmeelementets livslängd.

Skötsel och rengöring

Låt apparaten svalna helt före rengöring.

Denna apparat innehåller inga delar som kan servas av användaren. Före rengöring, säkerställ att apparaten är avstängd och frånkopplad från eluttaget.

Använd inte slipmedel eller borstar.

Sänk inte ned delar i kokande vätskor. Rengör med fuktig trasa och torka:

2	Lock	
3	Locköppningsknapp	
4	Pekstyrning	
5	Display	

Ta bort, rengör och torka: Tryck försiktigt filtret inåt med fingret tills det lossnar (fig. A).

1	Filter	
---	--------	--

Sätt tillbaka filtret efter rengöring.

Avkalkning

Avkalka apparaten varje månad med ett kommersiellt avkalkningsmedel. Följ instruktionerna på avkalkningsmedlets förpackning. Produkter som returneras under garanti med fel orsakade av kalkbeläggning kan bli föremål för reparationskostnad.

Återvinning



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

303 645, V2.1.1, 2024.04.29

Den fullständiga versionen av EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress:
<https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

ERP

Besök webbsidan för information om ErP-energiförbrukning
en.russellhobbs.com/erp

Spectrum Brands intygar härmed att radioutrustningen av typen Kettle 27480/27480-56 uppfyller kraven i Förbud mot standardlösenord | EN 303 645 bestämmelserna 5.1-1 och 5.1-2

Hantering av sårbarhetsinformation | EN 303 645 bestämmelserna 5.2-1

Minsta intervall för säkerhetsuppdateringar | EN 303 645 bestämmelse 5.3-13

* Standardnummer, version och publiceringsdatum: EN

NO

Før første gangs bruk

	Les instruksjonene og ta vare på dem for senere referanse.
---	--

Tiltenkt bruk

	Kun til husholdningsbruk
	Må ikke brukes utendørs

Spesifikasjoner

Effekt (W)	2000-2400
Driftsspenning (V)	220-240, 50/60Hz

Viktige sikkerhetsanvisninger

Når et elektrisk apparat brukes, skal grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og/eller personskade, inkludert følgende:

- Ikke bruk apparatet til andre formål enn de som er beskrevet i disse instruksjonene.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Ikke bruk annet tilbehør eller andre påmonteringer enn de vi leverer.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn

mens det er tilkoblet strøm.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjon i sikker bruk og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Bruk vannkokeren kun sammen med den medfølgende sokkelen (og omvendt).
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Unngå søl på sokkelen/kontakten.
- Overflaten på varmeelementet kan ha restvarme etter bruk.
- Bruk apparatet i henhold til disse instruksjonene. Feil bruk kan medføre risiko for personskade, elektrisk støt eller andre farer.
- Under bruk skal vannkokeren plasseres på en arbeidsflate med en minimumshøyde på 850 mm for å hindre tilgang for barn.
- Deler av apparatet blir varme under bruk.
- Hvis du fyller for mye vann, kan vannkokeren sprute kokende vann.
- **FORSIKTIG:** For å forhindre skade på apparatet må det ikke brukes aggressive rengjøringsmidler. Bruk

en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel.

- **FORSIKTIG:** For å forhindre skade på apparatet må det ikke brukes alkaliske rengjøringsmidler. Bruk en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- **FORSIKTIG:** Ikke bruk apparatet dersom kabinettet er skadet eller har synlige sprekker.
- **FORSIKTIG:** Ikke bruk vannkokeren på et skråstilt underlag.
- Ikke slå på vannkokeren dersom det ikke er vann i den.
- Ikke flytt vannkokeren mens den er slått på.
- Maksimal omgivelsestemperatur under drift: 40 °C.
- Maksimal driftshøyde: 2000 m.

RED-direktivet – 2014/53/EU

Dette utstyret skal installeres og brukes med en minimum avstand på 20 cm mellom antennen og kroppen din.

Frekvensbånd:

2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Maksimal overført radiofrekvenseffekt:

Støttet bånd	EIRP-effekt
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm

5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Symbolforklaring – advarsler

	Skal ikke senkes ned i vann
	Overflatene på apparatet blir varme.

Deler

1	Filter	
2	Lokk	
3	Utløserknapp for lokk	
4	Berøringskontroll	
5	Display	

Symbolforklaring – berøringspanel

Symbol	Funksjon
	Øk /Op
	Reduser /Ned

	Kok / Avbryt
	Lyd

Knappesymbolforklaring

Symbol	Funksjon
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

For å koble apparatet til Wi-Fi

Symbol	Handling	Sekunder
	Trykk og hold	2

Deretter skanner og installerer du appen på enheten din og følger instruksjonene.

- TCP 6668 brukes for AP-nettverkskonfigurasjon og WLAN-kommunikasjon mellom app og enhet.
- UDP 7000 brukes til å motta lokal WLAN-kringkastingsinformasjon fra appen.
- UDP tilfeldig port til 6667 brukes for at enheten skal kringkaste sin egen informasjon og for enhetsoppdagelse i AP-distribusjonsnettverk og LAN-kommunikasjon.

Bluetooth

Symbol	Handling	Sekunder
	Trykk og hold	2

Apparatet kan spille musikk fra den tilkoblede enheten din.

- Kontroller at Bluetooth er aktivert på enheten din.
- Finn «RH Calm Kettle» på enheten din og koble til.

Bluetooth vil ikke avbryte koking eller temperaturfunksjoner.

Merk: Når Bluetooth er tilkoblet, styres lydvolument fra enheten din.

Forberedelse

Fyll til maks, kok opp, hell ut vannet og skyll. Gjenta dette to ganger for å fjerne eventuelle produksjonsrester.

Bruk – Koking av vann 100 °C

- Fjern vannkokeren fra sokkelen.
- Åpne lokket.
- Fyll med minst én kopp vann. Ikke overskrid maks-merket.
- Lukk lokket.
- Plasser vannkokeren tilbake på sokkelen.
- Koble sokkelen til stikkontakten.
- Apparatet vil spille en velkomstlyd og displayet vil lyse.

Symbol	Handling
	Trykk

- Displayet vil blinke 100 tre ganger og starte kokingen.

- Displayet vil fortsette å vise vanntemperaturen mens vannet varmes opp.
- Når oppvarmingen er fullført, vil apparatet avgi en «koking ferdig»-lyd og belysningen skifter til varm hvit. Apparatet går deretter inn i hold varm-modus, som holder vanntemperaturen på 90 °C i 15 minutter.

For å avbryte:

Symbol	Handling
	Trykk

Alternativt kan du fjerne vannkokeren fra sokkelen.

Bruk – Hold varm

Når kokingen er fullført, kan du bruke Hold varm til å kontrollere og opprettholde ønsket temperatur.

For å avbryte:

Symbol	Handling
	Trykk

Alternativt kan du fjerne vannkokeren fra sokkelen.

Bruk – Angi temperatur

Symbol	Funksjon
	Øk
	Reduser

Når temperaturen er valgt:

Symbol	Handling
	Trykk

For å avbryte:

Symbol	Handling
	Trykk

Alternativt kan du fjerne vannkokeren fra sokkelen.

Lydinnstillinger – Velg spor

Apparatet kan spille av ett av fem beroligende lydspor.

Dette er en tretrinnsoperasjon:

Symbol	Handling
	Trykk

Bla mellom spor:

Symbol	Handling
	Opp
	Ned

Trykk for å bekrefte:

Symbol	Handling
	Tryck

Merk: Hvis ingen knapp trykkes innen 3 sekunder, brukes det valgte sporet automatisk.

Lydinnstillinger – Endre volum

Symbol	Handling
	Trykk og hold i 2 sekunder

Bla gjennom volumnivå:

Symbol	Handling
	Opp
	Ned

Trykk for å bekrefte:

Symbol	Handling
	Tryck

Lydinnstillinger – Volum AV

Symbol	Handling
	Tryck

Bla gjennom volumnivå:

Symbol	Handling
	Øk
	Reduser

I displayet, bla til:

Symbol	Resultat
--	Lyd AV

Trykk for å bekrefte:

Symbol	Handling
	Tryck

Lyd/Lys-display – Lampemodus

Apparatet kan settes i demomodus, som viser fargeskiftende belysning med eller uten lydspor.

For å aktivere demomodus:

Symbol	Handling	Sekunder
	Trykk og hold samtidig	2
		

Se Lydinnstillinger for å kontrollere spor og volum i demomodus.

Lyd – Demomodus

I demomodus er standardinnstillingen lyd.

For å endre lydspor (to trinn):

Symbol	Handling
	Opp
	Ned

For å endre volum, se Lydinnstillinger – Endre volum.

Belysning – Lampemodus

For å endre lysmodus (tre trinn):

Symbol	Handling	Sekunder
	Trykk og hold	2
	Øk	
	Reduser	
For å avslutte belysning – lampemodus:		

	Trykk og hold	2
---	---------------	---

Avslutte lyd/lys-display – Demomodus

Symbol	Handling	Sekunder
▲	Trykk og hold samtidig	2
▼		

Termisk sikkerhetsutkobling

Hvis apparatet koker tørt, vil en sikkerhetsutkobling automatisk slå det av. Apparatet vil vise «Er».

Hvis dette skjer, trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles til sikkerhetsutkoblingen tilbakestilles. Å la apparatet koke tørt vil forkorte varmeelementets levetid.

Pleie og rengjøring

La apparatet avkjøles helt før rengjøring.

Dette apparatet inneholder ingen deler som kan repareres av bruker. Før rengjøring må du kontrollere at apparatet er slått av og frakoblet strømmettet.

Ikke bruk skuremidler eller børster til rengjøring av deler.

Ikke senk deler ned i kokende væsker.

Rengjør med en fuktig klut og tork:

2	Lokk	
---	------	---

3	Utløserknapp for lokk	
4	Berøringskontroll	
5	Display	

Fjerne, rengjøre og tørke
Trykk filteret forsiktig innover med fingeren til det løsner (fig. A).

1	Filter	
---	--------	--

Pass på å sette filteret tilbake etter rengjøring.

Avkalking

Avkalk apparatet månedlig med et egnet avkalkingsmiddel. Følg instruksjonene på emballasjen til avkalkingsmiddelet.

Produkter som returneres under garanti med feil forårsaket av kalk, vil bli belastet med reparasjonskostnader.

Gjenvinning



For å unngå miljø- og helseproblemer forårsaket av farlige stoffer, må apparater samt oppladbare og ikke-oppladbare batterier som er merket med et av disse symbolene, ikke kastes sammen med usortert husholdningsavfall. Avlever alltid elektriske og elektroniske produkter, samt eventuelle oppladbare og ikke-oppladbare batterier, til et godkjent gjenvinnings- eller innsamlingssted.

Den fullstendige testen av EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

ERP

For informasjon om ErP-energiforbruk, se nettstedet en.russellhobbs.com/erp

Spectrum Brands erklærer herved at radioutstyret av typen Kettle 27480/27480-56 er i samsvar med Forbud mot standardpassord | EN 303 645 bestemmelsene 5.1-1 og 5.1-2

Håndtering av sårbarhetsopplysninger | EN 303 645 bestemmelsene 5.2-1

Minimumsintervaller for sikkerhetsoppdateringer | EN 303 645 bestemmelse 5.3-13

* Standardnummer, versjon og publiseringsdato: EN 303 645, V2.1.1, 29.04.2024

FI

Ennen ensimmäistä käyttöä

	Lue ohjeet ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
---	--

Käyttötarkoitus

	Vain kotitalouskäyttöön
	Älä käytä ulkona

Tekniset tiedot

Nimellisteho (W)	2000-2400
Käyttöjännite (V)	220-240, 50/60Hz

Tärkeät turvallisuusohjeet

Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia tulipalon, sähköiskun ja/tai loukkaantumisen riskin vähentämiseksi, mukaan lukien seuraavat ohjeet:

- Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin kuin tässä ohjeessa kuvattuihin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai toimii virheellisesti.
- Älä käytä muita kuin meidän toimittamiamme lisävarusteita tai tarvikkeita. Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty pistorasiaan.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai puutteellinen kokemus ja tieto, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa huoltoa eivät saa tehdä lapset, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnassa.
- Pidä laite ja johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Käytä vedenkeitintä vain mukana toimitetun jalustan kanssa (ja päinvastoin).
- Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Vältä nesteen roiskumista jalustalle/liittimeen.
- Lämmituselementin pinta säilyttää jälkilämpöä käytön jälkeen.
- Käytä laitetta näiden ohjeiden mukaisesti. Väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen, sähköiskun tai muita vaaroja.
- Käytön aikana vedenkeitin asetettava työtasolle, jonka vähimmäiskorkeus on 850 mm, jotta lapset eivät pääse käsiksi siihen.
- Laitteen osat kuumenevat käytön aikana.
- Jos vedenkeitin täytetään liikaa, se saattaa roiskuttaa kiehuvaa vettä.
- VAROITUS: Laitteen vaurioitumisen estämiseksi älä käytä puhdistuksessa voimakkaita

puhdistusaineita. Käytä pehmeää liinaa ja mietoa pesuainetta.

- VAROITUS: Laitteen vaurioitumisen estämiseksi älä käytä emäksisiä puhdistusaineita.
- Käytä pehmeää liinaa ja mietoa pesuainetta.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos kotelo on vaurioitunut tai siinä on näkyviä halkeamia.
- VAROITUS: Älä käytä vedenkeitintä kaltevalla pinnalla.
- Älä kytke vedenkeitintä päälle, jos siinä ei ole vettä.
- Älä siirrä vedenkeitintä, kun se on päällä.
- Suurin sallittu ympäristön käyttölämpötila: 40 °C.
- Suurin sallittu käyttöskorkeus: 2000 m.

5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE -3.13dBm for BR/ EDR

Varoitusymbolien selitys

	Älä upota veteen
	Laitteen pinnat kuumenevat käytön aikana

RED-direktiivi – 2014/53/EU

Tämä laite on asennettava ja sitä on käytettävä siten, että antennin ja kehon välillä on vähintään 20 cm etäisyys.

Taajuusalueet:

2400 MHz – 2483,5 MHz (Bluetooth ja 2,4G Wi-Fi),

5150 MHz – 5850 MHz (5G Wi-Fi).

Lähetetyn radiotaajuustehon enimmäisarvot:

Tuettu taajuusalue	EIRP-teho
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm

Osaluettelo

1	Suodatin	
2	Kansi	
3	Kannen vapautuspainike	
4	Kosketusohjaus	
5	Näyttö	

Kosketuspaneelin symbolien selitys

Symboli	Toiminto
▲	Lisää / Ylös
▼	Vähennä / Alas
☕	Keitä / Peruuta
🔊	Ääni

Painikesymbolien selitys

Symboli	Toiminto
🔗	Bluetooth
📶	WiFi

WiFi

Laitteen yhdistäminen Wi-Fi-verkkoon

Symboli	Toiminto	Sekuntia
📶	Paina + Pidä	2

Skannaa ja asenna sen jälkeen sovellus laitteeseesi ja seuraa ohjeita.

- TCP-porttia 6668 käytetään AP-verkon määrittämiseen ja WLAN-viestintään sovelluksen ja laitteen välillä.
- UDP-porttia 7000 käytetään paikallisen WLAN-lähetysinformaation

vastaanottamiseen sovellukselta.

- UDP satunnainen portti – 6667. Tätä käytetään laitteen oman tiedon lähettämiseen sekä laitteen tunnistamiseen AP-jakeluverkossa ja LAN-viestinnässä.

Bluetooth

Symboli	Toiminto	Sekuntia
🔗	Paina + Pidä	2

Laite voi toistaa musiikkia yhdistetystä laitteestasi.

- Varmista, että Bluetooth on käytössä laitteessasi.
- Etsi laitteestasi "RH Calm Kettle" ja muodosta yhteys.

Bluetooth ei keskeytä keittämistä eikä lämpötilatoimintoja.

Huomautus: Kun Bluetooth-yhteys on käytössä, äänenvoimakkuutta säädetään yhdistetystä laitteesta.

Valmistelu

Täytä vedenkeitin maksimitasoon, keitä vesi ja kaada se pois, huuhtelee sitten. Tee tämä kahdesti valmistusjäämien poistamiseksi.

Käyttö – Veden keittäminen 100 °C

- Irrota vedenkeitin jalustasta.
- Avaa kansi.
- Täytä vähintään yhdellä kupillisella vettä. Älä ylitä maksimitasoa.

- Sulje kansi.
- Aseta vedenkeitin takaisin jalustalle.
- Kytke jalusta pistorasiaan. Laite toistaa tervetuloäänen ja näyttö syttyy.

Symboli	Toiminto
	Paina

- Näyttö vilkuttaa lukemaa 100 kolme kertaa ja keittäminen alkaa.
- Näyttö näyttää veden lämpötilan sen lämmitessä.
- Kun lämmitys on valmis, laite toistaa keittämisen valmistumisäänen ja valaistus muuttuu lämpimän valkoiseksi.
- Laite siirtyy lämpimänäpito-tilaan, joka pitää veden lämpötilan 90 °C:ssa 15 minuutin ajan.

Toiminnon peruuttaminen:

Symboli	Toiminto
	Paina

Vaihtoehtoisesti irrota vedenkeitin jalustasta.

Käyttö – Lämpimänäpito

Kun keittäminen on valmis, käytä lämpimänäpitoa halutun lämpötilan säätämiseen ja ylläpitämiseen.

Toiminnon peruuttaminen:

Symboli	Toiminto
	Paina

Vaihtoehtoisesti irrota vedenkeitin jalustasta.

Käyttö – Lämpötilan valinta

Symboli	Toiminto
	Lisää
	Vähennä

Kun lämpötila on valittu:

Symboli	Toiminto
	Paina

Toiminnon peruuttaminen:

Symboli	Toiminto
	Paina

Vaihtoehtoisesti irrota vedenkeitin jalustasta.

Ääniasetukset – Ääniraidan valinta

Laite voi toistaa viidestä rauhoittavasta ääniraidasta.

Tämä on kolmivaiheinen toiminto:

Symboli	Toiminto
	Press

Vaihda raitaa:

Symboli	Toiminto
	Ylös
	Alas

Vahvasta painamalla:

Symboli	Toiminto
	Press

Huomautus: Jos mitään painiketta ei paineta 3 sekunnin kuluessa, käytössä on tällä hetkellä valittu raita.

Ääniasetukset – Äänenvoimakkuuden muuttaminen

Symboli	Toiminto
	Paina ja pidä painettuna 2 sekuntia

Säädä äänenvoimakkuutta:

Symboli	Toiminto
	Ylös
	Alas

Vahvasta painamalla:

Symboli	Toiminto
	Press

Ääniasetukset – Ääni POIS

Symboli	Toiminto
	Press

Selaa äänenvoimakkuustasoja:

Symboli	Toiminto
	Lisää
	Vähennä

Näytössä selaa kohtaan:

Symbol	Tulos
--	Ääni POIS

Vahvasta painamalla:

Symboli	Toiminto
	Paina

Ääni/valo-näyttö – Lampputila

Laite voidaan asettaa esittelytilaan (Demo Mode), jossa värinvaihtovalistus kiertää joko äänen kanssa tai ilman.

Esittelytilan aktivointi:

Symboli	Toiminto	Sekuntia
	Paina ja pidä painettuna yhdessä	2
		

Katso Ääniasetukset, jos haluat säätää ääniraitaa ja äänenvoimakkuutta esittelytilassa.

Ääni – Esittelytila

Esittelytilassa oletustoiminto on ääni. Ääniraitojen vaihtaminen (kaksivaiheinen toiminto):

Symboli	Toiminto
▲	Ylös
▼	Alas

Äänenvoimakkuuden muuttamiseksi katso Ääniasetukset – Äänenvoimakkuuden muuttaminen.

Valaistus – Lampputila

Valaistustilojen vaihtaminen::

Symboli	Toiminto	Sekuntia
	Paina ja pidä painettuna	2
▲	Lisää	
▼	Vähennä	
Lampputilasta poistuminen:		
	Paina ja pidä painettuna	2

Ääni/valo-näytöstä poistuminen – Esittelytila

Symboli	Toiminto	Sekuntia
▲	Paina ja pidä painettuna yhdessä samanlaisesti	2
▼		

Lämpösuoja

Jos laite keitetään tyhjänä, turvakatkaisija sammuttaa sen

automaattisesti. Näytössä näkyy "Er". Jos näin tapahtuu, irrota pistoke ja anna laitteen jäähtyä, kunnes turvakatkaisin palautuu. Laitteen keittäminen tyhjänä lyhentää lämmityselementin käyttöikää.

Hoito ja puhdistus

Anna laitteen jäähtyä täysin ennen hoitoa ja puhdistusta.

Tämä laite ei sisällä käyttäjän huollettavia osia.

Varmista ennen puhdistusta, että laite on sammutettu ja irrotettu verkkovirrasta.

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai harjoja osien puhdistamiseen. Älä upota osia kiehuviini nesteisiin.

Puhdista kostealla liinalla ja kuivaa:

2	Kansi	
3	Kannen vapautuspainike	
4	Kosketusohjaus	
5	Näyttö	

Irrota, puhdista ja kuivaa:

Paina sormella suodatinta varovasti sisäänpäin, kunnes se irtoaa (kuva A).

1	Suodatin	
---	----------	--

Varmista, että suodatin asetetaan takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen.

Kalkinpoisto

Poista kalkki laitteesta kuukausittain kaupallisella kalkinpoistoaineella. Noudata kalkinpoistoaineen pakkauksessa olevia ohjeita. Takuuajan puitteissa palautetuista tuotteista, joiden viat johtuvat kalkkikertymästä, voidaan periä korjausmaksu.

Haavoittuvuuksien julkistamisen hallinta | EN 303 645
säännökset 5.2-1

Turvapäivitysten vähimmäisväli | EN 303 645
säännös 5.3-13

* Standardin numero, versio ja julkaisupäivä: EN 303 645, V2.1.1, 29.4.2024

Kierrätys



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää jätittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

ERP

Katso ErP:n mukaiset energiankulutustiedot verkkosivustolta **en.russellhobbs.com/erp**

Spectrum Brands vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi Kettle 27480/27480-56 on seuraavien vaatimusten mukainen: Yleisten oletussalasanojen kieltäminen | EN 303 645
kohdat 5.1-1 ja 5.1-2

RU

Перед первым использованием

	Прочитайте инструкцию и сохраните её для дальнейшего использования.
---	---

Назначение

	Только для бытового использования
	Не использовать на открытом воздухе

Технические характеристики

Номинальная мощность (Вт)	2000-2400
Рабочее напряжение (В)	220-240, 50/60Hz

Важные меры безопасности

При использовании электрического прибора всегда следует соблюдать основные меры безопасности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и/или получения травм, включая следующие требования:

- Не используйте прибор не по назначению, отличному от описанного в данной

инструкции.

- Не используйте прибор, если он повреждён или работает неисправно.
- Не используйте аксессуары или принадлежности, не поставляемые нами.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключён к сети.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с прибором.
- Очистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми, если только им не исполнилось 8 лет и они не находятся под присмотром.
- Храните прибор и кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Используйте чайник только с прилагаемой подставкой (и наоборот).
- Если кабель питания повреждён, он должен быть заменён производителем, его сервисным представителем или другим квалифицированным специалистом во избежание

- опасности.
- Избегайте попадания жидкости на подставку/разъём. Поверхность нагревательного элемента остаётся горячей после использования из-за остаточного тепла.
- Используйте прибор в соответствии с данной инструкцией. Неправильное использование может привести к травмам, поражению электрическим током или другим опасностям.
- Во время использования чайник должен устанавливаться на рабочую поверхность минимальной высотой 850 мм, чтобы предотвратить доступ детей.
- Во время работы некоторые части прибора нагреваются. При переполнении чайник может разбрызгивать кипящую воду.
- ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения прибора не используйте агрессивные чистящие средства. Используйте мягкую ткань и мягкое моющее средство.
- ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения прибора не используйте щелочные чистящие средства. Используйте мягкую ткань и мягкое моющее средство.
- ВНИМАНИЕ: Не используйте прибор, если корпус повреждён или имеет видимые трещины.
- ВНИМАНИЕ: Не используйте чайник на наклонной

поверхности.

- Не включайте чайник, если в нём нет воды.
- Не перемещайте чайник во время работы.
- Максимальная температура окружающей среды при эксплуатации: 40 °C.
- Максимальная высота эксплуатации: 2000 м.

Директива RED — 2014/53/EU

Данное оборудование должно устанавливаться и эксплуатироваться с минимальным расстоянием 20 см между антенной и телом пользователя.

Диапазоны частот:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Максимальная передаваемая радиочастотная мощность:

Поддерживаемый диапазон	Мощность EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm

Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Обозначения предупреждающих символов

	Не погружать в воду
	Поверхности прибора нагреваются

Список деталей

1	Фильтр	
2	Крышка	
3	Кнопка открытия крышки	
4	Сенсорное управление	
5	Дисплей	

Обозначения сенсорной панели

Символ	Функция
	Увеличение / Вверх
	Уменьшение / Вниз
	Кипячение / Отмена

	Звук
---	------

Обозначения кнопок

Символ	Функция
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Для подключения прибора к Wi-Fi:

Symbol	Action	Seconds
	Нажмите + Удерживать	2

Затем отсканируйте и установите приложение на своё устройство и следуйте инструкциям.

- TCP-порт 6668 используется для настройки сети AP и WLAN-связи между приложением и устройством.
- UDP-порт 7000 используется для приёма локальной WLAN-широковещательной информации от приложения.
- UDP-порт (случайный) до 6667 используется для передачи устройством собственной информации и для обнаружения устройства в сети AP и локальной сети.

Bluetooth

Символ	Действие	Секунды
	Нажмите + Удерживать	2

Прибор может воспроизводить музыку с подключённого устройства.

- Убедитесь, что Bluetooth включён на вашем устройстве.
- Найдите «RH Calm Kettle» на вашем устройстве и выполните подключение.

Bluetooth не прерывает процесс кипячения и поддержания температуры.

Примечание: при подключении по Bluetooth громкость аудио регулируется с вашего устройства.

Подготовка

Заполните до максимального уровня, вскипятите воду, слейте её, затем промойте чайник. Повторите эту процедуру дважды, чтобы удалить возможные производственные остатки.

Эксплуатация — Кипячение воды (100 °C)

- Снимите чайник с подставки. Откройте крышку.
- Наполните чайник как минимум одной чашкой воды. Не превышайте максимальный уровень.
- Закройте крышку.

- Установите чайник обратно на подставку.
- Подключите подставку к розетке. Прибор воспроизведёт приветственный звук, и дисплей загорится.

Символ	Действие
	Нажать

- Дисплей три раза мигнёт значением 100 и начнётся процесс кипячения.
- Во время нагрева на дисплее будет отображаться текущая температура воды.
- По завершении нагрева прибор воспроизведёт звуковой сигнал окончания кипячения, а подсветка станет тёпло-белой. Прибор перейдёт в режим поддержания тепла, поддерживая температуру воды 90 °C в течение 15 минут.

Отмена работы

Символ	Действие
	Нажать

Либо снимите чайник с подставки.

Эксплуатация — Поддержание тепла

После завершения кипячения используйте функцию Keep Warm для контроля и поддержания заданной температуры.

Отмена работы

Symbol	Action
	Нажать

Либо снимите чайник с подставки.

Эксплуатация — Установка температуры

Символ	Функция
	Увеличение
	Уменьшение

После выбора температуры:

Символ	Функция
	Нажать

Отмена работы

Символ	Функция
	Нажать

Либо снимите чайник с подставки.

Аудионастройки — Выбор трека

Прибор может воспроизводить один из пяти успокаивающих аудиотреков.

Это трёхэтапная операция:

Символ	Функция
	Нажать

Переключение трека:

Символ	Функция
	Вверх
	Вниз

Подтверждение выбора:

Символ	Функция
	Нажать

Примечание: если в течение 3 секунд не нажата ни одна кнопка, будет использован текущий выбранный трек.

Аудионастройки — Изменение громкости

Символ	Функция
	Нажать и удерживать 2 секунды

Изменение уровня громкости:

Символ	Функция
	Вверх
	Вниз

Подтверждение:

Символ	Функция
	Нажать

Аудионастройки — Выключение звука

Символ	Функция
	Нажать

Изменение уровня громкости:

Символ	Функция
	Increase
	Decrease

На дисплее выберите:

Symbol	Результат
--	Аудио ВЫКЛ

Подтверждение:

Символ	Функция
	Нажать

Звук / Свет — Режим лампы

Прибор может быть переведён в демонстрационный режим, при котором подсветка циклически меняет цвета — с аудиотреком или без него. Активация:

Символ	Функция	Секунды
	Нажать и удерживать одновременно	2
		

Для управления треками и громкостью в Demo Mode см. раздел Аудионастройки.

Аудио — Demo Mode

В Demo Mode по умолчанию активен звук.

Для смены аудиотрека выполните двухэтапную операцию:

Символ	Функция
	Вверх
	Вниз

Для изменения громкости см. раздел Аудионастройки — Изменение громкости.

Подсветка — Режим лампы

Для изменения режимов подсветки выполните трёхэтапную операцию:

Символ	Функция	Секунды
	Нажать и удерживать	2
	Увеличение	
	Уменьшение	
Выход из режима лампы		
	Нажать и удерживать	2

Выход из режима Demo Mode (звук/свет)

Символ	Функция	Секунды
	Нажать и удерживать одновременно	2
		

Тепловая защита

Если чайник закипает без воды, защитное устройство автоматически отключит его. На дисплее отобразится «Ег».

В этом случае отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть до автоматического восстановления защиты.

Кипячение без воды сокращает срок службы нагревательного элемента.

Уход и очистка

Перед уходом и очисткой дайте прибору полностью остыть.

Данный прибор не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Перед очисткой убедитесь, что прибор выключен и отключён от электросети.

Не используйте абразивные средства или щётки для очистки компонентов.

Не погружайте детали в кипящие жидкости.

Очищайте влажной тканью и вытирайте насухо:

2	Крышка	
3	Кнопка открытия крышки	
4	Сенсорное управление	
5	Дисплей	

Снятие и очистка

Снимите, очистите и высушите: Аккуратно нажмите пальцем на фильтр внутрь, пока он не освободится (рис. А).

1	Фильтр	
---	--------	--

После очистки обязательно установите фильтр обратно.

Удаление накипи

Проводите удаление накипи ежемесячно, используя фирменное средство для удаления накипи. Следуйте инструкциям, указанным на упаковке средства.

Изделия, возвращённые по гарантии с неисправностями, вызванными накипью, подлежат ремонту за отдельную плату.

Повторная переработка



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

уязвимостей | EN 303 645
положения 5.2-1

Минимальные сроки обновления
безопасности | EN 303 645
положение 5.3-13

* Номер стандарта, версия и дата
публикации: EN
303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Полный текст декларации о
соответствии ЕС доступен по
следующему адресу в Интернете:
[https://en.russellhobbs.com/
Declaration-of-Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

ERP

Информацию о потреблении
энергии продуктов, связанных с
энергопотреблением можно найти
на веб-сайте **[en.russellhobbs.com/
erp](https://en.russellhobbs.com/erp)**

Настоящим компания Spectrum
Brands заявляет, что
радиооборудование модели Kettle
27480/27480-56 соответствует
Запрет на использование
универсальных паролей по
умолчанию | EN 303 645
положениям 5.1-1 и 5.1-2

Управление раскрытием

Před prvním použitím



Přečtěte si tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

Určené použití



Pouze pro použití v domácnosti



Nepoužívejte venku

Technická specifikace

Příkon (W)	2000-2400
Provozní napětí (V)	220-240, 50/60Hz

Důležitá bezpečnostní upozornění

Při používání elektrického spotřebiče je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění, včetně následujících:

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než které jsou popsány v těchto pokynech.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Nepoužívejte příslušenství nebo nástavce jiné než ty, které

dodáváme.

- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k elektrické síti.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.
- Uchovávejte spotřebič a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Používejte konvici pouze s dodaným podstavcem (a naopak).
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinak kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Zabráňte rozlití kapaliny na podstavec/konektor.
- Povrch topného tělesa zůstává po použití horký v důsledku zbytkového tepla.
- Používejte spotřebič v souladu s těmito pokyny. Jakékoli nesprávné použití může způsobit zranění, úraz elektrickým proudem nebo jiná nebezpečí.
- Během používání by měla být konvice umístěna na pracovní ploše s minimální výškou 850 mm, aby se zabránilo přístupu dětí. Části spotřebiče se během

- používání zahřívají.
- Při přepnutí může konvice vystříkavat vroucí vodu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste zabránili poškození spotřebiče, nepoužívejte při čištění agresivní čisticí prostředky. Používejte měkký hadřík a jemný čisticí prostředek.
- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste zabránili poškození spotřebiče, nepoužívejte při čištění alkalické čisticí prostředky. Používejte měkký hadřík a jemný čisticí prostředek.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte spotřebič, pokud je kryt poškozený nebo má viditelné praskliny.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte konvici na nakloněné ploše. Nezapínejte konvici, pokud v ní není voda.
- Nepřemísťujte konvici, pokud je zapnutá.
- Maximální provozní teplota okolí: 40 °C.
- Maximální nadmořská výška při provozu: 2000 m.

Směrnice RED – 2014/53/EU

Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno s minimální vzdáleností 20 cm mezi anténou a vaším tělem.

Frekvenční pásma:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Maximální vysílaný výkon rádiové

frekvence:

Support Band	EIRP Power
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Vysvětlivky výstražných symbolů

	Neponořujte do vody
	Povrchy spotřebiče se budou zahřívát

Seznam dílů

1	Filtr	
2	Víko	
3	Tlačítko uvolnění víka	
4	Dotykové ovládání	

5	Displej	
---	---------	---

Vysvětlivky dotykového panelu

Symbol	Funkce
	Zvýšení / Nahoru
	Snížení / Dolů
	Vařit / Zrušit
	Zvuk

Vysvětlivky tlačítek

Symbol	Funkce
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Pro připojení spotřebiče k Wi-Fi:

Symbol	Akce	Sekundy
	Stiskněte + Podržet	2

Poté naskenujte a nainstalujte aplikaci do svého zařízení a postupujte podle pokynů.

- TCP 6668 se používá pro konfiguraci

AP síť a komunikaci WLAN mezi aplikací a zařízením.

- UDP 7000 se používá pro příjem lokálních WLAN broadcast informací z aplikace.
- UDP náhodný port na 6667 se používá pro vysílání informací zařízení a pro jeho vyhledání v AP distribuční síti a komunikaci v LAN.

Bluetooth

Symbol	Akce	Sekundy
	Stiskněte + Podržet	2

Spotřebič může přehrávat hudbu z připojeného zařízení.

- Ujistěte se, že je v zařízení povoleno Bluetooth.
- Vyhledejte „RH Calm Kettle“ a připojte se.

Bluetooth nenaruší proces vaření ani regulaci teploty.

Poznámka: Při připojení přes Bluetooth se hlasitost ovládá z vašeho zařízení.

Příprava

Naplňte po maximální rysku, přiveďte k varu, vodu vylijte a poté vypláchněte. Tento postup proveďte dvakrát, aby se odstranily výrobní zbytky.

Provoz – Vaření vody 100 °C

- Sejměte konvici z podstavce.
- Otevřete víko.
- Naplňte alespoň jedním šálkem vody. Nepřekračujte maximum.

- Zavřete víko.
- Umístěte konvici zpět na podstavec.
- Zapojte podstavec do zásuvky. Spotřebič přehraje uvítací zvuk a displej se rozsvítí.

Symbol	Akce
	Stisknout

- Displej třikrát zabliká hodnotou 100 a zahájí vaření.
- Displej bude během ohřevu zobrazovat aktuální teplotu vody.
- Po dokončení ohřevu zazní zvuk ukončení varu a osvětlení se změní na teplou bílou. Spotřebič přejde do režimu udržování teploty, který udrží vodu na 90 °C po dobu 15 minut.

Zrušení provozu:

Symbol	Akce
	Stisknout

Případně sejměte konvici z podstavce.

Provoz – Udržování teploty

Po dokončení varu použijte funkci Keep Warm k regulaci a udržování požadované teploty.

Zrušení provozu:

Symbol	Akce
	Stisknout

Případně sejměte konvici z podstavce.

Provoz – Nastavení konkrétní teploty

Symbol	Akce
	Zvýšení
	Snížení

Po výběru teploty:

Symbol	Akce
	Stisknout

Zrušení provozu:

Symbol	Akce
	Stisknout

Případně sejměte konvici z podstavce.

Nastavení zvuku – Výběr skladby

Spotřebič může přehrávat jednu z pěti uklidňujících zvukových stop. Jedná se o tříkrokový postup:

Symbol	Akce
	Stisknout

Změna skladby:

Symbol	Akce
	Nahoru
	Dolů

Potvrzení:

Symbol	Akce
	Stisknout

Poznámka: Pokud po dobu 3 sekund nestisknete žádné tlačítko, použije se aktuálně vybraná skladba.

Nastavení zvuku – Změna hlasitosti

Symbol	Akce
	Stisknout a podržet 2 sekundy

Změna úrovně hlasitosti:

Symbol	Akce
	Zvýšit
	Snížit

Potvrzení:

Symbol	Akce
	Stisknout

Nastavení zvuku – Vypnutí hlasitosti

Symbol	Akce
	Press

Tříkrokový postup:

Symbol	Akce
	Zvýšit
	Snížit

Na displeji přepněte na:

Symbol	Výsledek
--	Zvuk vypnut

Potvrzení:

Symbol	Akce
	Stisknout

Zvuk / Světelný displej – Režim lampy

Spotřebič lze nastavit do demonstračního režimu, který cyklicky mění barvy osvětlení s hudbou nebo bez ní. Aktivace demo režimu:

Symbol	Akce	Sekundy
	Stisknout a podržet současně	2
		

Viz Nastavení zvuku pro ovládání skladeb a hlasitosti v demo režimu.

Zvuk – Demo režim

Výchozí funkcí v demo režimu je zvuk.
Změna skladeb (dvoukrokově):

Symbol	Akce
▲	Nahoru
▼	Dolů

Změnu hlasitosti viz Nastavení zvuku
– Změna hlasitosti.

Osvětlení – Režim lampy

Změna světelných režimů:

Tříkrokový postup:

Symbol	Akce	Sekundy
	Stisknout a podržet	2
▲	Zvýšit	
▼	Snižit	
Ukončení režimu lampy:		
	Stisknout a podržet	2

Ukončení demo režimu zvuku/ světla

Symbol	Akce	Sekundy
▲	Stisknout a podržet současně	2
▼		

Tepelná pojistka

Pokud se spotřebič vaří nasucho, bezpečnostní pojistka jej automaticky vypne. Na displeji se zobrazí „Er“. V takovém případě spotřebič odpojte ze sítě a nechte jej vychladnout, dokud se pojistka neobnoví. Vaření nasucho zkracuje životnost topného tělesa.

Péče a čištění

Před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.

Tento spotřebič neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné díly. Před čištěním se ujistěte, že je vypnutý a odpojený od elektrické sítě.

Nepoužívejte abrazivní prostředky ani kartáče.

Neponořujte části do vroucí kapaliny. Čistěte vlhkým hadříkem a osušte:

2	Víko	
3	Tlačítko uvolnění víka	
4	Dotykové ovládání	
5	Displej	

Vyjmutí, čištění a sušení:

Pomocí prstu opatrně zatlačte filtr dovnitř, dokud se neuvolní (obr. A).

1	Filtr	
---	-------	--

Po vyčištění filtr znovu správně nasadte.

Odvápňování

Odvápňujte spotřebič jednou měsíčně pomocí běžně dostupného odvápňovacího prostředku. Postupujte podle pokynů výrobce přípravku. Výrobky vrácené v záruce s poruchami způsobenými vodním kamenem mohou být zpoplatněny opravou.

Recyklace



Abyste nedocházeli k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

ERP

Informace o spotřebě energie podle nařízení ErP naleznete na webových stránkách **en.russellhobbs.com/erp**

Společnost Spectrum Brands tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Kettle 27480/27480-56 je v souladu s Zákazem používání univerzálních výchozích hesel | EN 303 645 ustanoveními 5.1-1 a 5.1-2

Řízení zveřejňování zranitelností | EN

303 645
ustanovení 5.2-1

Minimální lhůty pro bezpečnostní aktualizace | EN 303 645
ustanovení 5.3-13

* Číslo normy, verze a datum vydání:
EN
303 645, V2.1.1, 29. 4. 2024

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

SK

Pred prvým použitím



Prečítajte si pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.

Určené použitie



Iba na použitie v domácnosti



Nepoužívajte vonku

Technická špecifikácia

Menovitý príkon (W)	2000-2400
Prevádzkové napätie (V)	220-240, 50/60Hz

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenia, vrátane nasledujúcich:

- Nepoužívajte spotrebič na iný účel, než je uvedené v týchto pokynoch.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Nepoužívajte príslušenstvo alebo nadstavce iné, než tie, ktoré

dodávame.

- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Udržujte spotrebič a napájací kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Kanvicu používajte iba s dodaným podstavcom (a naopak).
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zabráňte rozliatiu tekutín na podstavec/konektor.
- Povrch vykurovacieho telesa je po použití vystavený zvyškovému teplu.
- Používajte spotrebič v súlade s týmito pokynmi. Akékoľvek nesprávne použitie môže spôsobiť zranenie, úraz elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvá.
- Počas používania by mala byť kanvica umiestnená na pracovnej ploche s minimálnou výškou 850 mm, aby sa zabránilo prístupu

- detí.
- Časti spotrebiča sa počas používania zahrievajú.
- Pri preplnení môže kanvica vystrekovať vriacu vodu.
- UPOZORNENIE: Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, nepoužívajte pri čistení agresívne čistiace prostriedky. Používajte mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
- UPOZORNENIE: Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, nepoužívajte pri čistení alkalické čistiace prostriedky; používajte mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
- UPOZORNENIE: Nepoužívajte spotrebič, ak je kryt poškodený alebo má viditeľné praskliny.
- UPOZORNENIE: Neprevádzkujte kanvicu na naklonenej ploche. Nezapínajte kanvicu, ak v nej nie je voda.
- Nepremiestňujte kanvicu, kým je zapnutá.
- Maximálna prevádzková teplota okolia: 40 °C.
- Maximálna nadmorská výška počas prevádzky: 2000 m.

Smernica RED – 2014/53/EÚ

Toto zariadenie by malo byť inštalované a prevádzkované s minimálnou vzdialenosťou 20 cm medzi anténou a vaším telom.

Frekvenčné pásma:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G

Wi-Fi).

Maximálny vysielaný výkon rádiových frekvencií:

Podporované pásmo	Výkon EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Vysvetlivky výstražných symbolov

	Neponárajte do vody
	Povrchy spotrebiča sa počas používania zahrievajú.

Zoznam častí

1	Filter	
2	Veko	
3	Tlačidlo uvoľnenia veka	

4	Dotykové ovládanie	
5	Displej	

Vysvetlivky dotykového panela

Symbol	Funkcia
	Zvýšenie / Hore
	Zníženie / Dole
	Varenie / Zrušiť
	Zvuk

Vysvetlivky tlačidiel

Symbol	Funkcia
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Na pripojenie spotrebiča k Wi-Fi

Symbol	Akcia	Sekundy
	Stlačte + Podržať	2

Potom naskenujte a nainštalujte aplikáciu do svojho zariadenia a postupujte podľa pokynov.

- TCP 6668 sa používa na konfiguráciu siete AP a komunikáciu WLAN medzi aplikáciou a zariadením.
- UDP 7000 sa používa na prijímanie lokálnych informácií o vysielaní WLAN z aplikácie.
- UDP náhodný port na 6667 sa používa na vysielanie vlastných informácií zariadenia a na vyhľadávanie zariadení v sieti AP a komunikáciu v sieti LAN.

Bluetooth

Symbol	Akcia	Sekundy
	Stlačte + Podržať	2

Spotrebič môže prehrávať hudbu z pripojeného zariadenia.

- Uistite sa, že je v zariadení zapnutý Bluetooth.
- Vyhľadajte „RH Calm Kettle“ vo svojom zariadení a pripojte sa.

Bluetooth neovplyvňuje varenie ani reguláciu teploty.

Poznámka: Po pripojení cez Bluetooth sa hlasitosť zvuku ovláda z vášho zariadenia.

Príprava

Naplňte po maximálnu rysku, prevarte, vodu vylejte a potom opláchnite. Tento postup zopakujte dvakrát, aby sa odstránili výrobné zvyšky.

Prevádzka – Varenie vody 100 °C

- Odstráňte kanvicu z podstavca.
- Otvorte veko.
- Naplňte aspoň jednou šálkou vody. Neprekračujte maximálnu rysku.
- Zatvorte veko.
- Umiestnite kanvicu späť na podstavec.
- Zapojte podstavec do zásuvky. Spotrebič prehrá uvítací zvuk a displej sa rozsvieti.

Symbol	Akcia
	Stlačiť

- Displej trikrát zabliká hodnotou 100 a spustí varenie.
- Displej bude počas ohrievania zobrazovať teplotu vody.
- Po dokončení ohrevu zaznie zvuk ukončenia varenia a osvetlenie sa zmení na teplú bielu. Spotrebič prejde do režimu udržiavania teploty, ktorý udrží vodu na 90 °C po dobu 15 minút.

Zrušenie prevádzky:

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Prípadne odstráňte kanvicu z podstavca.

Prevádzka – Udržiavanie teploty

Po ukončení varenia použite funkciu

Udržiavanie teploty na reguláciu a udržiavanie požadovanej teploty. Zrušenie prevádzky:

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Prípadne odstráňte kanvicu z podstavca.

Prevádzka – Nastavenie teploty

Symbol	Funkcia
	Zvýšenie
	Zníženie

Po výbere teploty:

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Zrušenie prevádzky:

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Prípadne odstráňte kanvicu z podstavca.

Nastavenia zvuku – Výber skladby

Spotrebič môže prehrávať jednu z piatich upokojujúcich zvukových stôp. Ide o trojkrovú operáciu:

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Prepínanie skladby:

Symbol	Akcia
	Hore
	Dole

Potvrdenie:

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Poznámka: Ak do 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, použije sa aktuálne zvolená skladba.

Nastavenia zvuku – Zmena hlasitosti

Symbol	Akcia
	Stlačiť a podržať 2 sekundy

Zmena úrovne hlasitosti:

Symbol	Akcia
	Zvýšenie
	Zníženie

Potvrdenie:

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Zvuk / Svetelný displej – Režim lampy

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Prepínanie úrovne hlasitosti:

Symbol	Akcia
	Zvýšiť
	Znížiť

Na displeji prepnete na:

Symbol	Result
--	Zvuk vypnutý

Potvrdenie:

Symbol	Akcia
	Stlačiť

Zvuk / Svetelný displej – Režim lampy

Spotrebič je možné nastaviť do demo režimu, ktorý bude cyklicky meniť farebné osvetlenie so zvukovou stopou alebo bez nej.

Aktivácia demo režimu:

Symbol	Akcia	Sekundy
	Stlačiť a podržať spolu (súčasne)	2
		

Nastavenia skladieb a hlasitosti v demo režime nájdete v časti Nastavenia zvuku.

Zvuk – Demo režim

V demo režime je predvolenou funkciou zvuk. Zmena zvukových stôp (dvojkroková operácia):

Symbol	Akcia
▲	Hore
▼	Dole

Zmenu hlasitosti nájdete v časti
Nastavenia zvuku – Zmena hlasitosti.

Osvetlenie – Režim lampy

Na zmenu režimov osvetlenia ide o trojkrokovú operáciu:

Symbol	Akcia	Sekundy
	Stlačiť a podržať	2
▲	Zvýšiť	
▼	Znížiť	
Ukončenie režimu osvetlenia – Režim lampy:		
	Stlačiť a podržať	2

Ukončenie zvukového/ svetelného displeja – Demo režim

Symbol	Akcia	Sekundy
▲	Stlačiť a podržať spolu (súčasne)	2
▼		

Tepelná poistka

Ak sa spotrebič zapne bez vody, bezpečnostná tepelná poistka ho automaticky vypne. Na displeji sa zobrazí „Er“.

V takom prípade spotrebič odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť, kým sa poistka sama neobnoví. Prevádzka spotrebiča bez vody skracuje životnosť vykurovacieho telesa.

Starostlivosť a čistenie

Pred starostlivosťou a čistením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

Tento spotrebič neobsahuje žiadne používateľom opraviteľné časti. Pred čistením sa uistite, že je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky ani kefy.

Časti neponárajte do vriacich kvapalín.

Čistite vlhkou handričkou a osušte:

2	Veko	
3	Tlačidlo uvoľnenia veka	
4	Dotykové ovládanie	
5	Displej	

Vybratie, čistenie a sušenie:
Prstom opatrne zatlačte filter smerom dovnútra, kým sa neuvoľní (obr. A).

1	Filter	
---	--------	--

Po vyčistení sa uistite, že je filter správne nasadený späť.

Odvápňovanie

Spotrebič odvápnajte raz mesačne pomocou bežne dostupného odvápnovacieho prostriedku. Postupujte podľa pokynov uvedených na obale odvápnovača. Výrobky vrátené v rámci záruky s poruchami spôsobenými vodným kameňom môžu podliehať poplatku za opravu.

Recykling



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

ERP

Informacje na temat zużycia energii przez ErP można znaleźć na stronie internetowej **en.russellhobbs.com/erp**

Spoločnosť Spectrum Brands týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Kettle 27480/27480-56 je v súlade s Zákazom používania univerzálnych prednastavených hesiel | EN 303 645 ustanoveniami 5.1-1 a 5.1-2

Riadenie zverejňovania zraniteľností | EN 303 645 ustanovenia 5.2-1

Minimálne lehoty na aktualizáciu zabezpečenia | EN 303 645 ustanovenie 5.3-13

* Číslo normy, verzia a dátum uverejnenia: EN 303 645, V2.1.1, 29. 4. 2024

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

PL

Przed pierwszym użyciem

	Przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.
---	---

Przeznaczenie

	Wyłącznie do użytku domowego
	Nie używać na zewnątrz

Specyfikacja

Moc znamionowa (W)	2000-2400
Napięcie robocze (V)	220-240, 50/60Hz

Ważne środki bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i/lub obrażeń ciała, w tym następujących zasad:

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- Nie używaj akcesoriów ani

przystawek innych niż dostarczone przez producenta.

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem
- Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają ukończone 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Używaj czajnika wyłącznie z dostarczoną podstawą (i odwrotnie).
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Unikaj rozlewania cieczy na podstawę/złącze.
- Powierzchnia elementu grzewczego po użyciu pozostaje gorąca (ciepło resztkowe).

- Używaj urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją. Każde niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia, porażenie prądem lub inne zagrożenia.
- Podczas użytkowania czajnik powinien być ustawiony na powierzchni roboczej o minimalnej wysokości 850 mm, aby zapobiec dostępowi dzieci. Części urządzenia nagrzewają się podczas pracy.
- W przypadku przepełnienia czajnik może wyrzucać wrzącą wodę.
- OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie używaj agresywnych środków czyszczących. Do czyszczenia używaj miękkiej ściereczki i łagodnego detergentu.
- OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie używaj alkalicznych środków czyszczących. Do czyszczenia używaj miękkiej ściereczki i łagodnego detergentu.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia, jeśli obudowa jest uszkodzona lub posiada widoczne pęknięcia.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj czajnika na pochylonej powierzchni. Nie włączaj czajnika, jeśli nie ma w nim wody.
- Nie przenoś czajnika, gdy jest włączony.
- Maksymalna temperatura otoczenia podczas pracy: 40°C.
- Maksymalna wysokość pracy: 2000 m.

Dyrektywa RED – 2014/53/UE

Urządzenie powinno być instalowane i użytkowane z zachowaniem minimalnej odległości 20 cm pomiędzy anteną a ciałem użytkownika.

Pasma częstotliwości:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Maksymalna moc promieniowania radiowego:

Obsługiwane pasmo	Moc EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Legenda symboli ostrzegawczych

	Nie zanurzać w wodzie
	Powierzchnie urządzenia nagrzewają się podczas pracy

Lista części

1	Filtr	
2	Pokrywa	
3	Przycisk otwierania pokrywy	
4	Panel dotykowy	
5	Wyświetlacz	

Legenda panelu dotykowego

Symbol	Funkcja
	Zwiększ / w górę
	Zmniejsz / w dół
	Gotowanie / Anuluj
	Dźwięk

Legenda przycisków

Symbol	Funkcja
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Aby połączyć urządzenie z siecią Wi-Fi:

Symbol	Czynność	Sekundy
	Naciśnij + Przytrzymaj	2

Następnie zeskanuj kod, zainstaluj aplikację na swoim urządzeniu i postępuj zgodnie z instrukcjami.

- TCP 6668 – konfiguracja sieci AP oraz komunikacja WLAN między aplikacją a urządzeniem
- UDP 7000 – odbieranie lokalnych informacji rozgłoszeniowych WLAN z aplikacji
- UDP (losowy port do 6667) – nadawanie informacji urządzenia oraz jego wykrywanie w sieci AP i LAN

Bluetooth

Symbol	Czynność	Sekundy
	Naciśnij + Przytrzymaj	2

Urządzenie może odtwarzać muzykę z podłączonego urządzenia.

- Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w Twoim urządzeniu.
- Znajdź „RH Calm Kettle” i połącz się.

Bluetooth nie przerywa procesu gotowania ani kontroli temperatury.

Uwaga: Po połączeniu przez Bluetooth głośność dźwięku jest sterowana z urządzenia zewnętrznego.

Przygotowanie

Napełnij do poziomu MAX, zagotuj wodę, wylej ją, a następnie wypłucz czajnik.

Powtórz tę czynność dwukrotnie, aby usunąć pozostałości poprodukcyjne.

Obsługa – gotowanie wody 100°C

- Zdejmij czajnik z podstawy.
- Otwórz pokrywę.
- Napełnij co najmniej jedną filiżanką wody. Nie przekraczaj poziomu MAX.
- Zamknij pokrywę.
- Umieść czajnik na podstawie.
- Podłącz podstawę do gniazdka. Urządzenie odtworzy dźwięk powitalny, a wyświetlacz się podświetli.

Symbol	Czynność
	Naciśnij

- Wyświetlacz trzykrotnie mignie „100” i rozpocznie gotowanie.
- Podczas podgrzewania wyświetlana jest aktualna temperatura wody.
- Po zakończeniu gotowania urządzenie odtworzy dźwięk zakończenia, a oświetlenie zmieni się na ciepłą biel. Urządzenie przejdzie w tryb Keep Warm, utrzymując temperaturę 90°C przez 15 minut.

Anulowanie:

Symbol	Czynność
	Naciśnij

lub zdejmij czajnik z podstawy.

Obsługa – podtrzymywanie temperatury (Keep Warm)

Po zakończeniu gotowania użyj funkcji Keep Warm, aby sterować i utrzymywać żadaną temperaturę.

Aby anulować działanie:

Symbol	Czynność
	Naciśnij

lub zdejmij czajnik z podstawy.

Obsługa – ustawianie temperatury

Symbol	Function
	Zwiększ
	Zmniejsz

Po wybraniu temperatury:

Symbol	Czynność
	Naciśnij

Aby anulować działanie:

Symbol	Action
	Naciśnij

lub zdejmij czajnik z podstawy.

Ustawienia audio – wybór utworu

Urządzenie może odtwarzać jeden z pięciu kojących utworów dźwiękowych.

Jest to operacja trzyetapowa:

Symbol	Czynność
	Naciśnij

Zmiana utworu:

Symbol	Czynność
	Góra
	Dół

Zatwierdzenie:

Symbol	Czynność
	Naciśnij

Uwaga: Jeżeli przez 3 sekundy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, aktualnie wybrany utwór zostanie automatycznie użyty.

Ustawienia audio – zmiana głośności

Symbol	Czynność
	Naciśnij i przytrzymaj 2 sekundy

Zmiana poziomu głośności:

Symbol	Czynność
	Góra
	Dół

Zatwierdzenie:

Symbol	Czynność
	Naciśnij

Ustawienia audio – wyłączenie dźwięku

Symbol	Czynność
	Naciśnij

Zmiana poziomu głośności:

Symbol	Wynik
	Zwiększ
	Zmniejsz

Na wyświetlaczu przejdź do:

Symbol	Result
--	Dźwięk WYŁ.

Zatwierdzenie:

Symbol	Czynność
	Naciśnij

Wyświetlanie dźwięku/światła – tryb lampy

Urządzenie można ustawić w trybie demonstracyjnym (Demo), w którym oświetlenie zmienia kolory cyklicznie – z dźwiękiem lub bez.

Aby aktywować tryb Demo:

Symbol	Czynność	Sekundy
▼	Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie	2
▲		

Ustawienia utworów i głośności w trybie Demo – patrz Ustawienia audio.

Audio – tryb Demo

W trybie Demo domyślnym trybem pracy jest audio. Zmiana utworu (operacja dwuetapowa):

Symbol	Czynność
▲	Góra
▼	Down

Aby zmienić głośność, patrz Ustawienia audio – zmiana głośności.

Oświetlenie – tryb lampy

Aby zmienić tryby oświetlenia (operacja trzyetapowa):

Symbol	Czynność	Sekundy
	Naciśnij i przytrzymaj	2

▲	Zwiększ	
▼	Zmniejsz	
Aby wyjść z trybu lampy:		
	Naciśnij i przytrzymaj	2

Wyjście z trybu Demo (dźwięk/światło)

Symbol	Czynność	Sekundy
▲	Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie	2
▼		

Zabezpieczenie termiczne

Jeżeli urządzenie zagotuje się bez wody, zabezpieczenie termiczne automatycznie je wyłączy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Er”. W takim przypadku odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć, aż zabezpieczenie samoczynnie się zresetuje. Gotowanie bez wody skraca żywotność elementu grzewczego.

Pielęgnacja i czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć. Urządzenie nie zawiera części przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Przed czyszczeniem upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od zasilania

sieciowego.

Nie używaj środków ściernych ani szczotek do czyszczenia elementów.
Nie zanurzaj części w gorących cieczach.

Czyścić wilgotną ściereczką i osuszyć:

2	Pokrywa	
3	Przycisk otwierania pokrywy	
4	Panel dotykowy	
5	Wyświetlacz	

Demontaż filtra

Wymij, wyczyść i osusz:

Delikatnie naciśnij filtr palcem do wewnątrz, aż zostanie zwolniony (rys. A).

1	Filtr	
---	-------	--

Po czyszczeniu upewnij się, że filtr został prawidłowo zamontowany.

Odkamienianie

Odkamieniaj urządzenie raz w miesiącu przy użyciu odpowiedniego środka odkamieniającego. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu środka.
Urządzenia zwrócone w ramach gwarancji z usterkami spowodowanymi osadzaniem się kamienia będą podlegały opłacie za naprawę.

Recykling



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

ERP

Informacje na temat zużycia energii przez ErP można znaleźć na stronie internetowej en.russellhobbs.com/erp

Niniejszym firma Spectrum Brands oświadcza, że urządzenie radiowe typu Kettle 27480/27480-56 jest zgodne z Zakaz stosowania domyślnych hasel | EN 303 645 postanowieniami 5.1-1 i 5.1-2

Zarządzanie ujawnianiem luk w zabezpieczeniach | EN 303 645 postanowienia 5.2-1

Minimalne okresy aktualizacji zabezpieczeń | EN 303 645 postanowienie 5.3-13

* Numer normy, wersja i data
publikacji: EN
303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Pełny tekst deklaracji zgodności UE
jest dostępny pod następującym
adresem internetowym: [https://en.
russellhobbs.com/Declaration-of-
Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

Prije prve uporabe



Pročitajte upute i sačuvajte ih za buduću uporabu.

Namjena



Samo za kućnu uporabu



Ne koristiti na otvorenom

Tehničke specifikacije

Nazivna snaga (W)	2000-2400
Radni napon (V)	220-240, 50/60Hz

Važne sigurnosne mjere

Pri uporabi električnog uređaja uvijek treba poštovati osnovne sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i/ili ozljeda, uključujući sljedeće:

- Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen ili neispravno radi.
- Ne koristite dodatke ili pribor osim onih koje isporučujemo.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe

smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Kuhalo za vodu koristite isključivo s isporučenim postoljem (i obrnuto).
- Ako je kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili druga jednako kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Izbjegavajte prolijevanje tekućine po postolju/priključku.
- Površina grijaćeg elementa nakon uporabe zadržava zaostalu toplinu.
- Uređaj koristite u skladu s ovim uputama. Svaka nepropisna uporaba može uzrokovati ozljede, električni udar ili druge opasnosti. Tijekom uporabe kuhalo za vodu treba postaviti na radnu površinu minimalne visine 850 mm kako bi se spriječio pristup djece.
- Dijelovi uređaja postaju vrući tijekom uporabe.
- Ako prepunite kuhalo, može doći do prskanja kipuće vode.
- OPREZ: Kako biste spriječili oštećenje uređaja, pri čišćenju nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Koristite

- meku krpu i blagi deterdžent.
- **OPREZ:** Kako biste spriječili oštećenje uređaja, pri čišćenju nemojte koristiti alkalna sredstva za čišćenje; koristite meku krpu i blagi deterdžent.
- **OPREZ:** Ne koristite uređaj ako je kućište oštećeno ili ima vidljive pukotine.
- **OPREZ:** Ne koristite kuhalo za vodu na nagnutoj površini.
- Ne uključujte kuhalo ako u njemu nema vode.
- Ne pomičite kuhalo dok je uključeno.
- Maksimalna radna temperatura okoline: 40 °C.
- Maksimalna nadmorska visina tijekom rada: 2000 m.

RED direktiva – 2014/53/EU

Ova oprema treba biti instalirana i korištena uz minimalnu udaljenost od 20 cm između antene i vašeg tijela.

Frekvencijski pojasevi:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Maksimalna izlazna snaga radiofrekvencije:

Podržani pojas	EIRP snaga
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm

5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Legenda upozoravajućih simbola

	Ne uranjati u vodu
	Površine uređaja će se zagrijati.

Popis dijelova

1	Filter	
2	Poklopac	
3	Gumb za otpuštanje poklopca	
4	Dodirna upravljačka ploča	
5	Zaslon	

Legenda dodirne ploče

Simbol	Funkcija
	Povećanje / Gore
	Smanjenje / Dolje
	Kuhanje / Prekid
	Zvuk

Legenda tipki

Simbol	Funkcija
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Za povezivanje uređaja s Wi-Fi mrežom

Simbol	Radnja	Sekunde
	Pritisnite + Držite	2

Zatim skenirajte i instalirajte aplikaciju na svoj uređaj i slijedite upute.

- TCP 6668 koristi se za konfiguraciju AP mreže i WLAN komunikaciju između aplikacije i uređaja.
- UDP 7000 koristi se za primanje lokalnih WLAN broadcast informacija iz aplikacije.
- UDP nasumični port do 6667 koristi se za emitiranje vlastitih informacija

uređaja te za pronalaženje uređaja u AP distribucijskoj mreži i LAN komunikaciji.

Bluetooth

Simbol	Radnja	Sekunde
	Pritisnite + Držite	2

Uređaj može reproducirati glazbu s povezanog uređaja.

- Provjerite je li Bluetooth omogućen na vašem uređaju.
- Pronađite „RH Calm Kettle“ na svom uređaju i povežite se.

Bluetooth neće prekinuti kuhanje ni rad s temperaturom.

Napomena – Kada je Bluetooth povezan, glasnoća zvuka se kontrolira s vašeg uređaja.

Priprema

Napunite do maksimuma, prokuhajte, izlijte vodu, zatim isperite. Učinite to dva puta kako biste uklonili eventualne ostatke iz proizvodnje.

Rad – Kuhanje vode 100 °C

- Uklonite kuhalo s postolja.
- Otvorite poklopac.
- Napunite s najmanje jednom šalicom vode. Ne prelazite maksimalnu razinu.
- Zatvorite poklopac.
- Vratite kuhalo na postolje.
- Uključite postolje u zidnu utičnicu.

Uređaj će reproducirati zvuk dobrodošlice i zaslon će se uključiti.

Simbol	Radnja
	Pritisnite

- Zaslon će tri puta zatreptati s prikazom 100 i započet će kuhanje.
- Zaslon će nastaviti prikazivati temperaturu vode tijekom zagrijavanja.
- Po završetku zagrijavanja uređaj će reproducirati zvuk završetka kuhanja, a osvjtljenje će se promijeniti u toplo bijelo. Uređaj će prijeći u način održavanja topline, koji će održavati temperaturu vode na 90 °C tijekom 15 minuta.

Za prekid rada:

Simbol	Radnja
	Pritisnite

Alternativno, uklonite kuhalo s postolja.

Rad – Održavanje topline

Nakon završetka kuhanja koristite funkciju održavanja topline za upravljanje i održavanje željene temperature.

Za prekid rada:

Simbol	Radnja
	Pritisnite

Alternativno, uklonite kuhalo s postolja.

Rad – Odabir temperature

Simbol	Funkcija
	Povećanje
	Smanjenje

Nakon odabira temperature:

Simbol	Radnja
	Pritisnite

Za prekid rada:

Simbol	Radnja
	Pritisnite

Alternativno, uklonite kuhalo s postolja.

Postavke zvuka – Odabir zapisak

Uređaj može reproducirati jedan od pet umirujućih audio zapisa.

Ovo je postupak u tri koraka:

Simbol	Radnja
	Pritisnite

Promjena zapisa:

Simbol	Radnja
	Up

	Down
---	------

Pritisnite za potvrdu:

Simbol	Radnja
	Pritisnite

Napomena – Ako se nijedna tipka ne pritisne unutar 3 sekunde, koristit će se trenutnačno odabrani zapis.

Postavke zvuka – Promjena glasnoće

Simbol	Radnja
	Pritisnite i držite 2 sekunde

Promjena razine glasnoće:

Simbol	Radnja
	Gore
	Dolje

Pritisnite za potvrdu:

Simbol	Radnja
	Pritisnite

Postavke zvuka – Isključivanje zvuka

Simbol	Radnja
	Pritisnite

Promjena razine glasnoće:

Simbol	Radnja
	Increase
	Decrease

Na zaslonu odaberite:

Simbol	Rezultat
--	Zvuk ISKLJUČEN

Pritisnite za potvrdu:

Simbol	Radnja
	Press

Prikaz zvuka/svjetla – Način lampe

Uređaj se može postaviti u demo način rada koji ciklički mijenja boje osvjetljenja, s ili bez audio zapisa.

Za aktivaciju demo načina:

Simbol	Action	Sekunde
	Pritisnite i držite zajednoistovremeno	2
		

Za upravljanje zapisima i glasnoćom u demo načinu rada pogledajte Postavke zvuka.

Zvuk – Demo način

U demo načinu rada zadana funkcija je zvuk. Za promjenu audio zapisa, ovo je postupak u dva koraka:

Simbol	Radnja
▲	Gore
▼	Dolje

Za promjenu glasnoće pogledajte
Postavke zvuka – Promjena glasnoće.

Osvjetljenje – Način lampe

Za promjenu načina osvjetljenja,
ovo je postupak u tri koraka:

Simbol	Radnja	Sekunde
	Pritisnite i držite	2
▲	Povećanje	
▼	Smanjenje	
Za izlazak iz načina Osvjetljenje – Način lampe		
	Pritisnite i držite	2

Izlaz iz prikaza zvuka/svjetla – Demo način

Simbol	Radnja	Sekunde
▲	Pritisnite i držite zajedno istovremeno	2
▼		

Toplinska zaštita

Ako uređaj radi bez vode, sigurnosni prekidač će ga automatski isključiti. Na

zaslonu će se prikazati „Er“. Ako se to dogodi, isključite uređaj iz napajanja i pustite ga da se ohladi dok se zaštita ne resetira. Rad uređaja bez vode skraćuje vijek trajanja grijaćeg elementa.

Njega i čišćenje

Prije njege i čišćenja pustite da se uređaj potpuno ohladi.

Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati. Prije čišćenja provjerite je li uređaj isključen i iskopčan iz mrežnog napajanja. Ne koristite abrazivna sredstva ni četke za čišćenje dijelova. Ne uranjajte dijelove u kipuće tekućine. Čistite vlažnom krpom i osušite:

2	Poklopac	
3	Gumb za otpuštanje poklopca	
4	Dodirna upravljačka ploča	
5	Zaslon	

Uklonite, očistite i osušite:
Pažljivo pritisnite filter prema unutra prstom dok se ne otpusti (slika A).

1	Filter	
---	--------	--

Nakon čišćenja obavezno vratite filter.

Uklanjanje kamenca

Uklanjajte kamenac iz uređaja jednom mjesečno koristeći namjensko sredstvo za uklanjanje kamenca. Slijedite upute na pakiranju sredstva. Proizvodi vraćeni pod jamstvom s kvarovima uzrokovanim kamencem podliježu naplati popravka.

Reciklaža



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

ERP

Informacije o potrošnji energije (ErP) možete pronaći na internetskoj stranici **en.russellhobbs.com/erp**

Ovim putem, Spectrum Brands izjavljuje da je tip radioopreme Kettle 27480/ 27480-56 u skladu s
Zabrana univerzalnih zadnjih lozinki |
EN 303 645
odredbama 5.1-1 i 5.1-2

Upravljanje objavljivanjem ranjivosti |
EN 303 645
odredba 5.2-1

Minimalni razdoblja ažuriranja
sigurnosti | EN 303 645
odredba 5.3-13

* Standardni broj, verzija i datum
objave: EN
303 645, V2.1.1, 2024.04.29

Cjeloviti test EU izjave o sukladnosti
dostupan je na sljedećoj internetskoj
adresi: [https://en.russellhobbs.com/
Declaration-of-Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

SL

Pred prvo uporabo

	Preberite navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
---	--

Namen uporabe

	Samo za gospodinjstvo uporabo
	Ne uporabljajte na prostem

Tehnični podatki

Nazivna moč (W)	2000-2400
Obratovalna napetost (V)	220-240, 50/60Hz

Pomembni varnostni ukrepi

Pri uporabi električnega aparata je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da se zmanjša tveganje za požar, električni udar in/ali poškodbe, vključno z naslednjimi:

- Aparata ne uporabljajte za noben drug namen, razen tistih, ki so opisani v teh navodilih.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan ali ne deluje pravilno.
- Ne uporabljajte dodatkov ali priključkov, razen tistih, ki jih dobavimo mi.
- Aparata ne puščajte brez nadzora, ko je priključen v električno

omrežje.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi aparata in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Grelnik vode uporabljajte samo s priloženim podstavkom (in obratno).
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisler ali druga ustrezno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost. Preprečite razlitje tekočine po podstavku/priključku.
- Površina grelnega elementa je po uporabi izpostavljena preostali toploti.
- Aparat uporabljajte v skladu s temi navodili. Vsaka nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe, električni udar ali druge nevarnosti.
- Med uporabo mora biti grelnik vode postavljen na delovno površino z najmanjšo višino 850 mm, da se prepreči dostop otrok.
- Deli aparata se med uporabo segrejejo.

- Če grelnik preveč napolnite, lahko iz njega brizgne vrela voda.
- POZOR: Da preprečite poškodbe aparata, pri čiščenju ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Uporabite mehko krpo in blago čistilo.
- POZOR: Da preprečite poškodbe aparata, pri čiščenju ne uporabljajte alkalnih čistilnih sredstev. Uporabite mehko krpo in blago čistilo.
- POZOR: Aparata ne uporabljajte, če je ohišje poškodovano ali ima vidne razpoke.
- POZOR: Grelnika vode ne uporabljajte na nagnjeni površini. Grelnika vode ne vklaplajte, če v njem ni vode.
- Grelnika vode ne premikajte, ko je vklopljen.
- Najvišja dovoljena temperatura okolice med delovanjem: 40 °C.
- Največja nadmorska višina med delovanjem: 2000 m.

Direktiva RED – 2014/53/EU

To opremo je treba namestiti in uporabljati z najmanjšo razdaljo 20 cm med anteno in vašim telesom.

Frekvenčni pasovi:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Največja oddajana moč radijske frekvence:

Podprt pas	EIRP moč
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Legenda opozorilnih simbolov

	Ne potaplajte v vodo
	Površine aparata se bodo segrele.

Seznam delov

1	Filter	
2	Pokrov	
3	Gumb za odpiranje pokrova	
4	Upravljanje na dotik	
5	Zaslon	

Legenda upravljalne plošče na dotik

Simbol	Funkcija
▲	Povečanje / Gor
▼	Zmanjšanje / Dol
	Vretje / Prekliči
	Zvok

Legenda gumbov

Simbol	Funkcija
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Za povezavo aparata z omrežjem Wi-Fi

Symbol	Dejanje	Sekunde
	Press + Hold	2

Nato skenirajte in namestite aplikacijo na svojo napravo ter sledite navodilom.

- TCP 6668 is used for AP Network configuration and WLAN communication between App and device.
- UDP 7000 is used for receiving the local WLAN broadcast information from App.
- UDP random port to 6667. It is used for the device to broadcast its own

information and for device discovery in AP distribution network and LAN communication.

Bluetooth

Simbol	Dejanje	Sekunde
	Pritisnite + Držite	2

Aparat lahko predvaja glasbo iz povezane naprave.

- Prepričajte se, da je Bluetooth na vaši napravi omogočen.
- Na svoji napravi poiščite »RH Calm Kettle« in se povežite.

Bluetooth ne bo prekinil vretja ali delovanja nastavitve temperature.

Opomba: Ko je vzpostavljena povezava Bluetooth, se glasnost zvoka nastavlja na vaši napravi.

Priprava

Napolnite do oznake MAX, zavrite vodo, jo zavrzite, nato sperite. Postopek ponovite dvakrat, da odstranite morebitne ostanke iz proizvodnje.

Delovanje – Vretje vode 100 °C

- Odstranite grelnik vode s podstavka.
- Odprite pokrov.
- Napolnite z vsaj eno skodelico vode. Ne prekoračite oznake MAX.
- Zaprite pokrov.
- Postavite grelnik nazaj na podstavek.

- Priključite podstavek v električno vtičnico. Aparat bo predvajal pozdravni zvok in zaslon se bo osvetlil.

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

- Zaslon bo trikrat utripnil »100« in začel segrevanje.
- Zaslon bo med segrevanjem prikazoval temperaturo vode. Ko je segrevanje končano, bo aparat predvajal zvočni signal za zaključek vretja, osvetlitev pa se bo spremenila v toplo belo barvo.
- Aparat bo prešel v način ohranjanja toplote, ki bo 15 minut vzdrževal temperaturo vode pri 90 °C.

Preklic delovanja:

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Ali pa odstranite grelnik s podstavka.

Delovanje – Ohranjanje toplote

Ko je vretje končano, uporabite funkcijo ohranjanja toplote za nadzor in vzdrževanje želene temperature.

Preklic delovanja:

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Ali pa odstranite grelnik s podstavka.

Delovanje – Določitev temperature

Symbol	Funkcija
▲	Povečanje
▼	Zmanjšanje

Ko je temperatura izbrana:

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Preklic delovanja:

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Ali pa odstranite grelnik s podstavka.

Zvočne nastavitve – Izbira skladbe

Aparat lahko predvaja eno od petih pomirjujočih zvočnih skladb. To je tristopenjski postopek:

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Menjava skladbe:

Simbol	Dejanje
▲	Gor
▼	Dol

Pritisnite za potrditev:

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Opomba: Če v 3 sekundah ne pritisnete nobenega gumba, bo uporabljena trenutno izbrana skladba.

Zvočne nastavitve – Spreminjanje glasnosti

Simbol	Dejanje
	Pritisnite in držite 2 sekundi

Spreminjanje ravni glasnosti:

Simbol	Dejanje
	Gor
	Dol

Pritisnite za potrditev:

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Zvočne nastavitve – Izklop zvoka

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Spreminjanje ravni glasnosti:

Simbol	Dejanje
	Povečanje

Simbol	Dejanje
	Zmanjšanje

Na zaslonu preklopite na:

Simbol	Rezultat
--	Zvok IZKLOPLJEN

Pritisnite za potrditev:

Simbol	Dejanje
	Pritisnite

Prikaz zvoka/svetlobe – Način svetilke

Aparat lahko nastavite v predstavitveni način (Demo Mode), v katerem se izmenjuje barvna osvetlitev z ali brez zvočne skladbe.

Aktivacija predstavitvenega načina:

Simbol	Dejanje	Sekunde
	Pritisnite in držite skupaj Sočasno	2
		

Za nadzor izbire skladbe in glasnosti v predstavitvenem načinu glejte Zvočne nastavitve.

Avok – Predstavitveni način

V predstavitvenem načinu je privzeto delovanje nastavljeno na zvok. Spreminjanje zvočnih skladb (dvostopenjski postopek):

Simbol	Dejanje
▲	Gor
▼	Dol

Za spreminjanje glasnosti glejte Zvočne nastavitve – Spreminjanje glasnosti.

Osvetlitev – Način svetilke

Za spreminjanje načinov osvetlitve:

To je tristopenjski postopek:

Simbol	Dejanje	Sekunde
	Pritisnite in držite	2
▲	Povečanje	
▼	Zmanjšanje	
Izhod iz načina osvetlitve – Način svetilke:		
	Pritisnite in držite	2

Izhod iz prikaza zvoka/ svetlobe – Predstavitveni način

Simbol	Dejanje	Sekunde
▲	Pritisnite in držite skupaj Sočasno	2
▼		

Toplotna varovalka

Če aparat deluje brez vode in zavre na suho, ga bo varnostna toplotna varovalka samodejno izklopila. Na zaslonu se prikaže »Er«.

Če se to zgodi, aparat izključite iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi, dokler se varovalka samodejno ne ponastavi.

Pogosto delovanje brez vode skrajša življenjsko dobo grelnega elementa.

Nega in čiščenje

Pred nego in čiščenjem pustite, da se aparat popolnoma ohladi.

Ta aparat ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravljali uporabniki. Pred čiščenjem se prepričajte, da je aparat izklopljen in izključen iz električnega omrežja.

Za čiščenje delov ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali ščetk.

Delov ne potapljajte v vrele tekočine. Čistite z vlažno krpo in obrišite do suhega:

2	Pokrov	
3	Gumb za odpiranje pokrova	

4	Upravljanje na dotik	
5	Zaslon	

Odstranite, očistite in posušite:
S prstom previdno potisnite filter
navznoter, dokler se ne sprostí (slika A).

1	Filter	
---	--------	--

Po čiščenju obvezno ponovno
namestite filter.

Odstranjevanje vodnega kamna

Aparat enkrat mesečno očistite
vodnega kamna z namenskim
sredstvom za odstranjevanje vodnega
kamna.

Upoštevajte navodila na embalaži
sredstva za odstranjevanje vodnega
kamna.

Izdelki, vrnjeni v garanciji zaradi napak,
ki so posledica vodnega kamna, bodo
predmet zaračunljivega popravila.

Recikliranje



Za preprečitev okoljskih in
zdravstvenih težav zaradi nevarnih
snovi naprav in polnilnih in navadnih
baterij, označenih z enim od teh
simbolov, ni dovoljeno odstraniti med
nesortirane komunalne odpadke.
Električne in elektronske izdelke in,
kjer velja, tudi polnilne in navadne
baterije odstranite na ustreznem

uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

ERP

Za informacije o porabi energije po
Direktivi o okoljsko primerni zasnovi
glejte spletno mesto **en.russellhobbs.com/erp**

Podjetje Spectrum Brands s tem izjavlja,
da je radijska oprema tipa Kettle
27480/27480-56 v skladu z
Prepoved splošnih privzetih gesel | EN
303 645
določbami 5.1-1 in 5.1-2

Upravljanje razkritja ranljivosti | EN 303
645
določbe 5.2-1

Minimalna obdobja varnostnih
posodobitev | EN 303 645
določba 5.3-13

* Številka standarda, različica in datum
objave: EN
303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Celotno besedilo izjave o skladnosti EU
je na voljo na naslednjem spletnem
naslovu: [https://en.russellhobbs.com/
Declaration-of-Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

Πριν από την Πρώτη Χρήση

	Διαβάστε τις οδηγίες και φυλάξτε τες για μελλοντική αναφορά.
---	--

Προβλεπόμενη Χρήση

	Μόνο για οικιακή χρήση
	Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Ισχύς (W)	2000-2400
Τάση λειτουργίας (V)	220-240, 50/60Hz

Σημαντικά Μέτρα Ασφαλείας

Κατά τη χρήση ηλεκτρικής συσκευής, πρέπει πάντοτε να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και/ή τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτών που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή προσαρτήματα άλλα από αυτά

που παρέχουμε.

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Χρησιμοποιείτε τον βραστήρα μόνο με τη βάση που παρέχεται (και αντίστροφα).
- Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος.
- Αποφύγετε τη διαρροή υγρών επάνω στη βάση/στον σύνδεσμο. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου διατηρεί υπολειμματική θερμότητα μετά τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.

- Τυχόν λανθασμένη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό, ηλεκτροπληξία ή άλλους κινδύνους. Κατά τη χρήση, ο βραστήρας πρέπει να τοποθετείται σε επιφάνεια εργασίας με ελάχιστο ύψος 850 mm, ώστε να αποτρέπεται η πρόσβαση από παιδιά.
- Μέρη της συσκευής θερμαίνονται κατά τη χρήση.
- Εάν υπερπληρώσετε τον βραστήρα, ενδέχεται να εκτοξευτεί βραστό νερό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποτραπεί η πρόκληση ζημιάς στη συσκευή, μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα κατά τον καθαρισμό. Χρησιμοποιείτε μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποτραπεί η πρόκληση ζημιάς στη συσκευή, μην χρησιμοποιείτε αλκαλικά καθαριστικά μέσα κατά τον καθαρισμό. Χρησιμοποιείτε μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το περίβλημα είναι κατεστραμμένο ή φέρει εμφανείς ρωγμές.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην λειτουργείτε τον βραστήρα σε κεκλιμένο επίπεδο. Μην ενεργοποιείτε τον βραστήρα εάν δεν υπάρχει νερό μέσα σε αυτόν.
- Μην μετακινείτε τον βραστήρα ενώ είναι σε λειτουργία.
- Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας: 40°C.

- Μέγιστο υψόμετρο κατά τη λειτουργία: 2000 m.

Οδηγία RED – 2014/53/EE

Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί με ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματός σας.

Ζώνες συχνοτήτων:

2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων:

Υποστη- ριζόμενη ζώνη	Ισχύς EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Γλωσσάρι Συμβόλων Προειδοποίησης

	Μην εμβαπτίζετε στο νερό
	Οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται.

Λίστα Εξαρτημάτων

1	Φίλτρο	
2	Καπάκι	
3	Κουμπί απελευθέρωσης καπακιού	
4	Χειριστήριο αφής	
5	Οθόνη	

Γλωσσάρι Πίνακα Αφής

Σύμβολο	Λειτουργία
	Αύξηση / Πάνω
	Μείωση / Κάτω
	Βρασμός / Ακύρωση
	Ήχος

Γλωσσάρι Κουμπιών

Σύμβολο	Λειτουργία
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Για σύνδεση της συσκευής σε Wi-Fi:

Σύμβολο	Ενέργεια	Δευτε- ρόλεπτα
	Πατήστε + Κρατήστε	2

Στη συνέχεια σαρώστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή στη συσκευή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες.

- Το TCP 6668 χρησιμοποιείται για τη διαμόρφωση δικτύου AP και την επικοινωνία WLAN μεταξύ εφαρμογής και συσκευής.
- Το UDP 7000 χρησιμοποιείται για τη λήψη τοπικών πληροφοριών εκπομπής WLAN από την εφαρμογή.
- Το UDP (τυχαία θύρα έως 6667) χρησιμοποιείται για τη μετάδοση πληροφοριών της ίδιας της συσκευής και για τον εντοπισμό συσκευών σε δίκτυο AP και LAN.

Bluetooth

Σύμβολο	Ενέργεια	Δευτε- ρόλεπτα
	Πατήστε + Κρατήστε	2

Η συσκευή μπορεί να αναπαράγει μουσική από τη συνδεδεμένη συσκευή σας.

- Βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο στη συσκευή σας.
- Εντοπίστε το "RH Calm Kettle" και συνδεθείτε.

Το Bluetooth δεν διακόπτει τον βρασμό ή τη ρύθμιση θερμοκρασίας.

Σημείωση: Όταν υπάρχει σύνδεση Bluetooth, η ένταση ήχου ελέγχεται από τη συσκευή σας.

Προετοιμασία

Γεμίστε μέχρι το μέγιστο, βράστε, απορρίψτε το νερό και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

Επαναλάβετε δύο φορές για την απομάκρυνση τυχόν καταλοίπων παραγωγής.

Λειτουργία – Βρασμός Νερού 100°C

- Αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση.
- Ανοίξτε το καπάκι.
- Γεμίστε με τουλάχιστον ένα φλιτζάνι νερό. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο.
- Κλείστε το καπάκι.
- Τοποθετήστε τον βραστήρα ξανά

στη βάση.

- Συνδέστε τη βάση στην πρίζα. Η συσκευή θα αναπαράγει ήχο εκκίνησης και η οθόνη θα φωτιστεί.

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

- Η οθόνη θα αναβοσβήσει την ένδειξη 100 τρεις φορές και θα ξεκινήσει ο βρασμός.
- Η οθόνη θα εμφανίζει τη θερμοκρασία του νερού κατά τη θέρμανση.
- Όταν ολοκληρωθεί η θέρμανση, η συσκευή θα αναπαράγει τον ήχο ολοκλήρωσης βρασμού και ο φωτισμός θα γίνει θερμό λευκό. Η συσκευή θα εισέλθει σε λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας, διατηρώντας το νερό στους 90°C για 15 λεπτά.

Ακύρωση λειτουργίας:

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

Εναλλακτικά, αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση.

Λειτουργία – Διατήρηση Θερμοκρασίας

Μετά την ολοκλήρωση του βρασμού, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Διατήρησης Θερμοκρασίας για έλεγχο και διατήρηση της επιθυμητής θερμοκρασίας.

Ακύρωση λειτουργίας::

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

Εναλλακτικά, αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση.

Λειτουργία – Καθορισμός Θερμοκρασίας

Σύμβολο	Λειτουργία
	Αύξηση
	Μείωση

Αφού επιλεγεί η θερμοκρασία:

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

Ακύρωση λειτουργίας:

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

Εναλλακτικά, αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση.

Ρυθμίσεις Ήχου – Επιλογή Κομματιού

Η συσκευή μπορεί να αναπαράγει μία από πέντε χαλαρωτικές ηχητικές επιλογές. Πρόκειται για λειτουργία τριών βημάτων:

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

Εναλλαγή κομματιού:

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πάνω
	Κάτω

Επιβεβαίωση

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

Σημείωση: Εάν δεν πατηθεί κάποιο κουμπί για 3 δευτερόλεπτα, θα χρησιμοποιηθεί το επιλεγμένο κομμάτι.

Ρυθμίσεις Ήχου – Αλλαγή Έντασης

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε και κρατήστε 2 δευτερόλεπτα

Εναλλαγή επιπέδου έντασης:

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πάνω
	Κάτω

Επιβεβαίωση:

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

Ρυθμίσεις Ήχου – Απενεργοποίηση Έντασης

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πατήστε

Εναλλαγή επιπέδου έντασης:

Σύμβολο	Μείωση
	Αύξηση
	Μείωση

Στην οθόνη, επιλέξτε:

Σύμβολο	Αποτέλεσμα
--	Ήχος ΑΠΕΝΕΡΓΟ-ΠΟΙΗΜΕΝΟΣ

Επιβεβαίωση:

Σύμβολο	Μείωση
	Πατήστε

Εμφάνιση Ήχου/Φωτισμού – Λειτουργία Λάμπας

Η συσκευή μπορεί να ρυθμιστεί σε Λειτουργία Επίδειξης, η οποία εναλλάσσει τον φωτισμό αλλαγής χρωμάτων με ή χωρίς ήχο. Ενεργοποίηση Λειτουργίας Επίδειξης:

Σύμβολο	Μείωση	Δευτε-ρόλεπτα
	Πατήστε και κρατήστε μαζί ταυτόχρονα	2
		

Ανατρέξτε στις Ρυθμίσεις Ήχου για έλεγχο κομματιού και έντασης στη Λειτουργία Επίδειξης.

Ήχος – Λειτουργία Επίδειξης

Στη Λειτουργία Επίδειξης, η προεπιλεγμένη λειτουργία είναι ο ήχος. Αλλαγή κομματιού (δύο βήματα):

Σύμβολο	Ενέργεια
	Πάνω
	Κάτω

Για αλλαγή έντασης, ανατρέξτε στις Ρυθμίσεις Ήχου – Αλλαγή Έντασης.

Φωτισμός – Λειτουργία Λάμπας

Για αλλαγή λειτουργιών φωτισμού (τρία βήματα):

Σύμβολο	Μείωση	Δευτε- ρόλεπτα
	Πατήστε και κρατήστε	2
	Αύξηση	
	Μείωση	
Έξοδος από Φωτισμό – Λειτουργία Λάμπας		
	Πατήστε και κρατήστε	2

Έξοδος από Λειτουργία Ήχου/ Φωτισμού – Επίδειξη

Σύμβολο	Μείωση	Δευτε- ρόλεπτα
▲	Πατήστε και κρατήστε μαζί ταυτόχρονα	2
▼		

Θερμική Ασφάλεια

Εάν η συσκευή λειτουργήσει χωρίς νερό, ένας μηχανισμός ασφαλείας θα την απενεργοποιήσει αυτόματα. Η συσκευή θα εμφανίσει την ένδειξη “Er”. Αν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει μέχρι να επαναρυθμιστεί η ασφάλεια. Η λειτουργία χωρίς νερό μειώνει τη διάρκεια ζωής του θερμαντικού στοιχείου.

Φροντίδα και Καθαρισμός

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως πριν από τον καθαρισμό.

Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που επισκευάζονται από τον χρήστη. Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή βούρτσες.

Μην εμβαπτίζετε εξαρτήματα σε βραστό υγρό.

Καθαρίστε με νωπό πανί και στεγνώστε:

2	Καπάκι	
3	Κουμπί απελευθέρωσης καπακιού	
4	Χειριστήριο αφής	
5	Οθόνη	

Αφαιρέστε, καθαρίστε και στεγνώστε: Πιέστε προσεκτικά το φίλτρο προς τα μέσα με το δάχτυλό σας μέχρι να απελευθερωθεί (εικ. Α).

1	Φίλτρο	
---	--------	--

Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει επανατοποθετηθεί μετά τον καθαρισμό.

Αφαλάτωση

Πραγματοποιείτε αφαλάτωση της συσκευής κάθε μήνα με κατάλληλο προϊόν αφαλάτωσης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία του προϊόντος.

Προϊόντα που επιστρέφονται εντός εγγύησης με βλάβες λόγω αλάτων θα υπόκεινται σε χρέωση επισκευής.

Ανακύκλωση



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Ελάχιστες περιόδους ενημέρωσης ασφαλείας | EN 303 645
διάταξη 5.3-13

* Αριθμός προτύπου, έκδοση και ημερομηνία δημοσίευσης: EN 303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Η πλήρης δοκιμή της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

ERP

Για πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας προϊόντων που σχετίζονται με την κατανάλωση ενέργειας, ανατρέξτε στον ιστότοπο **en.russellhobbs.com/erp**

Με την παρούσα, η Spectrum Brands δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού Kettle 27480/ 27480-56 συμμορφώνεται με Απαγόρευση των προεπιλεγμένων κωδικών πρόσβασης | EN 303 645 τις διατάξεις 5.1-1 και 5.1-2

Διαχείριση γνωστοποίησης ευπαθειών
| EN 303 645
διατάξεις 5.2-1

Első használat előtt

	Olvassa el az utasításokat, és őrizze meg későbbi használatra.
---	--

Rendeltetésszerű használat

	Kizárólag háztartási használatra
	Kültéren ne használja

Műszaki adatok

Teljesítmény (W)	2000-2400
Üzemi feszültség (V)	220-240, 50/60Hz

Fontos biztonsági előírások

Elektromos készülék használatakor az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani a tűz, az áramütés és/vagy a sérülés kockázatának csökkentése érdekében, beleértve az alábbiakat:

- Ne használja a készüléket a jelen utasításokban leírtaktól eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha sérült vagy nem megfelelően működik.
- Ne használjon a gyártó által nem biztosított tartozékokat vagy kiegészítőket.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet

nélkül, amíg csatlakoztatva van a hálózathoz.

- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy megfelelő útmutatást kaptak, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Tartsa a készüléket és a tápkábelt 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- A vízforralót kizárólag a mellékelt talppal használja (és fordítva).
- Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a hivatalos szerviznek vagy egy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- Kerülje a folyadék kiforrócsenését a talpra/csatlakozóra.
- A fűtőelem felülete használat után maradékhőnek van kitéve.
- A készüléket kizárólag a jelen utasításoknak megfelelően használja. A nem rendeltetésszerű használat sérülést, áramütést vagy egyéb veszélyeket okozhat.
- Használat közben a vízforralót legalább 850 mm magasságú munkafelületre kell helyezni, hogy a gyermekek ne férhessenek

hozzá.

- A készülék egyes részei használat közben felforrósodnak.
- Töltés esetén a vízforraló forrásban lévő vizet fröcskölhet ki.
- FIGYELEM: A készülék károsodásának megelőzése érdekében tisztításkor ne használjon agresszív tisztítószeret. Használjon puha ruhát és enyhe mosószert.
- FIGYELEM: A készülék károsodásának megelőzése érdekében tisztításkor ne használjon lúgos tisztítószeret; használjon puha ruhát és enyhe mosószert.
- FIGYELEM: Ne használja a készüléket, ha a burkolat sérült vagy látható repedések vannak rajta.
- FIGYELEM: Ne üzemeltesse a vízforralót lejtős felületen. Ne kapcsolja be a vízforralót, ha nincs benne víz.
- Ne mozgassa a vízforralót, amíg be van kapcsolva.
- Maximális üzemi környezeti hőmérséklet: 40 °C.
- Maximális üzemi magasság: 2000 m.

RED irányelv – 2014/53/EU

Ezt a berendezést úgy kell telepíteni és üzemeltetni, hogy az antenna és a test között legalább 20 cm távolság legyen.

Frekvenciasávok:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G

Wi-Fi).

Maximális kisugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény:

Támogatott sáv	EIRP teljesítmény
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Figyelmeztető szimbólumok magyarázata

	Ne merítse vízbe
	A készülék felületei felforrósodhatnak.

Alkatrészlista

1	Szűrő	
2	Fedél	
3	Fedélkioldó gomb	

4	Érintésvezérlés	
5	Kijelző	

Érintőpanel szimbólumok magyarázata

Szim-bólum	Funkció
	Növelés / Fel
	Csökkentés / Le
	Forralás / Mégse
	Hang

Gombok magyarázata

Szim-bólum	Funkció
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

A készülék Wi-Fi-hez csatlakoztatása

Szim-bólum	Művelet	Másodperc
	Nyomja meg a + Hold gombot	2

Ezután olvassa be és telepítse az alkalmazást az eszközére, majd

kövesse az utasításokat.

- A TCP 6668 az AP hálózati konfigurációhoz és az alkalmazás és az eszköz közötti WLAN kommunikációhoz használatos. Az UDP 7000 az alkalmazásból érkező helyi WLAN sugárzott információk fogadására szolgál.
- Az UDP véletlenszerű portról a 6667-es portra szolgál; az eszköz saját információinak sugárzására, valamint az eszköz felderítésére az AP elosztó hálózatban és a LAN kommunikációban.

Bluetooth

Szim-bólum	Művelet	Másodperc
	Nyomja meg a + Hold gombot	2

A készülék képes zenét lejátszani a csatlakoztatott eszközről.

- Győződjön meg róla, hogy a Bluetooth engedélyezve van az eszközén.
- Keresse meg az „RH Calm Kettle” eszközt, és csatlakozzon hozzá.

A Bluetooth nem szakítja meg a forralást és a hőmérséklet-szabályozást.

Megjegyzés – Bluetooth-kapcsolat esetén a hangerő a csatlakoztatott eszközről vezérelhető.

Előkészítés

Töltse fel maximumig, forralja fel, öntse ki a vizet, majd öblítse ki. Ezt kétszer végezze el a gyártási maradványok eltávolításához.

Működtetés – Víz forralása 100 °C-on

- Vegye le a vízforralót a talpról.
- Nyissa fel a fedelet.
- Töltsön bele legalább egy csésze vizet. Ne lépje túl a maximális szintet.
- Csukja le a fedelet.
- Helyezze vissza a vízforralót a talpra.
- Csatlakoztassa a talpat a fali aljzathoz. A készülék üdvözlő hangot ad, és a kijelző világítani kezd.

Szim-bólum	Művelet
	Megnyomás

- A kijelző háromszor villogva megjeleníti a 100-at, majd elindítja a forralást.
- A melegítés során folyamatosan mutatja a víz hőmérsékletét.
- A melegítés befejezésekor a készülék forralás vége hangjelzést ad, a világítás meleg fehérre vált. A készülék melegen tartó módba lép, amely 15 percig 90 °C-on tartja a vizet.

A művelet megszakításához:

Szim-bólum	Művelet
	Megnyomás

Alternatív megoldásként vegye le a vízforralót a talpról.

Működtetés – Melegen tartás

A forralás befejezése után használja a Melegen tartás funkciót a kívánt hőmérséklet szabályozásához és fenntartásához.

A művelet megszakításához:

Szim-bólum	Művelet
	Megnyomás

Alternatív megoldásként vegye le a vízforralót a talpról.

Működtetés – Hőmérséklet megadása

Szim-bólum	Funkció
	Növelés
	Csökkentés

A hőmérséklet kiválasztása után:

Szim-bólum	Művelet
	Megnyomás

A művelet megszakításához:

Szim-bólum	Művelet
	Megnyomás

Alternatív megoldásként vegye le a vízforralót a talpról.

Hangbeállítások – Hangsáv kiválasztása

A készülék öt megnyugtató hangsáv közül tud lejátszani.

Ez egy háromlépéses művelet:

Szim-bólum	Művelet
	Megnyomás

Hangsáv váltása:

Szim-bólum	Művelet
	Fel
	Le

Megerősítés:

Szim-bólum	Művelet
	Megnyomás

Megjegyzés – Ha 3 másodpercig nem történik gombnyomás, az aktuálisan kiválasztott hangsáv kerül használatra.

Hangbeállítások – Hangerő módosítása

Szimbólum	Művelet
	Nyomva tartás 2 másodpercig

Hangerőszint váltása:

Szimbólum	Művelet
	Fel
	Le

Megerősítés:

Szimbólum	Művelet
	Megnyomás

Hangbeállítások – Hangerő KI

Szimbólum	Művelet
	Megnyomás

Hangerőszint váltása:

Szimbólum	Művelet
	Növelés
	Csökkentés

A kijelzőn váltson erre:

Szimbólum	Eredmény
--	Hang KI

Megerősítés:

Szimbólum	Művelet
	Megnyomás

Hang/Fény kijelzés – Lámpa mód

A készülék Demó módba állítható, amely a színváltó világítást hanggal vagy hang nélkül futtatja.

A Demó mód aktiválása:

Szim-bólum	Művelet	Máso-dperc
▼	Nyomva tartás együtt egyszerre	2
▲		

A Demó módban a hangsáv és a hangerő beállításához lásd a Hangbeállításokat.

Hang – Demó mód

Demó módban az alapértelmezett működés a hang.

A hangsáv módosításához ez egy kétlépéses művelet:

Szim-bólum	Művelet
▲	Fel
▼	Le

A hangerő módosításához lásd: Hangbeállítások – Hangerő módosítása.

Világítás – Lámpa mód

A világítási módok módosításához ez egy háromlépéses művelet:

Szim-bólum	Művelet	Máso-dperc
	Nyomva tartás	2
▲	Növelés	
▼	Csökkentés	
Kilépés a Világítás – Lámpa módból:		
	Nyomva tartás	2

Kilépés a Hang/Fény kijelzés – Demó módból

Szim-bólum	Művelet	Máso-dperc
▲	Nyomva tartás együtt egyszerre	2
▼		

Hőkioldó védelem

Ha a készülék víz nélkül forr fel, egy biztonsági hőkioldó automatikusan kikapcsolja. A kijelzőn „Er” jelenik meg. Ilyen esetben húzza ki a csatlakozót, és hagyja a készüléket lehűlni, amíg a hőkioldó vissza nem áll. A készülék víz nélküli forralása lerövidíti a fűtőelem élettartamát.

Ápolás és tisztítás

Ápolás és tisztítás előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni.

A készülék nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket. Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva és ki van húzva a hálózati aljzatból.

Ne használjon súrolószereket vagy keféket az alkatrészek tisztításához. Ne merítse az alkatrészeket forró folyadékba.

Nedves ruhával tisztítsa, majd törölje szárazra:

2	Fedél	
3	Fedélkioldó gomb	
4	Érintésvezérlés	
5	Kijelző	

Eltávolítás, tisztítás és szárítás:
Óvatosan nyomja be az ujjával a szűrőt befelé, amíg ki nem old (A ábra).

1	Szűrő	
---	-------	--

Tisztítás után helyezze vissza a szűrőt.

Vízkötelenítés

Havonta vízkötelenítse a készüléket kereskedelmi forgalomban kapható vízköoldóval. Kövesse a vízköoldó csomagolásán található utasításokat. A vízkő okozta hibák miatt garanciában visszaküldött termékek javítása díjköteles. Mode which will cycle

Újrahasznosítás



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

ERP

Az ErP energiafogyasztási információkért keresse fel a weboldalt **en.russellhobbs.com/erp**

A Spectrum Brands kijelenti, hogy a Kettle 27480/27480-56 típusú rádióberendezés megfelel az „Az általános alapértelmezett jelszavak betiltása” | EN 303 645 5.1-1 és 5.1-2. pontjában foglalt előírásoknak

A sebezhetőségek nyilvánosságra hozatalának kezelése | EN 303 645 5.2-1. pont

Minimális biztonsági frissítési időszakok | EN 303 645 5.3-13. pont

* Szabvány száma, verziója és
közzétételének dátuma: EN
303 645, V2.1.1, 2024.04.29

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes
szövege a következő internetcímen
érhető el: [https://en.russellhobbs.com/
Declaration-of-Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

TR

İlk Kullanımdan Önce

	Talimatları okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
---	---

Kullanım Amacı

	Yalnızca ev içi kullanım içindir
	Açık havada kullanmayın

Teknik Özellikler

Güç Değeri (W)	2000-2400
Çalışma Gerilimi (V)	220-240, 50/60Hz

Önemli Güvenlik Önlemleri

Elektrikli bir cihaz kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve/veya yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler dâhil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:

- Bu cihazı, bu talimatlarda açıklanan amaçlar dışında kullanmayın.
- Cihaz hasarlıysa veya arızalıysa kullanmayın.
- Tarafımızdan sağlananlar dışında aksesuar veya aparat kullanmayın.
- Cihaz fişe takılıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel

yetileri kısıtlı olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı hakkında talimat almaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük olmadıkça ve gözetim altında bulunmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Su ısıtıcısını yalnızca birlikte verilen taban ile kullanın (ve tabanı da yalnızca bu su ısıtıcısı ile kullanın).
- Kablo hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya benzer şekilde nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Taban/konektör üzerine sıvı dökülmesini önleyin.
- Isıtma elemanının yüzeyi, kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Cihazı bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Yanlış kullanım, olası yaralanmalara, elektrik çarpmasına veya diğer tehlikelere neden olabilir.
- Kullanım sırasında su ısıtıcısı, çocukların erişimini önlemek için minimum 850 mm yüksekliğe sahip bir çalışma yüzeyi üzerine yerleştirilmelidir.
- Cihazın bazı parçaları kullanım sırasında ısınır.
- Aşırı doldurursanız, su ısıtıcısı kaynar su sıçratabilir.
- DİKKAT: Cihaza zarar gelmesini

önlemek için temizlik sırasında agresif temizlik maddeleri kullanmayın. Yumuşak bir bez ve hafif bir deterjan kullanın.

- **DİKKAT:** Cihaza zarar gelmesini önlemek için temizlik sırasında alkali temizlik maddeleri kullanmayın. Yumuşak bir bez ve hafif bir deterjan kullanın.
- **DİKKAT:** Gövdesi hasarlıysa veya üzerinde görünür çatlaklar varsa cihazı kullanmayın.
- **DİKKAT:** Su ısıtıcısını eğimli bir yüzey üzerinde çalıştırmayın. Su ısıtıcısının içinde su yokken çalıştırmayın.
- Açık durumdayken su ısıtıcısını hareket ettirmeyin.
- Maksimum çalışma ortam sıcaklığı: 40 °C.
- Çalışma sırasında maksimum rakım: 2000 m.

RED Direktifi – 2014/53/AB

Bu ekipman, anten ile vücudunuz arasında en az 20 cm mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

Frekans Bantları:

2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Maksimum iletilen radyo frekansı gücü:

Desteklenen Bant	EIRP Gücü
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm

5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE -3.13dBm for BR/ EDR

Uyarı Sembolleri Açıklaması

	Uyarı Sembolleri Açıklaması
	Cihazın yüzeyleri ısınacaktır

Parça Listesi

1	Filtre	
2	Kapak	
3	Kapak açma düğmesi	
4	Dokunmatik kontrol	
5	Ekran	

Dokunmatik Panel Sembol Açıklaması

Sembol	Fonksiyon
	Artır / Yukarı

	Azalt / Aşağı
	Kaynat / İptal
	Ses

Düğme Sembol Açıklaması

Sembol	Fonksiyon
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Cihazı Wi-Fi'ye bağlamak için:

Sembol	Eylem	Saniye
	Basılı Tut	2

Ardından uygulamayı cihazınıza taratıp yükleyin ve talimatları izleyin.

- TCP 6668, AP ağ yapılandırması ve uygulama ile cihaz arasındaki WLAN iletişimi için kullanılır.
- UDP 7000, uygulamadan yerel WLAN yayın bilgilerini almak için kullanılır.
- UDP (rastgele port) – 6667, cihazın kendi bilgilerini yayınlaması ve AP dağıtım ağı ile LAN iletişiminde cihaz keşfi için kullanılır.

Bluetooth

Sembol	Eylem	Saniye
	Basılı Tut	2

Cihaz, bağlı cihazınızdan müzik çalabilir.

- Bluetooth'un cihazınızda etkin olduğundan emin olun.
- Cihazınızda "RH Calm Kettle" adını bulun ve bağlanın.

Bluetooth, kaynatma ve sıcaklık işlemlerini kesintiye uğratmaz.

Not: Bluetooth'a bağlıyken ses seviyesi cihazınızdan kontrol edilir.

Hazırlık

Maksimum seviyeye kadar doldurun, kaynatın, suyu dökün ve ardından durulayın. Üretim kalıntılarını gidermek için bu işlemi iki kez yapın.

Kullanım – Su Kaynatma (100 °C)

- Su ısıtıcısını tabandan çıkarın.
- Kapağı açın.
- En az bir bardak su doldurun.
- Maksimum seviyeyi aşmayın.
- Kapağı kapatın.
- Su ısıtıcısını tekrar tabana yerleştirin.
- Tabanı prize takın. Cihaz bir karşılama sesi çalar ve ekran aydınlanır.

Sembol	Eylem
	Bas

- Ekranda 100 değeri üç kez yanıp söner ve kaynatma başlar.
- Isıtma sırasında ekran suyun

sıcaklığını göstermeye devam eder.

- Isıtma tamamlandığında cihaz "kaynama tamamlandı" sesi verir ve ışık sıcak beyaza döner. Cihaz, suyu 15 dakika boyunca 90 °C'de tutan sıcak tutma moduna geçer.

İptal etmek için:

Sembol	Eylem
	Bas

Alternatif olarak su ısıtıcısını tabandan çıkarın.

Kullanım – Sıcak Tutma

Kaynatma tamamlandıktan sonra, istenen sıcaklığı kontrol etmek ve korumak için Sıcak Tutma fonksiyonunu kullanın.

İptal etmek için:

Sembol	Eylem
	Bas

Alternatif olarak su ısıtıcısını tabandan çıkarın.

Kullanım – Sıcaklık Belirleme

Symbol	Fonksiyon
▲	Artır
▼	Azalt

Sıcaklık seçildikten sonra:

Sembol	Eylem
	Bas

İptal etmek için:

Sembol	Eylem
	Bas

Alternatif olarak su ısıtıcısını tabandan çıkarın.

Ses Ayarları – Parça Seçimi

Cihaz, beş farklı rahatlatıcı ses parçasından birini çalabilir. Bu işlem üç aşamalıdır:

Sembol	Eylem
	Bas

Parça değiştir:

Sembol	Eylem
▲	Yukarı
▼	Aşağı

Onaylamak için:

Sembol	Eylem
	Press

Not: 3 saniye boyunca herhangi bir düğmeye basılmazsa, seçili parça kullanılır.

Ses Ayarları – Ses Seviyesini Değiştirme

Sembol	Eylem
	2 saniye basılı tut

Ses seviyesini değiştir:

Sembol	Eylem
	Yukarı
	Aşağı

Onaylamak için:

Sembol	Eylem
	Bas

Audio Settings - Volume OFF

This is a three step operation:

Sembol	Eylem
	Bas

Cycle Volume level:

Sembol	Eylem
	Artır
	Artır

In the display, Cycle to:

Symbol	Sonuç
--	Ses KAPALI

Press to confirm:

Sembol	Eylem
	Bas

Ses / Işık Gösterimi – Lamba Modu

Cihaz, sesli veya sessiz olarak renk değiştiren aydınlatmayı döngü şeklinde gösterecek Demo Moduna ayarlanabilir.

Demo Modunu etkinleştirmek için:

Sembol	Eylem	Saniye
	Birlikte basılı tut Eşzamanlı	2
		

Demo Modunda parça ve ses ayarları için Ses Ayarları bölümüne bakın.

Ses – Demo Modu

Demo Modunda varsayılan çalışma sesi içerir. Ses parçalarını değiştirmek için iki aşamalı işlem:

Sembol	Eylem
	Yukarı
	Aşağı

Ses seviyesini değiştirmek için Ses Ayarları – Ses Seviyesini Değiştirme bölümüne bakın.

Aydınlatma – Lamba Modu

Aydınlatma modlarını değiştirmek için üç aşamalı işlem:

Sembol	Eylem	Saniye
	Basılı tut	2
	Artır	
	Azalt	
Lamba Modundan çıkmak için:		
	basılı tut	2

Ses / Işık Gösterimi – Demo Modundan Çıkış

Sembol	Eylem	Saniye
	basılı tut Eşzamanlı	2
		

Termal Kesme (Aşırı Isınma Koruması)

Cihaz susuz kaynarsa, güvenlik kesme sistemi otomatik olarak kapanır. Ekranda “Er” görüntülenir. Bu durumda fişi çekin ve kesme sistemi sıfırlanana kadar cihazın soğumasını bekleyin. Cihazın susuz kaynamasına izin vermek, rezistansın ömrünü kısaltır.

Bakım ve Temizlik

Bakım ve temizlikten önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Bu cihazda kullanıcı tarafından onarılabilecek parça yoktur. Temizlikten önce cihazın kapalı ve

fişinin prizden çekili olduğundan emin olun.

Temizlik için aşındırıcılar veya fırçalar kullanmayın.

Parçaları kaynar sıvılara daldırmayın. Nemli bir bezle temizleyip kurulayın:

2	Kapak	
3	Kapak açma düğmesi	
4	Dokunmatik kontrol	
5	Ekran	

Çıkarın, Temizleyin ve Kurulayın
Filtreyi serbest bırakmak için parmağınızla dikkatlice içeri doğru bastırın (Şekil A).

1	Filtre	
---	--------	--

Temizledikten sonra filtreyi yerine taktığınızdan emin olun.

Kireç Çözme

Cihazın kirecini ayda bir kez ticari bir kireç çözücü ile giderin. Kireç çözücü ambalajındaki talimatları izleyin.

Kireçten kaynaklanan arızalar nedeniyle garanti kapsamında iade edilen ürünler için onarım ücreti uygulanır.

Geri dönüşüm



Tehlikeli maddelerden kaynaklanan çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, bu sembollerden biriyle işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve şarj edilemez piller, ayrıştırılmamış belediye atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve varsa şarj edilebilir ve şarj edilemez pilleri her zaman uygun bir resmi geri dönüşüm/toplama noktasında bertaraf edin.

Tarihi: EN
303 645, V2.1.1, 29.04.2024

AB uygunluk beyanının tam testi aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity>

ERP

ErP enerji tüketim bilgileri için lütfen web sitesine başvurun
en.russellhobbs.com/erp

Spectrum Brands, Kettle 27480/27480-56 tipi radyo ekipmanının aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan eder:

Genel varsayılan şifrelerin yasaklanması | EN 303 645
5.1-1 ve 5.1-2 numaralı hükümler

Güvenlik Açığı Açıklama Yönetimi | EN 303 645
hükümleri 5.2-1

Asgari güvenlik güncelleme süreleri | EN 303 645
hüküm 5.3-13

* Standart Numarası, Sürümü ve Yayın

RO

Înainte de prima utilizare



Citiți instrucțiunile și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Utilizare prevăzută



Numai pentru uz casnic



Nu utilizați în exterior

Specificații

Putere nominală (W)	2000-2400
Tensiune de funcționare (V)	220-240, 50/60Hz

Măsurile importante de siguranță

La utilizarea unui aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de bază de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și/sau vătămare, inclusiv următoarele:

- Nu utilizați aparatul pentru alte scopuri decât cele descrise în aceste instrucțiuni.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecțiuni.
- Nu utilizați accesorii sau atașamente altele decât cele furnizate de noi.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat

în timp ce este conectat la priză.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Păstrați aparatul și cablul de alimentare la distanță de copiii sub 8 ani.
- Utilizați fierbătorul numai cu baza furnizată (și invers).
- Dacă cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar, pentru a evita orice pericol.
- Evitați vărsarea lichidelor pe bază/conector.
- Suprafața elementului de încălzire rămâne fierbinte (căldură reziduală) după utilizare.
- Utilizați aparatul conform acestor instrucțiuni. Orice utilizare necorespunzătoare poate provoca vătămări, electrocutare sau alte pericole.
- În timpul utilizării, fierbătorul trebuie așezat pe o suprafață de lucru cu o înălțime minimă de 850 mm pentru a preveni accesul copiilor.
- Părți ale aparatului se vor încinge în timpul utilizării.
- Dacă umpleți excesiv, fierbătorul

- poate stropi cu apă clocotită.
- ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea aparatului, nu utilizați agenți de curățare agresivi. Folosiți o lavetă moale și un detergent blând.
- ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea aparatului, nu utilizați agenți de curățare alcalini. Folosiți o lavetă moale și un detergent blând.
- ATENȚIE: Nu utilizați aparatul dacă carcasa este deteriorată sau prezintă fisuri vizibile.
- ATENȚIE: Nu utilizați fierbătorul pe o suprafață înclinată. Nu porniți fierbătorul dacă nu există apă în interior.
- Nu mutați fierbătorul în timp ce este pornit.
- Temperatura maximă ambientală de funcționare: 40°C.
- Altitudinea maximă în timpul funcționării: 2000 m.

5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/ EDR

Glosar simboluri de avertizare

	Nu scufundați în apă
	Suprafețele aparatului se vor încălzi.

Listă piese

1	Filtru	
2	Capac	
3	Buton de deschidere capac	
4	Control tactil	
5	Afișaj	

Directiva RED – 2014/53/UE

Acest echipament trebuie instalat și utilizat cu o distanță minimă de 20 cm între antenă și corpul dumneavoastră.

Benzi de frecvență:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Puterea maximă de frecvență radio transmisă:

Bandă acceptată	Putere EIRP
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm

Glosar panou tactil

Simbol	Funcție
▲	Creștere / Sus
▼	Scădere / Jos
	Fierbere / Anulare
	Sunet

Glosar butoane

Simbol	Funcție
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

Pentru a conecta aparatul la Wi-Fi

Simbol	Acțiune	Secunde
	Apăsați + țineți apăsat simultan	2

Apoi scanați și instalați aplicația pe dispozitivul dumneavoastră și urmați instrucțiunile.

- TCP 6668 este utilizat pentru configurarea rețelei AP și comunicarea WLAN între aplicație și dispozitiv.
- UDP 7000 este utilizat pentru recepționarea informațiilor locale de difuzare WLAN de la aplicație.
- UDP port aleatoriu către 6667. Este utilizat pentru ca dispozitivul să își

transmită propriile informații și pentru descoperirea dispozitivului în rețeaua de distribuție AP și comunicarea LAN.

Bluetooth

Simbol	Acțiune	Secunde
	Apăsați + țineți apăsat simultan	2

Aparatul poate reda muzică de pe dispozitivul conectat.

- Asigurați-vă că Bluetooth este activat pe dispozitivul dumneavoastră.
- Găsiți „RH Calm Kettle” pe dispozitiv și conectați-vă.

Bluetooth nu va întrerupe funcțiile de fierbere și control al temperaturii.

Notă – Când este conectat prin Bluetooth, volumul audio este controlat de pe dispozitivul dumneavoastră.

Pregătire

Umpleți până la nivelul maxim, fierbeți apa, aruncați-o, apoi clătiți. Repetați de două ori pentru a îndepărta eventualele reziduuri de fabricație.

Funcționare – Fierbere apă 100 °C

- Scoateți fierbătorul de pe bază.
- Deschideți capacul.
- Umpleți cu cel puțin o cană de apă.

- Nu depășiți nivelul maxim. Închideți capacul.
- Așezați fierbătorul înapoi pe bază
- Introduceți ștecherul bazei în priză. Aparatul va reda un sunet de întâmpinare, iar afișajul se va aprinde.

Simbol	Acțiune
	Apăsați

- Afișajul va clipi „100” de trei ori și va începe fierberea.
- Afișajul va continua să arate temperatura apei pe măsură ce aceasta se încălzește.
- Când încălzirea este finalizată, aparatul va reda sunetul de finalizare a fierberii, iar iluminarea va deveni alb cald. Aparatul va intra în modul de menținere a temperaturii, care va păstra apa la 90 °C timp de 15 minute.

Pentru anularea funcționării:

Simbol	Acțiune
	Apăsați

Alternativ, scoateți fierbătorul de pe bază.

Funcționare – Menținere cald

După finalizarea fierberii, utilizați funcția Menținere cald pentru a controla și menține temperatura dorită.

Pentru anularea funcționării:

Simbol	Acțiune
	Apăsați

Alternativ, scoateți fierbătorul de pe bază.

Funcționare – Setare temperatură

Simbol	Funcție
	Creștere
	Scădere

După selectarea temperaturii:

Simbol	Acțiune
	Apăsați

Pentru anularea funcționării:

Simbol	Acțiune
	Apăsați

Alternativ, scoateți fierbătorul de pe bază.

Setări audio – Selectarea unei melodii

Aparatul poate reda una dintre cele cinci piste audio relaxante.

Aceasta este o operațiune în trei pași:

Simbol	Acțiune
	Apăsați

Schimbare pistă:

Simbol	Acțiune
▲	Sus
▼	Jos

Apăsați pentru confirmare:

Simbol	Acțiune
🔊	Apăsați

Notă – Dacă nu se apasă niciun buton timp de 3 secunde, va fi utilizată pista selectată în acel moment.

Setări audio – Modificare volum

Simbol	Acțiune
🔊	Apăsați + țineți apăsat 2 secunde

Schimbare nivel volum:

Simbol	Acțiune
▲	Sus
▼	Jos

Apăsați pentru confirmare:

Simbol	Acțiune
🔊	Apăsați

Setări audio – Volum OPRIT

Simbol	Acțiune
🔊	Apăsați

Schimbare nivel volum:

Simbol	Acțiune
▲	Creștere
▼	Scădere

Pe afișaj, selectați:

Symbol	Rezultat
--	Audio OPRIT

Apăsați pentru confirmare:

Simbol	Acțiune
🔊	Apăsați

Afișaj sunet/lumină – Mod Lampă

Aparatul poate fi setat în Modul Demo, care va parcurge iluminarea cu schimbare de culoare, cu sau fără pistă audio.

Pentru activarea Modulului Demo:

Simbol	Acțiune	Secunde
▼	Apăsați + țineți apăsat împreună simultan	2
▲		

Consultați Setările audio pentru a controla pista și volumul în Modul Demo.

Audio – Modul Demo

În Modul Demo, funcționarea implicită este Audio.

Pentru a schimba piste audio, aceasta este o operațiune în doi pași:

Simbol	Acțiune
▲	Sus
▼	Jos

Pentru modificarea volumului, consultați Setări audio – Modificare volum.

Iluminare – Mod Lampă

Pentru a schimba modurile de iluminare, aceasta este o operațiune în trei pași:

Simbol	Acțiune	Secunde
	Apăsați + țineți apăsat	2
▲	Creștere	
▼	Scădere	
Pentru a ieși din modul Iluminare – Lampă:		
	Apăsați + țineți apăsat	2

Ieșire din afișaj Sunet/Lumină – Modul Demo

Simbol	Acțiune	Secunde
▲	Apăsați + țineți apăsat împreună simultan	2
▼		

Protecție termică

Dacă aparatul funcționează fără apă, un dispozitiv de siguranță va opri automat funcționarea. Aparatul va afișa „Er”. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți din priză și lăsați aparatul să se răcească până când protecția se resetează. Funcționarea fără apă va scurta durata de viață a elementului de încălzire.

Îngrijire și curățare

Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de curățare.

Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză. Nu utilizați materiale abrazive sau perii pentru curățarea componentelor. Nu scufundați piesele în lichide fierbinți.

Curățați cu o lavetă umedă și uscați:

2	Capac	
3	Buton de deschidere capac	

4	Control tactil	
5	Afișaj	

Demontați, curățați și uscați:
Apăsați cu grijă filtrul spre interior cu
degetul până când se eliberează (fig.
A).

1	Filtru	
---	--------	--

Asigurați-vă că reinstalați filtrul după
curățare.

Detartrare

Detartrați aparatul lunar folosind un
agent de detartrare dedicat. Urmați
instrucțiunile de pe ambalajul
agentului de detartrare. Produsele
returnate în garanție cu defecte
cauzate de depuneri de calcar vor fi
supuse unei taxe de reparație.

Reciclare



Pentru a evita problemele de mediu și
de sănătate cauzate de substanțe
periculoase, aparatele și bateriile
reîncărcabile și nereîncărcabile
marcate cu unul dintre aceste
simboluri nu trebuie eliminate
împreună cu deșeurile municipale
nesortate. Eliminați întotdeauna
produsele electrice și electronice și,
după caz, bateriile reîncărcabile și

nereîncărcabile la un punct oficial de
colectare/reciclare.

ERP

Pentru informații privind consumul de
energie conform ErP, consultați site-ul:
en.russellhobbs.com/erp

Prin prezenta, Spectrum Brands declară
că echipamentul radio de tip Kettle
27480/ 27480-56 este conform cu
Interzicerea parolelor implicite
universale | EN 303 645
dispozițiile 5.1-1 și 5.1-2

Gestionarea divulgării vulnerabilităților
| EN 303 645
dispozițiile 5.2-1

Perioade minime de actualizare a
securității | EN 303 645
dispoziția 5.3-13

* Numărul standardului, versiunea și
data publicării: EN
303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Testul complet al declarației de
conformitate UE este disponibil la
următoarea adresă de internet: [https://
en.russellhobbs.com/Declaration-of-
Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

Преди първа употреба

	Прочетете инструкциите и ги запазете за бъдеща справка.
---	---

Предназначение

	Само за домашна употреба
	Не използвайте на открито

Технически характеристики

Номинална мощност (W)	2000-2400
Работно напрежение (V)	220-240, 50/60Hz

Важни мерки за безопасност

При използване на електрически уред винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, за да се намали рискът от пожар, електрически удар и/или нараняване, включително следното:

- Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в тези инструкции.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не функционира правилно.
- Не използвайте аксесоари или

приставки, различни от тези, които доставяме.

- Не оставяйте уреда без надзор, докато е включен в електрическата мрежа.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение/инструктирани и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са по-големи от 8 години и са под надзор.
- Дръжте уреда и захранващия кабел далеч от деца под 8 години.
- Използвайте каната само със стойката, доставена с нея (и обратно).
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лице със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- Избягвайте разливане върху стойката/конектора.
- Повърхността на нагревателния елемент остава гореща известно време след употреба поради остатъчна топлина.
- Използвайте уреда в съответствие с тези инструкции.
- Всяка неправилна употреба
- може да причини потенциално

нараняване, електрически удар или други опасности.

- По време на употреба каната трябва да бъде поставена върху работна повърхност с минимална височина 850 mm, за да се предотврати достъпът на деца.
- Части от уреда се нагряват по време на употреба.
- При препълване каната може да изпръсква вряща вода.
- ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда на уреда, не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Използвайте мека кърпа и неутрален (мек) почистващ препарат.
- ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда на уреда, не използвайте алкални почистващи препарати. Използвайте мека кърпа и неутрален (мек) почистващ препарат.
- ВНИМАНИЕ: Не използвайте уреда, ако корпусът е повреден или има видими пукнатини.
- ВНИМАНИЕ: Не използвайте каната върху наклонена повърхност.
- Не включвайте каната, ако в нея няма вода.
- Не местете каната, докато е включена.
- Максимална работната температура на околната среда: 40°C.
- Максимална надморска височина при работа: 2000 m.

RED Директива – 2014/53/EC

Това оборудване трябва да бъде инсталирано и използвано при минимално разстояние от 20 cm между антената и тялото ви.

Честотни ленти:

Максимална предавана радиочестотна мощност:

Поддържана лента	EIRP мощност
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Речник на предупредителните символи

	Не потапяйте във вода
	Повърхностите на уреда се нагряват.

Списък на частите

1	Филтър	
2	Филтър	
3	Бутон за освобождаване на капака	
4	Сензорно управление	
5	Дисплей	

Речник на символите на сензорния панел

Символ	Функция
	Увеличаване / Нагоре
	Намаляване / Надолу
	Кипване / Отказ
	Звук

Речник на бутоните

Символ	Функция
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

За свързване на уреда към Wi-Fi

Символ	Действие	Секунди
	Натиснете + Задръжете	2

След това сканирайте и инсталирайте приложението на вашето устройство и следвайте инструкциите.

- TCP 6668 се използва за конфигуриране на AP мрежата и WLAN комуникация между приложението и устройството.
- UDP 7000 се използва за получаване на локална WLAN broadcast информация от приложението.
- UDP произволен порт към 6667. Използва се за излъчване на собствената информация на устройството и за откриване на устройства в AP разпределителна мрежа и LAN комуникация.

Bluetooth

Символ	Действие	
	Натиснете + Задръжете	2

Уредът може да възпроизвежда музика от свързаното ви устройство.

- Уверете се, че Bluetooth е активиран на вашето устройство.
- Намерете „RH Calm Kettle“ на вашето устройство и се свържете.

Bluetooth няма да прекъсва режимите на кипене и контрол на температурата.

Забележка – Когато сте свързани чрез Bluetooth, силата на звука се управлява от вашето устройство.

Подготовка

Напълнете до максималното ниво, кипнете, излейте водата, след това изплакнете. Направете това два пъти, за да отстраните остатъци от производството.

Работа – Кипене на вода 100°C

- Извадете каната от основата.
- Отворете капака.
- Напълнете с поне една чаша вода. Не превишавайте максималното ниво
- Затворете капака.
- Поставете каната обратно върху основата.
- Включете основата в електрическия контакт. Уредът ще възпроизведе приветствен звук и дисплеят ще светне.

Символ	Действие
	Натиснете

- Дисплеят ще мига „100“ три пъти и ще започне кипене.
- Дисплеят ще продължи да показва температурата на водата по време на нагряване.
- Когато нагряването приключи,

- уредът ще възпроизведе звук за завършено кипене и осветлението ще премине в топло бяло. Уредът ще влезе в режим Поддържане на топлина, който ще поддържа температурата на водата на 90°C за 15 минути.

За прекратяване на работа:

Символ	Действие
	Натиснете

Алтернативно, извадете каната от основата.

Работа – Поддържане на топлина

След приключване на кипенето използвайте режима „Поддържане на топлина“, за да контролирате и поддържате желаната температура.

За прекратяване на работа:

Символ	Действие
	Натиснете

Алтернативно, извадете каната от основата.

Работа – Задаване на температура

Символ	Функция
	Увеличаване

	Намаляване
---	------------

След като температурата е избрана:

Символ	Действие
	Натиснете

За прекратяване на работа:

Символ	Действие
	Натиснете

Алтернативно, извадете каната от основата.

Аудио настройки – Избор на запис

Уредът може да възпроизвежда избор от пет успокояващи аудио записа.

Това е операция в три стъпки:

Символ	Действие
	Press

Превъртане на записите:

Символ	Действие
	Up
	Down

Натиснете за потвърждение:

Символ	Действие
	Press

Забележка – Ако не бъде натиснат

бутон в продължение на 3 секунди, ще бъде използван текущо избраният запис.

Аудио настройки – Промяна на силата на звука

Символ	Действие
	Натиснете и задръжте 2 секунди

Превъртане на нивото на звука:

Символ	Действие
	Нагоре
	Надолу

Натиснете за потвърждение:

Символ	Действие
	Натиснете

Аудио настройки – Изключване на звука

Символ	Действие
	Натиснете

Превъртане на нивото на звука:

Символ	Действие
	Увеличаване
	Намаляване

I

На дисплея превъртете до:

Символ	Резултат
--	Аудио ИЗКЛЮЧЕНО

Натиснете за потвърждение:

Символ	Действие
	Натиснете

Звуков / Светлинен дисплей – Режим лампа

Уредът може да бъде настроен в Демо режим, който ще преминава през цветното осветление със или без аудио запис.

За активиране на Демо режим:

Символ	Действие	Секунди
	Натиснете и задръжте заедно едновременно	2
		

За управление на записа и силата на звука в Демо режим вижте Аудио настройки.

Аудио – Демо режим

В Демо режим стандартната работа е с аудио. За смяна на аудио записите това е операция в две стъпки:

Символ	Действие
	Нагоре

	Надолу
---	--------

За промяна на силата на звука вижте Аудио настройки – Промяна на силата на звука.

Осветление – Режим лампа

За промяна на режимите на осветление това е операция в три стъпки:

Символ	Действие	Секунди
	Натиснете и задръжте	2
	Увеличаване	
	Намаляване	
За излизане от Осветление – Режим лампа:		
	Натиснете и задръжте	2

Изход от Звуков / Светлинен дисплей – Демо режим

Символ	Действие	Секунди
	Натиснете и задръжте заедно	2
		

Термична защита

Ако уредът работи без вода, защитното устройство автоматично ще го изключи. Уредът ще покаже „Er“. Ако това се случи, изключете от

контакта и го оставете да се охлади, докато защитата се възстанови. Работа без вода ще съкрати живота на нагревателния елемент.

Грижа и почистване

Оставете уреда да се охлади напълно преди почистване. Този уред не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. Преди почистване се уверете, че уредът е изключен и изваден от електрическата мрежа. Не използвайте абразиви или четки за почистване на компонентите. Не потапяйте части в кипящи течности.

Почиствайте с влажна кърпа и подсушавайте:

2	Филтър	
3	Бутон за освобождаване на капака	
4	Сензорно управление	
5	Дисплей	

Премахване, почистване и подсушаване
Използвайте пръста си, за да натиснете внимателно филтъра навътре, докато се освободи (фиг. А).

1	Филтър	
---	--------	--

След почистване се уверете, че филтърът е поставен обратно.

Премахване на котлен камък

Премахвайте котления камък от уреда ежесечно с подходящ препарат. Следвайте инструкциите на опаковката на препарата. Продукти, върнати по гаранция с повреди, причинени от котлен камък, подлежат на такса за ремонт.

Рециклиране



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

ERP

За информация относно потреблението на енергия на продукти, свързани с енергопотреблението, моля, вижте уебсайта en.russellhobbs.com/erp

С настоящото Spectrum Brands
декларира, че радиооборудването
от тип Kettle 27480/ 27480-56
отговаря на
Забрана на универсалните пароли
по подразбиране | EN 303 645
разпоредби 5.1-1 и 5.1-2

Управление на разкриването на
уязвимости | EN 303 645
разпоредби 5.2-1

Минимални периоди за
актуализации на сигурността | EN
303 645
разпоредба 5.3-13

* Номер на стандарта, версия и дата
на публикуване: EN
303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Пълният текст на декларацията за
съответствие на ЕС е достъпен на
следния интернет адрес: [https://en.
russellhobbs.com/Declaration-of-
Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

UA

Преди първа употреба

	Прочетете инструкциите и ги запазете за бъдеща справка.
---	---

Предназначение

	Само за домашна употреба
	Да не се използва на открито

Технически характеристики

Номинална мощност (W)	2000-2400
Работно напрежение (V)	220-240, 50/60Hz

Важни мерки за безопасност

При използване на електрически уред винаги трябва да се спазват основни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и/или нараняване, включително следните:

- Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в тези инструкции.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не функционира правилно.
- Не използвайте аксесоари или

приставки, различни от тези, предоставени от производителя.

- Не оставяйте уреда без надзор, докато е включен в електрическата мрежа.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба и разбират свързаните рискове.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под наблюдение.
- Дръжте уреда и хранящия кабел извън обсега на деца под 8 години.
- Използвайте каната само с предоставената основа (и обратно).
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или друго квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Избягвайте разливане на течности върху основата/конектора.
- Повърхността на нагревателния елемент остава гореща известно време след употреба поради остатъчна топлина.
- Използвайте уреда в

- съответствие с тези инструкции.
- Неправилната употреба може да доведе до нараняване, токов удар или други опасности.
- По време на употреба каната трябва да бъде поставена върху работна повърхност с минимална височина 850 mm, за да се предотврати достъпът на деца.
- Части от уреда се нагряват по време на работа.
- Ако препълните каната, тя може да изпръска вряща вода.
- **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на уреда, не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Почиствайте с мека кърпа и нежен почистващ препарат.
- **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на уреда, не използвайте алкални почистващи препарати.
- Почиствайте с мека кърпа и нежен почистващ препарат.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда, ако корпусът е повреден или има видими пукнатини.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте каната върху наклонена повърхност.
- Не включвайте каната, ако в нея няма вода.
- Не премествайте каната, докато е включена.
- Максимална работна температура на околната среда: 40°C.
- Максимална надморска височина по време на работа: 2000 m.

RED Директива – 2014/53/EC

Това оборудване трябва да бъде инсталирано и използвано при минимално разстояние от 20 cm между антената и тялото ви.

Честотни ленти:
2400MHz-2483.5MHz(Bluetooth and 2.4G Wi-Fi), 5150MHz-5850MHz (5G Wi-Fi).

Максимална предавана радиочестотна мощност:

Поддържана лента	EIRP мощност
2.4G Wi-Fi 2400-2483.5Mhz	19.33dBm
5G Wi-Fi Band 1 5150-5250 Mhz	16.80dBm
5G Wi-Fi Band 2 5250-5350Mhz	16.50dBm
5G Wi-Fi Band 3 5470-5725Mhz	17.12dBm
5G Wi-Fi Band 4 5725-5850Mhz	12.21dBm
Bluetooth 2400-2483.5Mhz	9.98dBm for BLE
	-3.13dBm for BR/EDR

Речник на предупредителните символи

	Не потапяйте във вода
	Повърхностите на уреда се нагряват

Списък на частите

1	Филтър	
2	Капак	
3	Бутон за освобождаване на капака	
4	Сензорно управление	
5	Дисплей	

Речник на символите на сензорния панел

Символ	Функция
	Увеличаване / Нагоре
	Намаляване / Надолу
	Кипене / Отказ
	Звук

Речник на бутоните

Символ	Функция
	Bluetooth
	WiFi

WiFi

За свързване на уреда към Wi-Fi

Символ	Действие	Секунди
	Натиснѝть + утримуйте	2

След това сканирайте и инсталирайте приложението на вашето устройство и следвайте инструкциите.

- TCP 6668 се използва за конфигуриране на AP мрежата и WLAN комуникация между приложението и устройството.
- UDP 7000 се използва за получаване на локална WLAN broadcast информация от приложението.
- UDP произволен порт към 6667. Използва се за излъчване на собствената информация на устройството и за откриване на устройства в AP разпределителна мрежа и LAN комуникация.

Bluetooth

Символ	Действие	Секунди
	Натиснѝть + утримуйте	2

Уредът може да възпроизвежда музика от свързаното ви устройство.

- Уверете се, че Bluetooth е активиран на вашето устройство.
- Намерете „RH Calm Kettle“ на вашето устройство и се свържете.

Bluetooth няма да прекъсва режимите на кипене и контрол на температурата.

Забележка – Когато сте свързани чрез Bluetooth, силата на звука се управлява от вашето устройство.

Подготовка

Напълнете до максималното ниво, кипнете, излейте водата, след това изплакнете. Направете това два пъти, за да отстраните остатъци от производството.

Работа – Кипене на вода 100°C

- Извадете каната от основата. Отворете капака.
- Напълнете с поне една чаша вода. Не превишавайте максималното ниво.
- Затворете капака.
- Поставете каната обратно върху основата.
- Включете основата в електрическия контакт. Уредът ще възпроизведе приветствен звук и дисплеят ще светне.

Символ	Действие
	Натиснете

- Дисплеят ще мига „100“ три пъти и ще започне кипене.
- Дисплеят ще продължи да показва температурата на водата по време на нагряване.
- Когато нагряването приключи,

уредът ще възпроизведе звук за завършено кипене и осветлението ще премине в топло бяло. Уредът ще влезе в режим Поддържане на топлина, който ще поддържа температурата на водата на 90°C за 15 минути.

За прекратяване на работа:

Символ	Действие
	Натиснете

Алтернативно, извадете каната от основата.

Работа – Поддържане на топлина

След приключване на кипенето използвайте режима Поддържане на топлина, за да контролирате и поддържате желаната температура.

За прекратяване на работа:

Символ	Действие
	Натиснете

Алтернативно, извадете каната от основата.

Работа – Задаване на температура

Символ	Функция
	Увеличаване
	Намаляване

След като температурата е избрана:

Символ	Функция
	Натиснете

За прекратяване на работа:

Символ	Функция
	Натиснете

Алтернативно, извадете каната от основата.

Аудио настройки – Избор на запис

Уредът може да възпроизвежда избор от пет успокояващи аудио записа.

Това е операция в три стъпки:

Символ	Функция
	Натиснете

Превъртане на записите:

Символ	Функция
	Нагоре
	Надолу

Натиснете за потвърждение:

Символ	Функция
	Натиснете

Забележка – Ако не бъде натиснат бутон в продължение на 3 секунди, ще бъде използван текущо избраният запис.

Аудио настройки – Промяна на силата на звука

Символ	Функция
	Натиснете и задръжте 2 секунди

Превъртане на нивото на звука:

Символ	Функция
	Up
	Down

Натиснете за потвърждение:

Символ	Функция
	Press

Аудио настройки – Изключване на звука

Символ	Функция
	Натиснете

Превъртане на нивото на звука:

Символ	Функция
	Увеличаване
	Намаляване

На дисплея превъртете до:

Символ	Резултат
--	Аудио ИЗКЛЮЧЕНО

Натиснете за потвърждение:

Символ	Функция
	Натиснете

Звуков / Светлинен дисплей – Режим лампа

Уредът може да бъде настроен в Демо режим, който ще преминава през цветното осветление със или без аудио запис.

Активиране на Демо режим:

Символ	Действие	Секунди
	Натиснете и задръжте заедно	2
		

За управление на записа и силата на звука в Демо режим вижте Аудио настройки.

Аудио – Демо режим

В Демо режим стандартната работа е с аудио. За смяна на аудио записите (две стъпки):

Символ	Действие
	Нагоре
	Надолу

За промяна на силата на звука вижте Аудио настройки – Промяна на силата на звука.

Осветление – Режим лампа

За промяна на режимите на осветление (три стъпки):

Символ	Действие	Секунди
	Натиснете и задръжте	2
	Увеличаване	
	Намаляване	
За излизане от Режим лампа:		
	Натиснете и задръжте	2

Изход от Звуков / Светлинен дисплей – Демо режим

Символ	Действие	
	Натиснете и задръжте заедно	2
		

Термична защита

Ако уредът работи без вода, защитното устройство автоматично ще го изключи. На дисплея ще се покаже „Er“. Ако това се случи, изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да се охлади, докато защитата се възстанови. Работата без вода ще съкрати живота на нагревателния елемент.

Грижа и почистване

Оставете уреда да се охлади напълно преди почистване.

Този уред не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. Преди почистване се уверете, че уредът е изключен и изваден от електрическата мрежа. Не използвайте абразиви или четки за почистване.

Не потапяйте части в кипящи течности.

Почиствайте с влажна кърпа и подсушавайте:

2	Капак	
3	Бутон за освобождаване на капака	
4	Сензорно управление	
5	Дисплей	

Премахване, почистване и подсушаване

С пръст внимателно натиснете филтъра навътре, докато се освободи (фиг. А).

1	Филтър	
---	--------	--

След почистване се уверете, че филтърът е поставен обратно.

Премахване на котлен камък

Премахвайте котления камък ежемесечно с подходящ препарат. Следвайте инструкциите на опаковката. Продукти, върнати по гаранция с повреди, причинени от котлен камък, подлежат на такса за ремонт.

Переробка



Щоб уникнути проблем з навколишнім середовищем і здоров'ям через небезпечні речовини, прилади, акумулятори та батареї, позначені одним із цих символів, не можна викидати разом із несортованим побутовим сміттям. Завжди утилізуйте електричні та електронні вироби, а також, де це можливо, акумуляторні та неакумуляторні батареї у відповідних офіційних пунктах переробки/збору.

ERP

Для отримання інформації про енергоспоживання продуктів, пов'язаних зі споживанням енергії, будь ласка, зверніться до веб-сайту **en.russellhobbs.com/erp**

Цим Spectrum Brands заявляє, що радіообладнання типу Kettle 27480/27480-56 відповідає
Заборона використання стандартних паролів | EN 303 645

положенням 5.1-1 та 5.1-2

Управління розкриттям
вразливостей | EN 303 645
положення 5.2-1

Мінімальні періоди оновлення
безпеки | EN 303 645
положення 5.3-13

* Номер стандарту, версія та дата
публікації: EN
303 645, V2.1.1, 29.04.2024

Повний текст декларації про
відповідність ЄС доступний за
наступною інтернет-адресою: [https://
en.russellhobbs.com/Declaration-of-
Conformity](https://en.russellhobbs.com/Declaration-of-Conformity)

Model No. 27480-70

26/EU/ 27480-70

T23-9004456

Version 03/26

Russell Hobbs is a Registered Trade Mark
of Spectrum Brands, Inc., or one of its
subsidiaries.

Russell Hobbs Deutschland GmbH, Am
Unisyspark 1, 65843 Sulzbach, Germany
remington-europe.com

© 2026 Spectrum Brands, Inc.